amigoe

E. CAPELLA
.... *Empresa Chiki* ....

Vandaag

96STE JAARGANG – No.: 106 ZATERDAG 12 MEI 1979

REGERING EL SALVADOR VOOR HET BLOK

Guerrilla gijzelt buitenlandse diplomaten

Ambassade Venezuela bezet

SAN SALVADOR, EL SALVADOR. – De guerrillabeweging „Volksbevrijdingsblok" (BPR) in El Salvador heeft gisteren het gebouw van de ambassade van Venezuela in de hoofdstad San Salvador bezet. Het BPR bezet sinds vorige week vrijdag het gebouw van de Franse ambassade in El Salvador en de rooms-katholieke kathedraal in San Salvador. Een bezetting van de ambassade van Costa Rica eindigde in het midden van deze week, toen de vijf stafleden die gegijzeld waren, kans hadden gezien te ontsnappen. De drie leden van het BPR die deze bezetting uitvoerden, hebben politiek asiel aangenomen en zijn naar Costa Rica gevlogen. Het BPR eist met zijn acties de vrijlating van gedetineerde kameraden. Donderdagavond liet de regering van El Salvador er één gaan en gisteren ontsloeg ze de BPR-leider Facundo Guardado uit de gevangenis. Een oplossing leek toen naderbij te zijn gekomen.

Het Venezolaanse ministerie van Voorlichting in Caracas heeft bevestigd dat de ambassade van Venezuela in El Salvador is bezet. Volgens een mededeling van het ministerie zijn de ambassadeur van Venezuela en nog acht personeelsleden van de ambassade in handen van tien gewapende mannen.

De ambassade van Venezuela werd bezet nadat de regering van El Salvador twee leden van het BPR had vrijgelaten. Het BPR had de vrijlating van vijf kameraden geeist en wil nu dat ook de andere drie worden vrijgelaten. De regering heeft al vanaf het begin van de acties, verleden week vrijdag, verklaard dat ze de andere drie, wier vrijlating wordt geeist, niet kent.

De politie van El Salvador heeft ondertussen vier leden van het BPR doodgeschten toen zij een winkel in de hoofdstad in brand wilden steken.

De regering van Costa Rica heeft verklaard dat de de drie leden van het BPR die de Costaricaanse ambassade in San Salvador hadden bezet en vervolgens politiek asiel hadden gekregen in Costa Rica, naar Panama zijn uitgewezen. Eerder had een woordvoerder van de regering verklaard dat zij zich mogelijk voor de rechter zouden moeten verantwoorden voor de bezetting en de gijzeling van de Costaricaanse ambassadeur.

Het ministerie van openbare veiligheid meende dat dit in strijd zou zijn met het verlenen van politiek asiel. De regering besloot daarop tot uitwijzing om zo de politieke en juridische complicaties te omzeilen.

Intussen heeft het BPR nieuwe eisen gesteld. Aanvankelijk eisten zij de vrijlating van vijf van hun kameraden, van wie de autoriteiten er inmiddels twee hebben vrijgelaten. Nu eisen zij, naast de vrijlating van de drie resterenden, ook dat vier mensen die op 8 mei bij een demonstratie voor de kathedraal werden gearresteerd, weer op vrije voeten worden gesteld.

Ook eisen zij de terugkeer van drie leden van het BPR naar San Salvador, die de ambassade van Costa Rica in El Salvador enige tijd bezet hebben gehouden. Deze drie hadden aanvankelijk politiek asiel gekregen in Costa Rica, maar zijn gisteren door Costa Rica uitgewezen naar Panama.

Beatles met een grote B

PRINCETON, NEW JERSEY – De "B" van Beatles heeft zich gevoegd bij de "B" van Bach, Beethoven, Brahms, Bruch, als onderwerp goed genoeg om gedoceerd te worden aan de Princeton-universiteit.

Princeton biedt dit semester een cursus aan onder de titel „luister naar de beatles". Er worden dezelfde methoden van muziekkontleding bij toegepast als gold het Wolfgang Amadeus.

Voorzover Princeton weet is het een primeur voor de Verenigde Staten. Docent Michael Schiano zegt met overtuiging: "De Beatles bestuderen is een zeer intellectueel of academisch streven".

Over de muziek van de Beatles zegt de 22-jarige Schiano: „Als zoveel menser er zoveel van houden, dan moet er kwaliteit zijn. Mijn oren zeggen mij dat de muziek erg goed is". Schiano heeft zeventig studenten.



Luxemburg behoudt doodstraf

LUXEMBURG – Een voorstel ter afschaffing van de doodstraf in het groothertogdom Luxemburg heeft bij een stemming na afloop van een twee dagen durend beraad niet de vereiste tweederde meerderheid behaald.

De doodstraf blijft in Luxemburg gehandhaafd om in een tijd van terrorisme een passend antwoord te behouden voor de maatschappij op terroristische moorden en vliegtuigkapingen.

De doodstraf in Luxemburg is sinds de instelling ervan in 1815 slechts drie maal, in 1821, 1946 en 1948 ten uitvoer gebracht

Barbara Hutton overleden

LOS ANGELES – Barbara Hutton, de excentrieke erfgename van de Woolworth-miljoenen, is vrijdag op 66-jarige leeftijd aan een hartaanval in Los Angeles overleden, zo heeft een woordvoerder van een ziekenhuis in deze stad meegedeeld. Begin april was mevrouw Hutton voor een longontsteking in dit ziekenhuis opgenomen. Het vermogen van Barbara Hutton, een kleindochter van de stichter van het warenhuisconcern Woolworth, is onlangs geschat op 100 miljoen dollar. Mevrouw Hutton is zeven keer getrouwd geweest – onder meer drie jaar met de bekende filmacteur Gary Grant.



WILLEMSTAD – Iemand die niet van de situatie op de hoogte is, zou denken dat er een staking van de vuilnisophalers is, maar meer ingewijden weten dat dat niet het geval is op Curacao. Dat neemt niet weg dat er problemen zijn met het ophalen van vuil. De drukkerij van de Amigoe en Nobo, Rotaprint NV, ondervindt daarvan veel last. Logisch dat bij een dergelijke firma het vuil zich snel opstapelt van kranten en dergelijke. Maar als de vuilnistrucks niet langskomen, ontstaan er grote problemen met het opslaan van al dat overtollige papier, zoals op bijgaande foto's blijkt. Gevolg is ook dat veel papier wegwaait —ondanks de speciale omheining — waardoor de mondi in de buurt van Scherpenheuvel bezaaid raakt met oude kranten. Voor de omwonenden is dat geenszins een prettig aanblik.

Medeplichtige moord Letelier veroordeeld

Opdrachtgevers ontspringen dans

WASHINGTON – Een federaal rechter in Washington heeft gisteren Michael Townley veroordeeld tot een minimumstraf van drie jaar en vier maanden voor de moord op de voormalige Chileense minister van Buitenlandse Zaken en ambassadeur in Washington, Orlando Letelier. De rechter hield rekening met een afspraak dat Townley strafvermindering zou krijgen in ruil voor zijn samenwerking bij het vervolgen van andere medeplichtigen.

Townley heeft aan de moordaanslag op Letelier in de Amerikaanse hoofdstad meegewerkt als agent van de Chileense geheime politie DINA. Hij kwam met het openbaar ministerie overeen dat hij minder straf zou krijgen als hij zou willen getuigen tegen drie Cubaanse ballingen die eerder in het jaar schuldig zijn bevonden.

Letelier, die in Washington in ballingschap verbleef, en Ronni Moffit, de vrouw van een medewerker, kwamen op 21 september 1976 om het leven toen een op afstand bediende bom onder hun auto tot ontploffing kwam.

Townley's getuigenverklaringen leidden in april tot de veroordeling tot levenslang van Guillermo Novo Sampol en Alvin Ross Diaz en de veroordeling tot acht jaar van Novo's broer Ignacio wegens het liegen tegen een jury en het nalaten van het melden van een strafbaar feit.

Townley heeft tijdens het proces erkend dat hij de bom had helpen maken die Letelier en mevrouw Moffit doodde en Cubanen had geronseld om de aanslag in opdracht van drie voormalige functionarissen van de DINA uit te voeren. De Verenigde Staten proberen van Chili uitlevering van de drie opdrachtgevers te verkrijgen.

Tekort op VS-markt niet verlichtend voor Shell

WILLEMSTAD – De sluiting van een aantal kerncentrales in de VS na de ervaring met die van Harrisburg heeft ervoor gezorgd dat er een grotere vraag is ontstaan naar stookolie. Aangezien het echter momenteel zomer wordt in de VS is het probleem van tekort aan stookolie niet nijpend. De kans dat bedrijven als Shell Curacao kunnen profiteren van een schaarste in de VS is daarom ook gering. Daar komt nog bij dat er over de hele wereld een tekort is aan ruwe olie, zodat er logischerwijs ook aan producten een tekort bestaat. Wat betreft de afzet van eindproducten als benzine is voor Shell Curacao geen probleem. Vandaar dat ook een eventueel bijspringen van de tekorten aan benzine in staten als Californie, waar de benzine, waar de benzine op de bon is gegaan, niet te verwachten is.

STOCKHOLM – Als de Zweedse regering haar zin krijgt zullen nieuwe kernenergiecentrales in Zweden tot 1 juli 1980 niet in bedrijf gesteld worden. Minister van Energie Carl Tham diende hiertoe woensdag in de Rijksdag een wetsvoorstel in.

Onvaste datum voor ondertekening SALT

Toestand Breznjev onzekere factor

WASHINGTON – Het officiele SovjetRussische persbureau Tass heeft gemeld dat de datum voor de topconferentie tussen president Carter van de VS en president Brezjnjev van de Sovjet-Unie ter ondertekening van het SALT-II verdrag voorlopig is vastgesteld op 15 tot 18 juni. Volgens welingelichte bronnen werd deze voorzichtigheid ingegeven door de zwakke gezondheid van de SovjetRussische president. Er gaan al een tijd geruchten over de slechte gezondheid van Brezjnjev.

SovjetRussische journalisten in de VS interpreteerden de inlassing van het woord voorlopig door Tass echter anders. Zij meenden dat het Kremlin een slag om de arm houdt omdat nog niet alle kwesties geregeld zijn. De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Cyrus Vance, die woensdag verklaarde dat het principe-akkoord was bereikt, deelde toen tevens mee dat de delegaties van beide landen in Geneve nog een aantal zaken van ondergeschikt belang moeten regelen.

Amerikaanse functionarissen meenden dat het zeker is dat het verdrag wordt ondertekend, omdat de Sovjet-leider herhaaldelijk heeft geweigerd deel te nemen aan een topconferentie wanneer succes niet verzekerd is.

Dat president Leonid Brezjnjev en zijn Amerikaanse ambtgenoot, Jimmy Carter voor de ondertekening van het akkoord in Wenen bijeen zullen komen, werd tezelfdertijd in Moskou en Washington bekendgemaakt.

Naast het zetten van hun handtekening zullen de twee staatsleden in Wenen ook andere politieke problemen aansnijden, zo deelde het Witte Huis mee.

De keuze was op Wenen gevallen met het oog op de gezondheidsproblemen van Brezjnjev.

De Westduitse bondskanselier, Helmut Schmidt en de Britse premier, Margaret Thatcher, hebben de hoop uitgesproken dat het SALT II akkoord tussen de Verenigde Staten en de Sovjet-Unie spoedig zal worden ondertekend en dat de Amerikaanse senaat ermee zal instemmen.

Helmut Schmidt was de eerste buitenlandse regeringsleider die Margaret Thatcher kon ontmoeten in haar nieuwe functie van premier. De Conservatieve Britse regeringsleidster liet weten dat op korte termijn geen ontmoeting met Jimmy Carter op het programma staat. „Ik zal hem in Tokio wel zien", aldus Thatcher.

UNCTAD-conferentie raakt op dood spoor

Geen vordering bij onderhandelingen

MANILLA – De onderhandelingen tussen de rijke en de arme landen op de vijfde wereldhandelsconferentie van de VN in Manilla lagen gisteren stil. Er heerste een algemene malaise en enkele afgevaardigden van de industrielanden waren van mening dat bijna niets van wat er tot dusver besproken is zoden aan de dijk heeft gezet.

De industrielanden worden ongeduldig in afwachting van het moment waarop de echte onderhandelingen over aardse zaken zullen beginnen nadat de conferentie van 159 landen zich al vijf dagen heeft voortgesleept. De landen van „groep B", waarin alle belangrijke industrielanden zijn opgenomen, hebben overwogen aeen formeel protest in te dienen tegen het uitblijven van vorderingen, zo is van goed ingelichte informanten vernomen. Besloten is om dat na te laten, maar om via informele kanalen uiting te geven aan de onlustgevoelens.

Een afgevaardigde van de rijke landen merkte op dat vrijwel de gehele afgelopen week beschouwd kan worden als verloren tijd en dat gevreesd wordt dat de stimulans om overeenstemming te bereiken, die in de openingstoespraken werd gegeven, zal wegvallen als er geen echt begin met de onderhandelingen wordt gemaakt.

De conferentie zal vier weken duren en enkele afgevaardigden van rijke landen verwachten dat de vertraging bij het overleg aan het einde van die periode wel eens tot druk op de onderhandelaars zou kunnen leiden. De landen van de Derde Wereld kampen bovendien met onderlinge moeilijkheden.

De „groep van 77", waarin 119 ontwikkelingslanden verenigd zijn, heeft alle onderhandelingen in speciale commissies opgeschort om onder elkaar te proberen de moeilijkheden uit de weg te ruimen. Zij hebben al besloten om af te stappen van het voornemen om slechts één onderhandelaar van de groep per commissie aan te wijzen.

President voor Micronesie

AGANA – Het congres van de federale staten van Micronesie, voormalig Amerikaans beheerschapsgebied in de Stille Oceaan, heeft Tosiwo Nakayama, lid van het oude congres, tot president gekozen. Vice-president wordt de vroegere afgevaardigde Petrus Tun. Op 15 mei zal in Ponape, één van de vier districten waaruit de jonge natie bestaat, de beëdiging plaatsvinden.

Vorig jaar besloten de ongeveer 40.000 inwoners bij een volksstemming dat zij zelfstandig wilden zijn. Tot dan toe hadden de Verenigde Staten het gebied voor de Verenigde Naties beheerd.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 557
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiels Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 872000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Stella Kuwas (hoofd), Wil Steynis, Ingrid de Meyer.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 4333-4334-4335.
Directeur/Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
Correspondent: Norwin (Nochi) Willem, Tera Corra, tel.: 8736
Advertentie: BOMADECO n.v., hoek Breedestraat/Kerkstraat, tel.: 8939 of 8773.
SINT MAARTEN
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondentie: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid; tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 38300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 4333.
Bonaire, Entrejol 153A, tel.: 4222.
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 40 cent.
Abonnementen op Antillen negen gulden per maand. (Bovenwinden tien gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 38,90 per maand (luchtpost) of NAfl. 13,80 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

Verzoek om onderzoek Antilliaanse stichting Den Haag afgewezen

DEN HAAG — Er komt geen — extra — onderzoek naar het functioneren van de stichting voor Antillianen aan de Laan van Meerdervoort in Den Haag. Dat hebben burgemeester en wethouders van de residentie geantwoord op schriftelijke vragen van het gemeenteraadslid de heer I. Chandoe (PvdA)

Het gebouw van de stichting wordt sinds 19 april bezet door een aantal Antillianen, die van mening zijn dat de gelden die de gemeente Den Haag beschikbaar heeft gesteld voor het welzijnswerk van de Antillianen op een verkeerde wijze zijn uitgegeven. De bezetters zouden graag zien dat er een onderzoek naar de gang van zaken kwam.

Volgens B en W echter wordt het functioneren van de stichting sedert jaren regelmatig besproken in een gezamenlijk overleg tussen het ministerie van CRM, de gemeente Den Haag en de stichting. Daarnaast — zo antwoorden B en W — moet de stichting kwartaalverslagen opstellen (voorzien van een verklaring van een registeraccountant), zo dat te controleren is waaraan de subsidie is besteed. Het college antwoordt verder nog dat het bereid is er voor te zorgen dat de hulpverlening en het welzijn van de Antilliaanse gemeenschap in Den Haag ondanks het gerezen conflict niet in gevaar komen. B en W hebben inmiddels stappen ondernomen om te bemiddelen in het conflict.

Eindverslag over Bonaire-toerisme

WILLEMSTAD — Volgens plan wordt in juli het eindverslag aangeboden aan de Bonaireaanse overheid van het Toerisme ontwikkelingsplan dat voor dit eiland werd opgesteld door deskundigen van het Caribbean tourism research centre (CTRC).

Begin april bracht dit team een bezoek aan het Flamingo-eiland. Het interim-rapport is inmiddels al verschenen. De bedoeling is dat de eilandelijke overheid de nodige gegevens krijgt voor planning op kortere en langere termijn.

Introductie Nieuw liedboek bij de VPG

WILLEMSTAD — In de Verenigde protestantse gemeente (VPG) begint men morgen zondag met "het lied van de week", zo meldt het kerk-orgaan Gids tot eenheid. Opzet van het lied van de week is om daarmee de inhoud van het Nieuwe Liedboek voor de kerken vertrouwd te maken bij de gemeente.

Wekelijks krijgt dan een der liederen speciale aandacht en wordt dan zo geleerd, waarbij zoveel mogelijk de tijd van het jaar gevolgd wordt.

Deze aanpak gebeurde ook in Nederland toen daar het liedboek geïntroduceerd werd. Op deze manier kan het liedboek echt een boek van de kerk worden, aldus in de Gids tot eenheid.

Heer Bommel en de toekomst

0325 — „Wie de jeugd heeft, heeft de toekomst", sprak de vreemdeling, toen de kinderen al spelend weer tussen de stammen verdwenen. „Kijk, als men een toekomst wil hebben, moet men vechten voor zijn idealen, zoals ik dat gedaan heb. Als uw kinderen groot zijn moeten ze iets hebben opgebouwd in de maatschappij".

„Ze worden niet groot", zei het vrouwetje. „Ze blijven zoals ze zijn. Hun vader was de kobold Troggelrik, die van achteren naar voren leefde en naar gisteren gegaan is. Hij kwam van Toekomst, zei hij; maar ik kon hem niet bijhouden. En hij is nooit terug gekomen. Maar groot was hij niet".

„Zo heeft iedereen zijn huwelijksmoeilijkheden", prevelde de ander afwezig. „Maar uw kinderen vormen een veelbelovende groep. Zeer interessant. Ik moet daar over nadenken, want hier liggen mogelijkheden, dat voel ik. Maar eerst moet ik deze onbeheerde wagen wegslepen; als verkeersveiligheid-deskundige. Wat is uw adres, goede vrouw?"

„In het bos," legde mevrouw Troggel uit. „Middenin; het kan niet missen. Maar als ik je nodig heb, kom ik je wel halen".

„Kijk eens aan", mompelde de bezoeker terugschrikkend. Hij had een koord uit het voertuig gehaald, en nadat hij dat aan de ring van de huifkar gebonden had, zette hij zich moeizaam in beweging, terwijl het wijfje hem belangstellend nakeek.

„Toekomst", mummelde ze.

Que es la Madre?

Amor inquebrantable
que alberga para sus hijos
un manantial de ternura.
que no es engaño, ni es locura

Es naturaleza pura
que nunca limita
ni condiciones impone
es abnegación es dulzura

Cual aroma de las flores
como el silvido de los vientos
como las inquietas olas
tan firme como las rocas

En oraciones fervientes, a Dios le pido
por ti madre hermosa reina
muchos años más para que puedas disfrutar muy bien de mis poemas.

No existe en el mundo un sublime
ten lleno de amor verdadero
tenemos riquezas y caudales
con el amor de nue[illegible]
MADRE.

LOLA AMA[illegible]

WILLEMSTAD — Do[illegible] Jukema in Paramaribo heeft op hem uitgebrachte be[illegible] door de Verenigde protest[illegible] gemeente (VPG) aanvaard[illegible] hoopt tegen half augustu[illegible] Curacao aan te komen, al[illegible] medische keuring goed [illegible] loopt. Hij gaat dan werke[illegible] wijk B van de VPG.

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN: 12 mei 1979 van 08.00 uur tot 14 mei 1979 om 07.00 uur a.m.
Stads en 2de distrikt Oost: dokter Ranchbaar, Landhuis Rust en Vrede, Sta Rosaweg 34, tel.: 35849; Spreekuren: 10.00-11.00/16.00-17.00 uur.

11 mei 1979 van 18.00 uur tot 14 mei 1979 om 06.00 uur.
Stads en 2de distrikt West: dokter Swart, Spreekkamer van Leeuwenhoekstraat 15, tel.: 24113. Spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 82367.

In het derde distrikt: dokter Arendzen, Gezondheidscentrum Barber, tel.: 88058, spreekuren: 10.00-12.00 uur; spoedgevallen: Landhuis Dokterstuin, tel.: 88484.

★★★

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur, zat. gesloten; zuster Van Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 68740; de wacht heeft zuster Pieters, tel.: 81645; te bereiken op pageboy 027-149 (maandag van 14.00-16.00 uur kleuterbureau volgens afspraak).

BOTICA BANDABAO geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag gesloten.

BOTICA's (nachtdienst)
Zat.: Otrobanda: Otrobanda, tel.: 25634; Punda: Cerrito, tel.: 35084.
Zon.: Otrobanda: Curacao, tel.: 23575; Punda: Bolivar, tel.: 13929.

★★★

VERLOF BEGRAFENIS
12 mei: M.E. Espinosa, Piscadera weg 167.
12 mei: M.A. Frans, Seroe Fortuna Bl. 141-123.

★★★

POMPSTATIONS
(openingstijden van 08.00-15.30 uur): Craz-de Ruyterkade; Isa-Salinja; Van der Dijs-Rio Canario; Canword-Gasparito; Coop. Transport-Colon; de Jongh-Mundu Nobo; Namias de Crasto-Hato; Galmeijer-Cerito; de Lannoi-Santa Rosa; Jansen-Santa Maria; Mauricio-Santa Helena.

★★★

BIOSCOPEN:
Rialto: 19.30-21.00 House calls; 21.30 [illegible] in perfection.

WEST-END: [illegible] Mr. Mom; 24.00 Two assassins of the darkness

CINELANDIA: 19.15-21.15 The Manitou; 24 Damnation alley.

DRIVE-IN: 19.15 The bad news bears in breaking training; 21.15 Mac Arthur; 24.00 Golden boy.

★★★

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Marie Pompoen, zondagavond geen voorstelling en maandagavond te Sta. Rosa.

★★★

BOTICA's (nachtdienst)
Zat.: Otrobanda: Otrobanda, tel.: 25634; Punda: Cerrito, tel.: 35084.
Zon.: Otrobanda: Curacao, tel.: 23575; Punda: Bolivar, tel.: 13929.

POMPSTATIONS
(openingstijden van 08.00-15.30 uur): Craz-de Ruyterkade; Isa-Salinja; Van der Dijs-Rio Canario; Canword-Gasparito; Coop. Transport-Colon; de Jongh-Mundu Nobo; Namias de Crasto-Hato; Galmeijer-Cerito; de Lannoi-Santa Rosa; Jansen-Santa Maria; Mauricio-Santa Helena.

★★★

The Manitou; 24 Damnation alley.

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Marie Pompoen, zondagavond geen voorstelling en maandagavond te Sta. Rosa.

★★★

DIVERSEN
CHRISTOFFELPARK dagelijks geopend van 08.00-18.00 uur.

TEATER DE TEMPEL: voorstelling Images of Curacao dagelijks om 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00 en 17.00

★★★

TELECURACAO
ZATERDAG: 16.00 telefiesta; 17.00 progr. Cult. en Opvoeding; 17.45 thirty minutes; 18.19 pink panther; 18.47 bulletin tele-8; 19.08 Invitation to dance; 20.00 noticiero tele-8; 20.30 Laverne & Shirley; 21.07 tempoe pa Dios; 21.11 Telecuracao special; 22.30 estreno.

★★★

ZONDAG: 13.00 club PTL; 13.30 day of discovery; 14.20 this week baseball; 17.00 studio sport; 18.00 wide wild of sports; 19.00 RVD-progr; 19.30 operation petticoat; 20.00 noticiero tele-8; 20.30 Mork & Mindy; 21.00 dallas; 22.30 300 millones; 23.00 sluiting.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

★★★

ZONDAG
DIVERSEN
SPORT
BON. LITTLE LEAGUE
10.00 Malta Amstel vs Maduro & Curiels bank; 12.00 KTTB/Bomadeco vs BonCar - Stadion Playa.

★★★

MAANDAG
DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

POSTSLUITING: 15.45 voor aangetekende stukken; 16.30 voor gewone stukken-postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

BIBLIOBUS te Beatrixschool.

★★★

Get lost

PHILIPSBURG — Hoe weinig respect men in bepaalde kringen op Sint Maarten heeft voor de commissie-Bakhuis die een rapport uitbracht over de "chaos" op Sint Maarten, bleek afgelopen week uit de voorpagina van het weekblad "The Clarion". Met grote vette letters stond er op de gehele voorpagina van dit blad: "St Maarten voters to commission of inquiry "GET LOST!!!"

De Amigoe tekent hierbij aan dat het de hoogste tijd wordt dat de resultaten van de onderzoekingen, waarover minister Chance sprak, bekend worden gemaakt opdat een ieder eens en vooral weet, wat er nu eigenlijk waar van dit rapport is.

Moederdag in Zuid Bonam

WILLEMSTAD — De damesvereniging Unitas in Zuid Bonam organiseert morgen zondag een Moederdagviering. Deze begint na de Eucharistieviering van negen uur.

Rond elf uur in de morgen wordt de Moeder van het jaar gekozen. Dit gebeurt in de Lucia School te Bonam. De viering is in de loop van de jaren een gewoonte geworden.

WILLEMSTAD — Een koopman heeft de diefstal van twee hemden uit zijn zaak voorkomen. Hij zag een jongeman zijn winkel binnenkomen en even later zonder te betalen weer vertrekken, maar wel met twee hemden in zijn bezit. Hij zette de achtervolging in en wist de hemden afhandig te maken aan de vluchteling. Deze ontkwam echter. Zijn identiteit is bekend.

BESTUUR MEDISCHE STAF ONDERGAAT WIJZIGING

Voor beleid in hospitaal Eindhoven

Adviseur ziekenhuis in opspraak gekomen

WILLEMSTAD. — Een van de adviseurs van het St. Elisabeth hospitaal, dr W.J.M. Van der S., is in het afgelopen weekeinde in opspraak gekomen. Hij werd op staande voet ontslagen als geneesheer-directeur van het Catharinaziekenhuis in Eindhoven in verband met vermoedelijk gegoochel met cijfers. De zaak is in handen van de justitie gesteld. Dr. Van der S. was verleden maand voor de derde keer op Curaçao om het Elisabeth ziekenhuis van advies te dienen over enkele knelpunten. Hij werd bij die gelegenheid ontboden door minister G.T. „Boy" Hernandez en had ook een onderhoud met gedeputeerde mevrouw Maria Liberia-Peters.

Tegelijkertijd vernam de Amigoe van enkele nieuwe verwikkelingen rond de samenstelling van het bestuur van de Medische Staf van het ziekenhuis dat de laatste tijd nogal vaak op negatieve wijze in het nieuws is geweest.

De bestuurscommissie in het St. Elisabeth hospitaal, bestaande uit drs Lionel van der Veen (voorzitter), mevrouw Monte Boskaljon en de heer S.G. Martina, die de taken van het ziekenhuisbestuur heeft overgenomen tot juni, is akkoord gegaan met het aantrekken van dr. W.J.M. van der S. en dr. O.A.M. IJsbouts (chirurg) om enkele knelpunten in het ziekenhuis te helpen op te lossen. Deze heren waren voorgesteld door minister G.T. „Boy" Hernandez van Volksgezondheid en Milieuhygiene, die hen al eerder had ontmoet bij verdere bezoeken aan de Antillen in verband met zaken die het ziekenhuis aangaan. Dit bezoek zou zijn gemaakt op kosten van het ziekenhuis, aldus bevestigde vanmorgen nogmaals drs. Van der Veen aan de Amigoe.

Nederland heeft geruime tijd geleden voorgesteld bereid te zijn in het kader van de technische bijstand deskundigen uit te sturen ten behoeve van het ziekenhuis. Daarop zou nimmer in Den Haag reactie zijn ontvangen VANUIT Willemstad. Drs. Van der Veen zei dat de bestuurscommissie in een brief aan minister Hernandez op dat Nederlandse verzoek heeft gereageerd maar kon niets zeggen over de verdere afhandeling daarvan. Een resultaat van de brief van de commissie is niet bekend geraakt. Drs van der Veen zei dat het ziekenhuis voor de kosten is opgedraaid van de twee Nederlandse deskundigen. Hem is niets bekend van een achteraf presenteren van de rekening aan de Nederlandse regering zonder dat daarover tevoren contact is geweest. "Ik vind het vreemd als dat zo is", zei de voorzitter van de bestuurscommissie.

GESCHOKT

De berichten omtrent het ontslag van dr. W. van der S. geneesheer-directeur van het Catherinaziekenhuis in Eindhoven hebben drs Van der Veen geschokt, zei hij. Ondanks pogingen daar... officiele verklaringen over te krijgen vanuit Nederland is dat niet gelukt. Het rapport van de twee heren is inmiddels binnen, en zal naar drs Van der Veen vertelde dinsdag besproken worden met diverse afdelingen in het ziekenhuis. De kwestie van het ontslag van dr. Van der S. zou evenwel niets afdoen aan de deskundigheid van de adviseur.

In een bericht in de Telegraaf van afgelopen maandag (pagina 9) staat vermeld het ontslag van dr. Van der S. als geneesheer-directeur van het Eindhovense ziekenhuis. Dat zou gebeurd zijn in het vorige weekeinde en het gaat om ontslag op staande voet. Als reden noemt de krant. "Dr van de S. zou naar eigen inzichten geknoeid hebben met de cijfers van inkomsten en uitgaven van het ziekenhuis om onder andere het bestuur een beter beeld van het ziekenhuisbeleid voor te spiegelen dan in werkelijkheid het geval is. Ruim een maand geleden bleek met name op het terrein van enkele specialisten de financiele verantwoording niet te kloppen". De bestuursvoorzitter drs. A. van Stuyvenberg zou aan de krant hebben meegedeeld dat besloten is aan de justitie over te laten om te zien of er sprake is van een strafwettelijke overtreding.

KNELPUNT

Drs. Van der Veen ontkende met klem dat dr. Van der S. zich bij het St. Elisabeth Hospitaal bezig zou hebben gehouden met financiele zaken. Hij vertelde dat de opdracht meer ging in de richting van pogingen om oplossingen aan te dragen voor knelpunten in de interne relaties en voorzieningen van het ziekenhuis, en dus meer het organisatorisch/technisch terrein zou bestrijken. Dat is ook de inhoud geworden van het uiteindelijke rapport.

Uit andere bron wordt vernomen dat de heren IJsbouts en Van der S. evenwel tijdens hun besprekingen met afdelingshoofden veel nadruk legden op de financiele aspecten en daarover ook veel informatie bezaten. Bovendien ligt daar een groot knelpunt van het ziekenhuis, aangezien over de organisatie al rapporten zijn uitgebracht. Dit is in tegenspraak met hetgeen drs. Van der Veen verklaarde. Ondanks diverse pogingen is het niet gelukt minister Hernandez of gedeputeerde Maria Liberia-Peters van Volksgezondheid over deze materie aan de telefoon te krijgen.

De laatste dagen deden geruchten de ronde in het ziekenhuis omtrent problemen bij de Medische Staf. Hoewel de voorzitter van de Medische Staf van het Elisabeth Hospitaal, dokter A. Saleh aanvankelijk geen commentaar wilde leveren, verklaarde hij naderhand aan de Amigoe dat het bestuur van de medische staf afgetreden is in verband met de normale bestuurswisseling die periodiek moet plaatshebben. Hij zei dat er geen problemen hierbij zijn opgetreden en dat een nieuwe bestuursperiode is aangebroken waardoor diverse stafleden moesten aftreden. Desgevraagd vertelde hij dat er nog geen nieuw bestuur is gekozen door de medici en verwachtte dat dit wellicht in de loop van de volgende week kan gebeuren. Zelf zal dokter Saleh zich niet herkiesbaar stellen. Hij verklaarde hiervoor geen tijd meer te hebben en de bekleding van de functie over te laten aan andere kandidaten die misschien wel over meer tijd beschikken.

VERTROUWEN

Het bestuur van de medische staf bestaat momenteel uit de doktoren Saleh als voorzitter., De Windt als secretaris, Bierman als vice-voorzitter en Leon en Akkerman als leden. De procedure is dat om de twee jaar leden van het bestuur aftreden.

Uit informatie die de Amigoe bereikte zou evenwel ditmaal het voltallige bestuur willen aftreden om dan eventueel terug te komen met een vertrouwensvotum van de leden. Op die manier weet het hele bestuur dat gaat zitten dat het vertrouwen van de leden er is, vooral nu er zich belangrijke ontwikkelingen aankondigen in het ziekenhuis, waarover besluiten moeten worden genomen zoals de benoeming van een nieuwe algemeen-directeur. Het berucht geworden protocol van het hospitaal loopt af, terwijl de minister demissionair is en er ook de kans bestaat op een wisseling van gedeputeerde. De gevolgde procedure is daarmee niet direct gebaseerd op problemen van dit moment in de Medische Staf, maar om moeilijkheden in de toekomst trachten te voorkomen.

Drs. Van der Veen zei eveneens deze geruchten te hebben vernomen, maar officieel nergens van op de hoogte te zijn gebracht. Hij verwacht wel dat als er een nieuw bestuur wordt gekozen de commissie daarvan op de hoogte wordt gesteld door de bevoegde instanties.



WILLEMSTAD — Op de kazerne Suffisant, waar de Antilliaanse militie gelegerd is, vond gisteren een commando-overdracht plaats. Tijdens een korte plechtigheid droeg de scheidende commandant, luitenant ter zee B.Hofman, het commando over aan de optredende commandant, luitenant ter zee J.M.van Tok (zie foto).

UFA-telegram aan Mullet Bay-directie

WILLEMSTAD — Middels een telegram heeft de vakbond UFA aan de personeelsmanager van het Mullet Bay Hotel en aan de president van Island Gem de herplaatsing verzocht van de werkneemster mevr Mary Hodge. In het telegram worden geen nadere bijzonderheden bekend gemaakt van de reden van het ontslag. Voorts verzoekt de UFA aan de directie van het hotel geen represailles te nemen tegen UFA-leden. Indien niet aan de verzoeken wordt voldaan, aldus het telegram, zal de UFA de nodige stappen ondernemen.

MAN: gedegen informatie vóór referendum

WILLEMSTAD — MAN vindt dat voordat wordt overgegaan op het houden van een referendum over de toekomstige staatkundige structuur er eerst gedegen informatie moet worden gegeven aan de bevolking. Daarmee wordt gereageerd op het NVP-U voorstel voor een referendum op Curacao voordat het nieuwe kabinet zitting neemt.

De MAN verwijst in een vandaag uitgegeven verklaring naar een motie van de Eilandsraad van Curacao waarin het BC wordt gevraagd een studie te laten maken van de diverse mogelijkheden voor Curacao in een toekomstig staatkundig bestel. Deze motie aangenomen door de raad op 9 maart verleden jaar is nog niet uitgevoerd. Bovendien is de Koninkrijkswerkgroep bezig aan een studie naar alternatieven, waar MAN ook liever op wil wachten.

Onduidelijkheid in Conflict Hol. Beach

WILLEMSTAD — Over de ontwikkelingen rond het Holiday Beach Hotel & Casino, bestond vanmorgen nog onduidelijkheid. Hoewel de vakbond Horecaf een ultimatumtelegram had gezonden naar de directie om de ontslagen casinowerknemers weer in dienst te nemen, welk ultimatum vandaag afliep, maakte de bond bekend zich teruggetrokken te hebben als bemiddelaar. De coördinatie van solidariteitsacties liet de Horecaf verder over aan de Kamer van Vakbonden die gisteren reeds aankondigde dat vandaag de acties zouden starten.

Vanmorgen moest de intersindikale commissie nog vergaderen terwijl BEC-adviseur H. (Bebe) Rojer de Amigoe gisteren mededeelde dat het BEC-bestuur gisteren een telegram zond aan de directie van de casino waarin nogmaals wordt gewezen op de late ontvangst van het ultimatumtelegram door de casinowerknemers.

De heer Rojer vertelde dat het besluit hiertoe genomen was door de voorzitter van de BEC en een aantal shopstewards.

Zoals bekend bestaat er nogal wat verwarring over de samenstelling van het BEC-bestuur die slechts uit een voorzitter en een adviseur zou bestaan. Naar verluidt zou gisterenmorgen een aantal shopstewards in het bestuur zijn opgenomen. In het telegram wordt gedoeld op het ultimatum dat de directie op 30 april zond aan de werknemers om het werk binnen 24 uur te hervatten. Volgens de heer Rojer konden de werknemers niet tijdig reageren op dit ultimatum door late ontvangst van het telegram. Toen zij zich daarna naar de casino begaven, vernamen zij van de directie dat zij allen ontslagen waren.

Van de landsbemiddelaar vernam de Amigoe dat de directie gisteren bleef volharden in het ontslag, vooral omdat de werknemers in december ook onmiddelijk het werk neerlegden toen zich een conflict voordeed. In aanwezigheid van de landsbemiddelaar, de directie van de casino en het bestuur van de BEC beloofde het personeel toendertijd plechtig bij een volgend conflict eerst de landsbemiddelaar in te schakelen voordat een staking zou worden uitgeroepen.

Tot gisteravond trachtte landsbemiddelaar Sixto de Windt te bemiddelen in deze kwestie, naar hij de Amigoe vertelde, om humanitaire redenen. Op een laatste voorstel om de 26 werknemers toch in dienst te nemen en voor de 12 casinowerknemers een regeling te treffen, werd geen officiele reactie ontvangen van de casinodirectie.

Ook de CHA en de Kamer van Koophandel hadden gisterenmiddag nog getracht te bemiddelen, echter zonder resultaat.

Bij het ter perse gaan van deze editie was nog niet bekend wat de betrokken partijen zouden doen in de loop van dit weekeinde.

PWFC neemt Esperanza over

WILLEMSTAD — De PWFC heeft alle aandelen van Esperanza Supermarket overgenomen, zo vernam de Amigoe van vakbondszijde. Volgens de bond, die reeds participeerde in het aandelenpakket van de supermarkt, zijn de perspectieven wel positief, hoewel op kort termijn een reorganisatie zal moeten plaatshebben. Zo zal binnenkort de voorraad worden aangevuld, terwijl ook de indeling van de supermarktproducten zal worden gewijzigd. PWFC-voorzitter, Roque Koeyers vertelde de Amigoe dat de doorslaggevende overweging van het bondsbestuur voor volledige overname, de behoefte was aan een instelling waar hun leden en de werknemers in het algemeen, goedkope producten konden kopen en tevens konden participeren in de winst. Na de reorganisatie zouden nadere gegevens hierover verstrekt worden.

Statistiek-hulp

WILLEMSTAD — In het kader van technische bijstand heeft het Caribbean tourisme research centre (CTRC) een systeem opgezet voor het eiland Aruba met betrekking tot de toerisme-statistiek aan de hand van de zogenaamde E/D kaarten. Een soortgelijk programma is ook onderweg voor Bonaire en Curacao. Zo meldt CTRC-newsletter.

Capella directeur Empresa chiki

WILLEMSTAD — De heer E.E. Capella is benoemd tot directeur van de fundashon pa promoshon di empresa chiki Korsow. Zo blijkt uit een communique van deze stichting welke het kleinbedrijf wil bevorderen op Curacao als een van de mogelijkheden om de werkeloosheid enigszins te bestrijden.

Geruime tijd heeft de stichting het zonder directeur moeten stellen.

Verschillende sollicitaties kwamen binnen voor de directie-functie, welke naast eigen initiatief ook commercieel en administratief inzicht vereist en waarbij ook een grondige mensenkennis vereist is, aldus het communique.

Moederdagprogram St Janschool

WILLEMSTAD — De St Janschool te Barber organiseert op Moederag, 13 mei om zes uur een folkloristisch programma met zang, toneel en moderne dans en de verkiezing van "de moeder van de avond". De entree-prijs bedraagt drie gulden.

Commentaar

TV-debat

IN LANDEN ALS DE VS en Nederland zijn politieke tv-debatten tussen de leiders van de grote partijen bijna traditie geworden vlak vóór verkiezingen. In Engeland is het ook al enkele malen voorgekomen maar Margaret Tatcher van de Tories zag hier enkele weken geleden van af uit vrees dat haar ruime voorsprong op Labour-leider James Callaghan zou slinken. Callaghan is als persoon namelijk meer geliefd bij de bevolking dan mevrouw Tatcher.

Nu heeft MAN verleden week het idee geopperd eenzelfde vorm van politiek voeren hier toe te passen ditmaal. Daarbij zouden dan de DP-leider Boy Rozendal en MAN-lijsttrekker Don Martina voor de televisie gaan debatteren over enkele zaken van algemeen belang en politiek belang. De DP moest hier uiteindelijk wel accoord gaan nadat de MAN gezorgd had voor veel publiciteit rond de stunt van de uitdaging aan de DP, maar de rode partij stelde daar tegelijk een tweede debat twee dagen vóór de Statenverkiezingen in het vooruitzicht.

Het is natuurlijk onzinnig om van deze twee politici, die allebei in een nieuwe campagne zijn verwikkeld, te eisen dat zij geen politiek doen voor de tv en dat ze er niet op uit mogen zijn om stemmen te behalen met hetgeen zich op de beeldbuis afspeelt. Het is een politiek debat of niet. Als dat niet het geval is, kan er net zo goed mee gewacht worden tot na de verkiezingen. Wel kan gehoopt worden dat beide partij-leiders zich open opstellen, zakelijk blijven in hun antwoorden en reacties en zich dus ook goed voorbereiden op het debat.

Uit een dergelijk tv-debat kan redelijk veel duidelijkheid vloeien voor het kiezersvolk die op 6 juli voor de moeilijke opgave wordt gesteld opnieuw een keuze te maken uit de huidige politieke partijen. Wel is het eveneens zo dat het een strijd lijkt te gaan worden tussen de twee grootste partijen waar de andere vier (PSD, Frente Obrero, Akshon en NVP-U) volkomen buiten gehouden worden. En toch kan een tv-debat meer positief effect hebben dan de politieke fora die tot nu toe voor de tv-camera's werden gehouden en waaraan alle partijen meededen, groot en klein.

Flauwekul

DE ONDERTEKENING van de kandidatenlijsten op het Hoofdstembureau is volgens traditie een soort competitie geweest tussen de diverse politieke partijen. Er wordt van alles gedaan om de eigen lijst als eerste volgetekend te krijgen. Is de partij in de regering dan wordt niet nagelaten daarvoor overheidsdienaren zelfs vrije tijd en gratis transport voor aan te bieden. Twee maanden geleden is er nogmaals ten overvloede op gewezen dat dit eigenlijk flauwe kul is en een zichzelf voor de gek houden. Het waren toen PSD, DP en NVP-U die nogal bombarie maakten rond deze ondertekening waarbij zelfs niet werd geschuwd in optocht rond te gaan rijden, voordat alle handtekeningen binnen waren om vooral maar de indruk te wekken dat zij de eerste waren.

De uitslag van de verkiezingen heeft naderhand uitgewezen dat het niets uitmaakt wie als eerste alle benodigde handtekeningen heeft.

MAN was bij lange na niet als eerste klaar begin maart, maar werd WEL bijna de grootste partij van Curacao. Vandaar dat het tegenvalt dat MAN-sympathisanten deze week bij de ondertekening van de lijsten voor de Staten toch dezelfde kinderachtige taferelen vertoonden als de z.g. traditionele partijen en ook veel te vroeg uit toeterend en zwaaiend met vlaggen begonnen rond te rijden in de stad.

Na-apen

ONDANKS EEN duidelijke scheiding tussen redactie en advertentie-afdeling is het misschien goed vandaag even in deze kolom te wijzen op een goedkope manier van na-apen in de politieke wereld.

Iedere partij wil natuurlijk dat zijn advertentie opvalt. De partij Akshon kwam daarvoor met een lange advertentie met bovenin de foto en naam van de leider en onder in de naam van de partij en een leus. Middenin was een groot stuk wit. Dat is soms heel nodig in de opmaak voor de nodige rust die het uitstraalt.

Nu zijn de DP en de NVP-U beiden overgestapt op een zelfde manier van advertenties plaatsen. Dat geeft blijk van weinig originaliteit en visie (ook) in dit soort zaken.



FUNDASHON KAS POPULAR

Deze fundashon is opgericht bij besluit van de Eilandsraad van Curacao d.d. 2–10–1978.
Uit de beraadslagingen van de Eilandsraad en de leden van het Bestuurscollege, die voorafgingen aan de besluitvorming is naar voren gekomen, dat met het oprichten van de F.K.P. alle beheerszaken rond de volkswoningen in handen worden gegeven van niet politici.

Woonruimteverdeling, huurincasso, onderhoud en alles wat dies meer zij is in handen gekomen van professionals - niet politici.
Zij trachten op basis van feiten, cijfers, kriteria en de geldende wetgeving de zaken rond de volkswoningen op een zo goed mogelijke wijze uit te voeren.

Nu de F.K.P. sinds enkele maanden funcioneert en steeds nieuwe taken op zich neemt, lijkt het juist, een aantal informatieve artikelen de komende weken te laten verschijnen in de dagbladen, opdat eenieder, die direct of indirect geinteresseerd is in de woningbouw op de hoogte komt van de reëel te verwachten aktiviteiten en van de zaken, die de F.K.P. nu reeds in uitvoering heeft,

Woningtoewijzing

Vanwege de belangstelling voor het onderwerp, voortgekomen uit pure woningnood-ellende of anderszins willen we deze artikelenserie starten met het beleid, dat de F.K.P. voert ten aanzien van woonruimteverdeling.

Allereerst: Hoe ging het tot januari 1979.

Wel, de voorzitter van de F.K.P., de Gedeputeerde G. Hueck, heeft op 2 oktober 1978 in de eilandsraadvergadering gezegd, dat geen enkele Gedeputeerde van Volkshuisvesting eraan ontkomen is om bij de woonruimteverdeling politiek buiten te sluiten. Bij woonruimteverdeling speelden dus naast woningnood kriteria ook partij politieke overwegingen een rol.

Overigens, hetzij vermeld, in een groot aantal gevallen, feitelijk aantoonbaar, zijn ook woningen toegewezen uitsluitend op basis van woningnood.

Te denken valt daarbij met name aan al die huishoudens, die soms ook na "kraken", door het Eilandgebied in pensions en hotels geplaatst werden.

Deze groepen, die voor het grootste deel ellendig gehuisvest waren, zijn geholpen.

Dat neemt echter niet weg, dat achteraf gekonstateerd kan worden, dat een deel van de woningen ook toegewezen is aan minder urgente woningzoekenden.

In samenwerking met de Dienst Sociale Zaken zaken is een nieuw urgentiesysteem ontwikkeld, waarbij aan de hand van punten de woningnood van de woningzoekenden gewaardeerd wordt.

Om U enig inzicht te geven hoe dit systeem werkt, volgen hierbij de belangrijkste urgentie bepalende gezichtspunten voorzien van enige toelichting.

Dakloosheid 100 punten

Wanneer een huishouden werkelijk dakloos is, dan wordt hier 100 punten voor gegeven.
Dreigende dakloosheid wordt niet gewaardeerd.
Voor alle duidelijkheid: niet alleen dit gezichtspunt, maar ook de overige worden door de F.K.P. op hun juistheid beoordeeld.

Inwonend

Wanneer een huishouden inwoont bij een of meer andere huishoudens, dan kan hier maximaal 70 punten voor worden gegeven.
Wanneer de woning waarin men inwoont in een woontechnisch goede staat verkeert; 63 punten.

Aantal leden van het huishouden

Per lid van het huishouden wordt 1 punt toegekend.

Wachttijd

1 punt per maand. Degene met de langste wachttijd is iemand, die sedert 1957 ingeschreven staat. Deze krijgt dan ook een woning (in Kustbatterij) aangeboden.

Kamer tekort

Volgens een bepaalde formule dienen afhankelijk van de samenstelling van het huishouden en de leeftijden van de eventuele kinderen een aantal slaapkamers beschikbaar te zijn.
Het aantal benodigde (volgens de formule) en het aantal waar men over beschikt, levert bij een tekort een relatief sterk oplopend aantal punten op (tot. maximaal 35).

Sociale urgentie

Onder sociale urgentie verstaan we factoren die urgentie verhogend zijn en niet begrepen kunnen worden onder de overige gezichtspunten.
Voorbeelden hiervan zijn:
– gedwongen gezinsscheiding
– een extreem hoge bezetting per slaapkamer (meer dan 10)
– konflikten met de omgeving.

De Dienst Sociale Zaken adviseert de F.K.P. ten aanzien van de gezichtspunt (na onderzoek).

Medische urgentie

Nadat de verpleegkundige van de F.K.P. getoetst heeft of het naar haar oordeel zinvol is de aanvrager te verwijzen naar zijn/haar huisarts, wordt ingeval van een positief oordeel de aanvrager in die zin geadviseerd.

Alhoewel we reeds enkele maanden bezig zijn in overleg met artsen normen te ontwikkelen, is dit nog steeds een groeiproces. Sommige huisartsen evenwel voelen er niet voor vanwege hun moverende redenen om mee te werken aan de urgentiebepaling.

In die situatie adviseren wij dan ook, na overleg met de betreffende arts, de aanvrager een andere arts te kiezen. De betreffende de arts is hier evenwel niet altijd gelukkig mee.

Ook hebben we vernomen, dat sommige artsen een bedrag bij aanvrager in rekening brengen.

Dit betreuren we zeer, juist omdat deze consultatie gericht is op het mogelijk helpen realiseren van een andere woonsituatie en niet zozeer gericht is op het helen van (gevoelde) lichamelijke belemmeringen. De verpleegkundige van de F.K.P. beslist overigens, veelal na overleg met de arts, over de hoogte van de medische urgentie.

Tot medio april 1979 hebben zich circa 3.500 woningzoekenden aangemeld bij de F.K.P. waarvan nu circa 2.500 op de computer verwerkt zijn.

Dit verwerken impliceert, dat van deze 2.500 woningzoekenden de urgenties definitief bepaald zijn. Aan deze woningzoekenden zijn inmiddels aan het door hen opgegeven adres gerichte kaarten gezonden, waarop hun definitieve urgentie per gezichtspunt staat vermeld.

Wanneer een aanvrager niet akkoord is met de berekende urgentie, dan kan zij het beste kontakt opnemen met Mevr. J. Martina, hoofd van de afdeling Verhuur van de F.K.P.

Het meest urgente ingeschreven woningzoekend huishouden heeft overigens 391 punten, daarna volgen 349 en 333 punten.

Degenen, die nu vrij snel in aanmerking komen voor een woning hebben in ieder geval meer dan 200 punten (per 1–4–1979: 49 aanvragers meer dan 200 punten, 21 aanvragers meer dan 250 punten, 6 aanvragers meer dan 300 punten).

Welke woningen worden toegewezen?
Sinds 1 januari 1979 heeft de F.K.P. 7 woningen toegewezen, die vrij vlak gekomen door tal van oorzaken, uit de bestaande woningvoorraad.

Zo gauw wanneer Kustbatterij opgeleverd wordt en aangesloten is op water en elektriciteit, zullen nog circa 140 woningen worden toegewezen. Circa 100 woningen van Kustbatterij zijn nog toegewezen door het B.C.
De eerste woningen, die in de Savaan worden opgeleverd zullen medio augustus worden toegewezen (circa 60).

Huurprijzen

Naar aanleiding van de berichten zen van Seru Fortuna het volgende:
Voor de woningen van Kustbatterij en de Savaan zal in afwachting van de vaststelling van het voorgestelde huur-en subsidiebeleid door het Eilandgebied en in afwachting van de vaststelling van de maximale huurprijs door de huurcommissie een zelfde systematiek gevolgd worden als voor Seru Fortuna.

De F.K.P. stelt een voorlopige maximale huurprijs vast voor Kustbatterij en de Savaan, gebaseerd op 12% van de bouwkosten en de grondkosten inklusief infrastruktuur.
De huur, die door de huurders betaald moet worden zal variëren van 2 1/2% van hun belastbaar inkomen (minimaal f. 5,– per maand), tot 22% bij zeer hoge inkomens met een maximum van de voorlopige maximale huurprijs.

1. Bijvoorbeeld:

voorlopige maximale huurprijs f. 450,–
belastbaar inkomen f. 7.000,–
te betalen huur 11% van f. 7.000,– is f. 770,– : 12 is f. 65,–

2. Bijvoorbeeld:

voorlopige maximale huurprijs f. 450,–
belastbaar inkomen f. 14.000,–
te betalen huurprijs 19 3/4% van f. 14.000,– is f. 2.760,– : 12 is f. 230,–

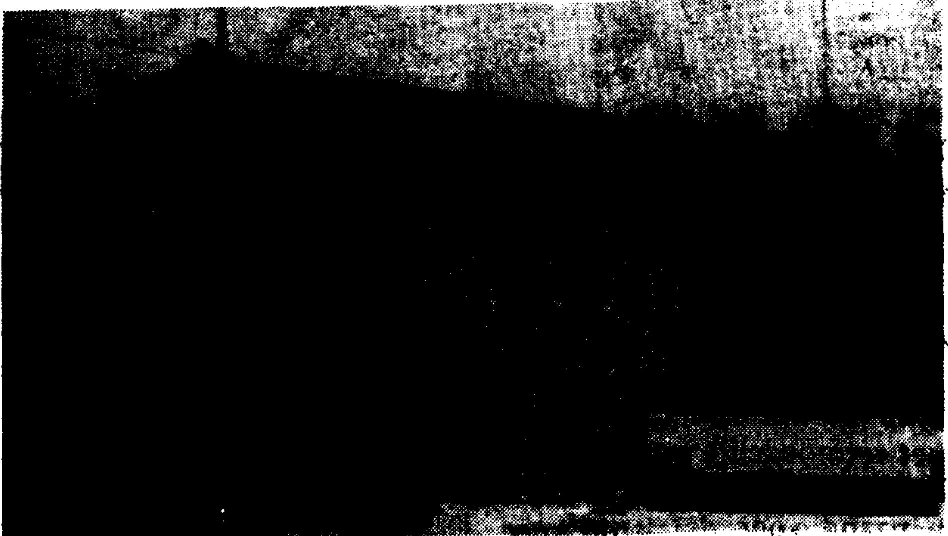
3. Bijvoorbeeld:

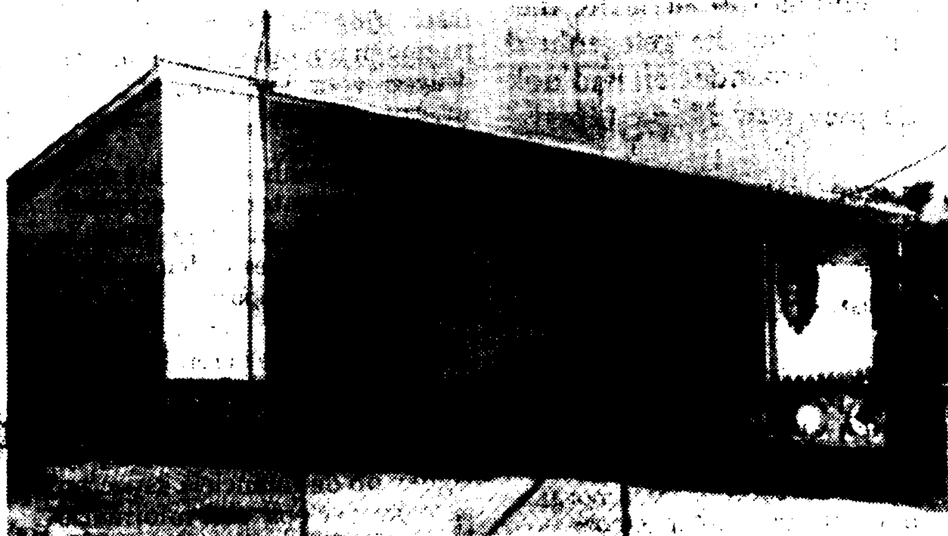
voorlopige maximale huurprijs f. 450,–
belastbaar inkomen f. 22.000,–
te betalen huurprijs 20% van f. 22.000,– is f. 4.430,– : 12 is f. 369,–

4. Bijvoorbeeld:

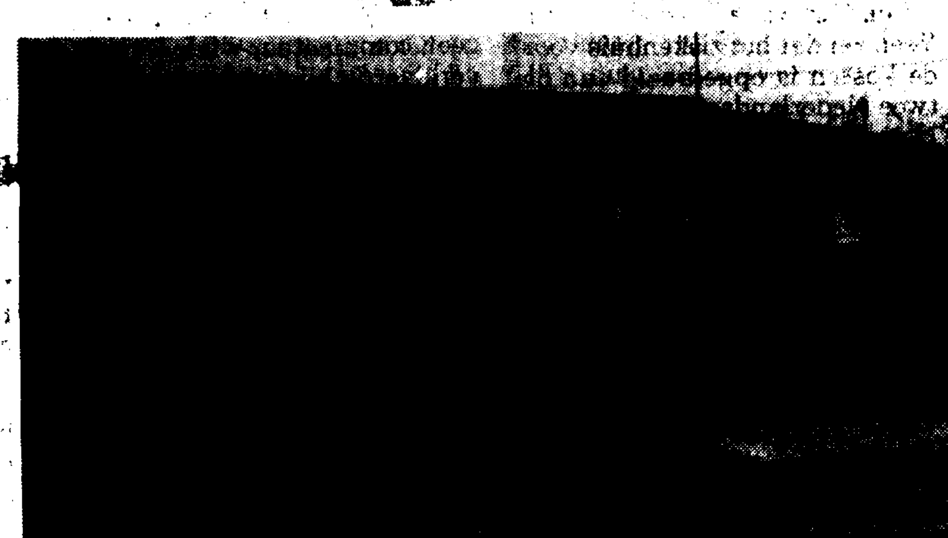
voorlopige maximale huurprijs f. 450,–
belastbaar inkomen f. 36.000,–
huurprijs 22% van f. 36.000,–. Dat is meer dan f. 450,– per maand.
Te betalen huurprijs is f. 450,–.

De kostprijshuur is de huurprijs, die opgebracht moet worden om rente en aflossing te kunnen betalen, de woningen te kunnen verzekeren, belasting te kunnen betalen en onderhoud en administratie te kunnen voeren, bedraagt voor Kustbatterij per woning per maand circa f. 300,–.
Wanneer een huurder minder betaalt dan deze 300 gulden, zie de voorbeelden 1 en 2 (90% van alle huurders), dan heeft de F.K.P. aan het Eilandgebied voorgesteld, dat het Eilandgebied de huurder subsidieert zodat f. 300,– per maand betaald kan worden.
Wanneer een huurder meer betaalt dan deze 300 gulden, zie de voorbeelden 3 en 4 (10% van alle huurders), dan heeft de F.K.P. aan het Eilandgebied voorgesteld, dat de F.K.P. het meerdere van deze f. 300,– betaalt aan het Eilandgebied.









Voor zover en voor zolang het Eilandgebied Curacao het voorgestelde huur-en subsidiebeleid niet vaststelt, kunnen er moeilijk verrekeningen plaatsvinden.

De organisatie

Opdat U weet met wie U te maken krijgt voor woningtoewijzing en huursubsidies, de volgende personen en hun funkties:

Plaatsvervangend hoofd Sociaal en hoofd afdeling Verhuur:	Mevr. J. Martina
plaatsvervangend hoofd Verhuur	de heer S. Senior
medewerker afdeling Verhuur	Mej. J. Senior
medewerker afdeling Verhuur	de heer S. Tokaai
verpleegkundige	Mevr. M. Rasmijn
organisatie sekretariaat	Mej. N. Gaari
organisatie sekretariaat	Mej. M. Belefanti

De huursubsidie berekeningen vinden plaats binnen de afdeling debiteuren:

hoofd Debiteuren	de heer E. Bloem
medewerkers	de heer S. Cijntje
	Mevr. M. Saab
	de heer E. Toll
	de heer A. Fermin
	Mevr. C. Matheu

Begeleiding

Vanuit de afdeling Sociaal zijn twee medewerkers belast met bewonersbegeleiding. Het aantal medewerkers zal in de nabije toekomst worden uitgebreid.
De taken van de afdeling bewonersbegeleiding vallen in de volgende groepen bijeen:

a. Het maken van een sociale kaart per wijk.
Dit impliceert, dat medewerkers systematisch gegevens dienen verzamelen wie er in welke wijk woont, wat hun kenmerken zijn etc. etc.

Vanuit de F.K.P. beschikken de bewonersbegeleiders over alle gegevens, die de F.K.P. over de huurders bekend zijn.

b. Het verzoek van huurders behulpzaam zijn bij het (doen) oplossen van problemen.
Bewonersbegeleiders zijn geen maatschappelijk werkers, zij verwijzen, trachten anderen te bewegen problemen te helpen oplossen, bemiddelen bij burenruzies, proberen zaken, die huurders dwarszitten t.o.v. de F.K.P. te laten oplossen door de F.K.P. etc.

c. Bewonersbegeleiders adviseren bij woningtoewijzing, immers, bij woningtoewijzing gaat het niet alleen om de afweging van de belangen van de individuele woningzoekende, maar ook om de groep, die al woont.

In de nabije toekomst zullen kantoortjes voor bewonersbegeleiders worden gecreëerd in verschillende wijken en zullen zij zich aan de betreffende bewoners bekend maken.

Het team bewonersbegeleiders bestaat uit Mevr. N. Koffi en de heer R. Kook onder leiding van Mevr. J. Martina.



FUNDASHON KAS POPULAR

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid, La Fama, Popular en Piet Sodafountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.15-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefon: 4333, 4334, 4335.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 1639, 2316 en 2950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE: 4555
ALARMCENTRALE: 4255

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard theatre: 20.30 The boys from Brazil (18jr); 24.00 Hot sex in Bangkok (18jr); Rialto: 20.00 Thank God it's Friday (all); 22.30 Hot girls (18jr)
BALASHI
Drive-In: 20.30 en 24.00 Crime Busters (14jr)
SAN NICOLAAS
Principal: 20.30 en 24.00 The wild geese (18jr)

WIT GELE KRUIS
Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 3424; Santa Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolaas: tel.: 5906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 4444.

BOTICA's
Oranjestad: Aruba, tel.: 1081; San Nicolaas; San Nicolas, tel.: 5712.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord

WEEKEINDEDIENST
tandarts van zat. om 12.00 uur t/m maandag om 08.00 uur gelieve telefoniste dr. Horacio Oduber ziekenhuis op te bellen, tel.: 4300.

★ ★ ★

dokter T.H.K. Lin, Noord 68, tel.: 1522
San Nicolaas en Savaneta: dokter O.L. Ponse, Savaneta 271-A, tel.: 7423.
Spreekuren: zat. en zondag van 09.30-10.30/17.30-18.30 uur.

DIVERSEN

FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

SIMADANZA - show: Mama na mi cuminda - CCA.

★ ★ ★

ZONDAG
BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard theater: 18.00 The golden voyage of sinbad (all); 20.30 The boys from Brazil (18jr); Rialto: 18.00 Man called Flintstone (all); 20.30 Thank God it's Friday (all)
BALASHI
Drive-Inn: 19.00 Pocket money (all); 21.00 Crime busters (14jr)
SAN NICOLAAS
Principal: 18.00 It's your thing (all); 20.30 The wild geese (18jr)

★ ★ ★

Diversen

SIMADANZA show: Mama na mi cuminda - CCA.

YMCA, San Nicolas
17.00 moederdagviering: forum over De rol van een moeder in het hedendaagse gezinsleven.

FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

Onbevoegde piloot op Aruba veroordeeld

ORANJESTAD — De buitenlander C.W. is vrijdagmiddag veroordeeld tot een gevangenisstraf van 6 weken met aftrek vanaf 17 april j.l. omdat hij op 15 april jl. op Aruba landde met een Piper Astec vliegtuig zonder dat hij in het bezit is van een geldig bewijs van geschiktheid, ofwel een vliegbrevet. Voorts had beklaagde — die reeds 24 dagen in voorarrest is en tegen wie de officier gisteren 3 maanden met aftrek eiste — geen contact opgenomen met de toren omdat — naar zijn zeggen — de radio van het vliegtuig defect raakte.

Beklaagde vroeg aan de rechter begrip voor het feit dat hij zijn eerste internationale vlucht maakte en niet op de hoogte was van de regels voor het vliegverkeer op de Antillen. Hij dacht dat een en ander hetzelfde is als in de Verenigde Staten, waar hij als student-piloot mag vliegen met naast hem een andere persoon die wel een vliegbrevet heeft en dus de "pilot in command" is. Dit was het geval met beklaagde toen hij vanuit Miami op Aruba landde met zijn landgenoot G. naast zich.

W. verklaarde naar Aruba te zijn gevlogen om alhier zijn Colombiaanse vriendin, die in de avonduren zou aankomen, te ontmoeten. Desgevraagd zei de beklaagde tegen de rechter dat de naam van de vriendin Anita is, maar dat hij de achternaam niet wist. Ter rechtzitting werd de luchthavenmeester van Aruba als getuige gehoord, waarbij deze o.a. verklaarde dat het betrokken vliegtuig bestemd is om door één piloot alleen te worden gevlogen en niet iemand anders naast de piloot. Voorts dat de lokale wetten niet toestaan dat gevlogen wordt zonder brevet.

Beklaagde's raadsman, mr Paul Sjiem Fat, stelde o.a. dat W. hoewel hij geen brevet heeft een zeer ervaren vlieger is. Zo zou mede-inzittende, G., niet hebben gevlogen met iemand die niet kan vliegen. De raadsman was voorts van mening dat het uitzitten van een straf voor een buitenlander — die geen familieleden en kennissen heeft om hem te bezoeken — altijd veel zwaarder is dan voor een ingezetene. Hij verzocht de rechter een straf op te leggen gelijk aan het aantal reeds in voorarrest doorgebrachte dagen en beklaagde in onmiddellijke invrijheidsstelling te zetten.

SPORT
BASEBALL
10.30 AAkl.: Richmond vs Amstel; 14.30 Kentucky Fried Chicken vs Sta Cruz Royals - Wilhelminastadion.

ATLETIEKBOND
baanwedstrijden

ARUBA ZWEMBOND
clinics op het gebied van zwemmen, duiken, waterpolo en zwemofficials.

★ ★ ★

TELEARUBA
ZATERDAG: 15.30 Jana of the Jungle; 16.30 Hey it's the king; 17.00 Petula Clark; 17.30 bonkers; 18.00 pink panther; 18.30 CB Bears; 18.45 Eng. news; 19.00 facts are these; 19.15 RVD-progr; 19.30 in search of; 20.00 Telenoticias; 20.30 progr; 21.00 Love Boat; 22.00 Soap; 22.30 Teleteatro.

★ ★ ★

ZONDAG: 15.00 Music & spoken world; 15.30 club PTL: 16.30 Witness to yesterday; 17.00 Sports progr: 18.45 Eng Niwus; 19.00 Living tomorrow; 19.15 progr: 19.30 Instituto di cultura; 20.00 Telenoticias; 20.30 progr: 21.00 Wide world of sports; 22.00 Kojak.

★ ★ ★

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
Oranjestad: 10.00 dr. H. Geurs (doopdienst)

PIEDRA PLAT: 10.30 ds. H. Hessen.
San Nicolas: 09.00 gezinsdienst In Oranjestad en San Nicolas is er creche en zondagsschool op dezelfde tijd.

★ ★ ★

KERKDIENSTEN
BRASIL: 09.00 en 19.00;
DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00;
EMMANUELKAPEL: 07.30;
NOORD: (zat.: 19.00), 07.30 en 18.00;
ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00;
PARADERA: (zat.: 19.00), 11.30 en 17.30;
POS CHIKITO: 08.00;
SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.00 en 19.00;
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 06.30, 09.00 en 17.30;
SAVANETA: (zat.: 19.00), 17.30;
TANKI LEENDERT: 09.00.

★ ★ ★

Zaken-varia

HET PASSAGEkantoor van de ALM is afgelopen dagen verhuisd van Nassaustraat 74 naar zijn nieuwe huisvesting aan de Nassaustraat 79. Dit pand is gelegen naast Van Dorp in het pand waar voorheen Penha was gevestigd. De verhuizing was noodzakelijk aangezien het pand waarin de ALM zat enige tijd geleden door de erven Laclé werd verkocht aan een groep personen (Photo Kino) die hier een moderne zaak in wil vestigen en deze samentrekken met het pand waar vroeger Elga was gevestigd en dat de afgelopen drie jaren leeg heeft gestaan.

MT-Savaneta

SAVANETA — Het Miss Teenage comité, Comita, organiseert vanavond in de Rapidclub de verkiezing van de drie finalisten van het district Savaneta. Dit gebeurt tijdens een dansfeest op muziek van Cryptus Confession. De kandidaten die aan de verkiezing deelnemen, zijn: Vivian Feliciano, Isabella Geerman, Cristina van der Biezen, Lourdes Geerman, Debby Croes en Strinda Rasmijn.



NOORD — Ter hoogte van de Alto Vista Rumshop reed gistermiddag een personenauto, vermoedelijk door te hoge snelheid, tegen een lichtmast en sloeg hierna over de kop. Twee inzittenden raakten gewond en konden met veel moeite uit de auto gehaald worden. Op de foto hoe de auto na het ongeval achterbleef.

Padvinders-moeder

ORANJESTAD — Ten huize van de familie Arends Leo had zaterdagmiddag de huldiging plaats van mevrouw Olga Arends -Leo, die voor het tweede achtereenvolgende jaar door de padvinders tot moeder van het jaar werd gekozen. De drumband van de katholieke verkenners was eveneens aanwezig om de huldiging meer luister bij te zetten. De huldiging gebeurde te San Barbola 67-A plaats.

Tot runner-up van de moeder van het jaar werd mevrouw Vera Dijkhoff-Ras gekozen.

Commentaar
Overlopers

ONZE KRITIEK OVER "Overlopers" was niet alleen aanleiding voor een van de echtgenoten van één der raadsleden om in dichtvorm onze kritiek aan te vallen, doch een ander lid van de raad reageerde - mede onder druk van de partij waarbij hij zich thans aangesloten heeft - positief en stelde zijn zetel in de Raad beschikbaar aan de partij, waarvoor hij vier jaar geleden gekozen werd. De heer Spanner, die zich enige tijd geleden van de PPA distantieerde en toch de raadszetel van die partij bleef bezetten, schreef afgelopen week een brief aan de voorzitter van de eilandsraad waarin hij zijn zetel beschikbaar stelde. In zijn commentaar stelde hij, dat dit onder meer een der voorwaarden van zijn nieuwe partij - de AVP - was, dat zij geen leden wensen die op de zetel van een andere partij zitting in de raad hebben. Beter laat dan nooit, dachten we. Immers toen de heer Spanner de PPA „vaarwel" zei bleef hij wel zitten, nu hij lid werd van de partij die de geloofwaardigheid in de politici wil herstellen, stelde hij zijn zetel ter beschikking van de PPA. Wij hopen van harte dat in de naaste toekomst ook door anderen eenzelfde standpunt zal worden ingenomen. Beter nog: laat er helemaal geen overlopers meer zijn. Ook dat zal de geloofwaardigheid in onze politici herstellen.

Hulp Women's Club voor kinderboerderijproject

ORANJESTAD — Tijdens de laatst gehouden bestuursvergadering besloten de leden van Aruba Women's Club de Aruba Jaycees Female Chapter te helpen met de verwezenlijking van een kinderboerderij voor de Arubaanse jeugd in het kader van het internationaal jaar van het kind.

Het project werd aan de AWC-leden uitgelegd door de commissie en haar adviseur, Julio Maduro. Op deze kinderboerderij, die neergezet zal worden in de Jaycees-plantentuin, zullen dieren van het eiland geplaatst worden die verzorgd zullen worden door de kinderen om hen op deze wijze te motiveren meer van dieren te gaan houden.

Mevrouw Cobi van der Kooy ontwierp een sticker, speciaal voor de schoolkinderen, die reeds hun medewerking kunnen verlenen door het kopen van deze sticker met het opschrift: "Mi tambe tin parti den e jardin botanico". In het tv-programma van de Instituto di Cultura op a.s. zondag zal architect Paul Denters meer bijzonderheden vertellen over het plantentuin-project.

Aanhoudingen in verduisterings zaak in hotel

ORANJESTAD — De recherche is reeds enige dagen bezig met een onderzoek naar mogelijke verduistering in dienstbetrekking door enige werknemers van Holiday Inn. Personeel dat de toeristen eten en drank verkocht hielden het ontvangen geld voor zichzelf en verscheurde de bonnen. Een en ander kwam aan het licht door dat er kasgeld te kort was. Twee dagen geleden werden reeds aangehouden de zeventienjarige G en de 28-jarige G en de dame A. twintig jaar oud. Zij zijn allen in het hotel werkzaam het onderzoek duurt voort.

Berovingen

ORANJESTAD — Gisteren werden er twee rofovervallen gepleegd, één op een buitenlandse toerist en de ander op een plaatselijk persoon. In het eerste geval werd op het voetpad van het Concord- naar het Sheraton hotel de handtas van een toerist weggetrokken door twee jongens, die met de tas in de richting Noord verdwenen. Het onderzoek in deze zaak duurt voort.

In het andere geval vroeg in de ochtenduren in San Nicolas een man om een lift doch bij de Lago Heights begon de lifter met de bestuurder te vechten en ging er met honderd gulden vandoor. In verband hiermede werd de bij de politie welbekende 0 - van 25 jaar aangehouden, die eveneens in bezit was van marihuana-sigaretten.

Politiek cabaret

ORANJESTAD — Grupo teatral Arubano zal 8 en 9 juni voor het eerst een politiek cabaret opvoeren onder de titel 't asina ta. In dit satirisch en komisch stuk zal uiteraard de spot worden bedreven met politici en de politiek in het algemeen. Het stuk zal in Cas di cultura worden opgevoerd.

Onderzoek brandstichter

ORANJESTAD — Op de vrijdagmorgen-zitting stelde de officier de rechter voor de 48-jarige beklaagde J.R. - die terecht stond voor poging tot brandstichting - voor 6 maanden te laten opnemen in de Dr. Capriles-kliniek op Curacao. De rechter wenste echter meer gegevens te verkrijgen over deze beklaagde besliste dat de man voor de komende vier weken in contact zal worden gesteld met psychiater dr. Kits, waarna de rechter zal bepalen of R. wel of niet naar Curacao moet.

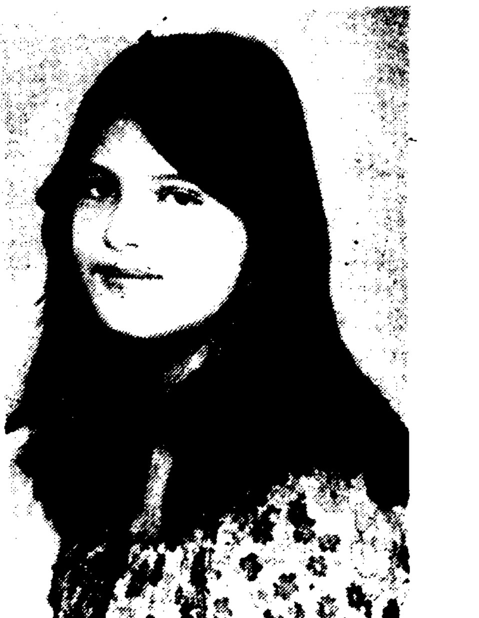
De beklaagde had in de nacht van 28 februari op 1 maart een molotov-cocktail, bestaande uit een limonadefles gevuld met kerosine en een lont erin gestoken, gegooid naar het perceel Willem de Zwijgerstraat 28 te San Nicolas. Het projectiel stuitte echter tegen een glazen shutter, waardoor de vrouw des huizes die op dat uur gelukkig nog op was, het projektiel kon verwijderen. Door dit optreden - aldus de officier - en het feit dat het mogelijk geen goede Molotov-coctail was, kon erger worden voorkomen. De rechter neemt op 8 juni een beslissing.











SAVANETA — Vanavond zal er in de Rapidclub te Savaneta de drie finalisten van het district Savaneta plaats vinden. Er zullen zes kandidaten deelnemen; van deze zes kandidaten zullen er drie finalisten uitkomen, die deel zullen nemen aan Miss Teenage Aruba. De zes kandidaten zijn mej Vivian Feliciano, Isabella Geerman, Christina van der Biezen, Lourdes Geerman, Debby Croes en Strida Rasmijn.

AMERICA LATINA

RIO DE JANEIRO — Er zijn weer zeven stoffelijke overschoten gevonden van mensen die hoogstwaarschijnlijk door het beruchte Eskader des doods zijn vermoord in Rio. In de eerste vijf maanden van dit jaar kwamen op deze manier in deze stad meer dan tachtig mensen aan hun einde.

Sinds deze macabere groep in 1964 toen het leger de macht overnam-begon zijn er drieduizend slachtoffers gevallen. Nooit heeft men de hand gelegd op de mensen achter en binnen dit Doodseskader; het zijn zo goed als zeker hoge politie-functionarissen met vooraan de commissaris van Rio. Fleury. Slachtoffers zijn vaak kleinere figuren uit de onderwereld.

LA PAZ — Voor de tweede maal binnen een half jaar zag Bolivia zich geconfronteerd met een kabinetscrisis, doordat ditmaal het gehele kabinet zijn ontslag nam. Dit gebeurde op het ogenblik dat het land werd getroffen door een stakingsgolf, en [illegible]. De plannen voor algemene verkiezingen zullen echter [illegible] engehinderd door [illegible] verzeerd.

SANTIAGO DE CHILE — Volgens vier belangrijke vakbondsgroeperingen in Chili kent het land een diepgaande revolutie ten gunste van de rijksten en degenen die al de nodige privileges bezitten. Dit gaat ten koste van de arbeiders. De kloof tussen de klasse wordt steeds groter, aldus deze verklaring welke mede werd ondertekend door de vakbonden voor [illegible] democraten.

MANAGUA — De aartsbisschop van Managua in Nicaragua, Mgr Miguel Obando y Bravo [illegible] de [illegible] voor de jongeman José Daniel Martinez, die eerder werd [illegible] Don Bosco in Managua. De omstandigheden waaronder deze schietpartij zich voordeed zijn duister gebleven, omdat de officiële versie de schuld legt bij een groep jongeren, terwijl anderen zeggen dat de politie het [illegible] tijdens een [illegible] te [illegible] een [illegible] den.

PANAMA-STAD — [illegible] voor [illegible] verantwoordelijk voor [illegible] eventueel [illegible] van [illegible] activiteiten in het [illegible] kanaal in oktober wanneer het akkoord tussen Panama en de VS [illegible] wordt [illegible] mogen [illegible] krachtens [illegible] Carter heeft [illegible] dat hij zich ook [illegible] om veranderingen in het akkoord te voorkomen.

BRASILIA — Een commissie van [illegible] uit het [illegible] congres heeft [illegible] de [illegible] van [illegible] van [illegible] politieke gevangenen in Uruguay, Argentinië en Paraguay. [illegible] ste[illegible] ver[illegible] van [illegible]. De commissie was [illegible] uit [illegible] regering [illegible] enig[illegible] par[illegible].

toonde men veel belangstelling voor deze commissie en zijn doelstelling. Na de informatie bij de ambassades zou men in de tweede helft van mei naar de betrokken landen zelf gaan. Bekend is bv dat in Argentinie al zes jaar de econoom Flavio Koutzzi gevangen zit.

SANTO DOMINGO — De Dominicaanse rechter heeft de voortgezette aanhouding bevolen van de derde secretaris van de Dominicaanse ambassade in Lima. Hij wordt ervan verdacht betrokken te zijn geweest bij de handel in cocaine. De waarde van de buit bedroeg twee miljoen dollar. De verdachte en zijn advocaat had door eerder bij de behandeling gezegd dat het hier een repressaille betrof omdat de beklaagde in 1965 had deel genomen aan een betoging tegen de bezetting door Amerikaanse troepen van de Dominicaanse Republiek. De rechter had een andere opvatting.

SAN SALVADOR — Duizenden mensen hebben de begrafenis bijgewoond van de slachtoffers van de schietpartij rond de kathedraal van San Salvador, welke bezet wordt gehouden.

Bij een betoging van mensen, die zich achter de bezettingsactie schaarden vielen vijftien doden en enige tientallen gewonden. Na deze slachting heerste er in de Salvadoreense hoofdstad een gespannen stilte. De handel deed voor een deel zijn poorten weer open, maar het openbaar transport verdween nadat hij de ongeregeldheden ook enige bussen in brand waren gestoken. De rouwstoet werd voorafgegaan door een groot aantal vrouwen. Vanuit stoet werden kreten van afkeer tegen het huidige bewind gehoord. De politie was nagenoeg afwezig uit het stadsbeeld. Men zag wel geuniformeerde agenten in [illegible] werd ook [illegible] door de radio uitgezonden.

BOGOTA — De twee traditionele partijen in Colombia hebben president Julio Cesar Turbay Ayala hun steun betuigd bij zijn komende overleg met zijn Venezolaanse ambtgenoot dr Luis Herrera Campins wat betreft het verschil van mening tussen beide landen over de verdeling van het continentaal plat. Over deze kwestie wordt al tien jaar onderhandeld. De Colombiaanse partijen zijn voor een direct overleg tussen de regeringsleiders over deze materie. Voordat Carlos Andr[illegible] het [illegible] op, d[illegible] bereil[illegible] ijskas[illegible] ontm[illegible] Carta[illegible] Colom[illegible] grens met Venez[illegible]

Futbol na altura na Kintjan

Jong Colombia a logra victoria riba SUBT

WILLEMSTAD — Jong Colombia/Winkel & zonen y SUBT/Cur. Plaza Casino ayeranochi a perkura pa un klausura ku broche di oro di e promé mitar di e kampeonato semiprofeshonal. E dos ekiponan aki a presentá un partidaso di futbol na altura, velos y emoshonante ku a laga e sentenarnan di fanátiko ku a yena te e delaster lugánan den e stadion na Kintjan kompletamente satisfecho. Kaminda alegria tabata reina mes tabata den e kampo di Jong Colombia ku a sali triunfante ku skor mínimo di 1-0 propinando di e manera aki e barikaheelnan nan promé derota di e kampeonato 1979. Manera e resultado ta indika kaba tabata un partido hopi bringá den kwal ningun di e ekiponan no a sede ni un meter di tereno na otro. No obstante esei tabata un enkwentro hopi deportivo y un kumplimentu ta na su lugá pa tur e 22 hungadónan.

Ku e instrukshon di nan DT pa sali rápidamente en buska di un gol pa tuma delantera e „Colombianonan" a tuma e inisiativa inmediatamente despwes di e pitaso di referee De Boer ku a duna inisio na e partido. Den menos ku 2 minuut nan a forsa 2 korner ku kwal nan no a laga duda enkwanto nan intenshonnan. Nan a keda ataka enérgikamente y despwes di a faya na dos oportunidad franko di gol Julio Constancia na di 9 minuut ta skor e gol, kwal manera a resulta despwes, tabata desisivo tambe den e partido. El a probecha di un chens ora ku Wibo Constancia a pone a bala den boka di gol. E onsena di Boca a kontinua ku e mesun determinashonan y gana di gana y usando pasenan di profundidad a mantene nan preshon riba e arko di SUBT te den di 20 minuut. Na mas o menos e altura aki di e wega e barikaheelnan a logra sali for di e gara dje "Colombianonan" y na nan turno a kuminsa ataka e arko kontrario sin miserikordia. Jong Colombia klaramente a baha su velosidad poko pa reserva forsa pa e restu di e partido.

Te na sosiegu SUBT a eherse un preshon enorme pero e defensa dje ekipo di Boca a demostra un resistensha asombroso. Kon grandi e dominio barikaheel tabata, ta ser demostra pa e hecho ku den e fase aki di e partido nan a forsa no menos ku 10 korner! Hopi intento a ser hasi naturalmente pa anota, entre otro dos disparo durisimo y bon koloká di Frensel Calmes pero portero Carlos Bernadina tabata den optima forma. Esei el a demostra tambe den e di dos mitar. Den a periodo aki por sierto ku a brinda mes tantu tenshon y emoshon na e fanatikada Jong Colombia a usa komo su mihó defensa e atake. El a hasi esaki eksitosamente tambe. SUBT tambe a konose hopi bon momento den e di dos mitar pero finalmente mester a baha kabés tog pa promé biaha den e kampeonato.

Den e partido di segundo divishon Centro Dominguito a logra otro triunfo, e biaha aki a kosto di Hubentud Korsow. Centro a konkista otro dos punto ku un viktoria di 2-1.

Ku e partidonan dj'ayera e promé bwelta di e kampeonato semiprofeshonal a yega na su fin faltando solamente un partido di segundo divishon (De Koning - Hubentud Korsow) kwal a ser programa pa dia 27 di mei. Riba e mesun fecha aki Jong Colombia, komo kampeon Antiyano lo risibi e ekipo sub-kampeon di Guyana den kwadro di e torneo di Concacaf. No tin sosiegu pa e ekiponan ya ku mañan atardi mes kaba ta kuminsa ku e di dos bwelta. E programa pa mañan ta: Veendam - Canisius Boys; Victory Boys - Undeba.



WILLEMSTAD — Alegria serka e hungadornan di Jong Colombia despwes ku Julio Constancia a anota e uniko go! di e partido.

Barcelona's top-scorer

BARCELONA — FC Barcelona zal het in de finale van de strijd om de Europese beker voor bekerwinnaars tegen Fortuna Duesseldorf op 16 mei zeker zonder topscorer Hans Krankl moeten stellen. De Oostenrijker raakte zaterdag betrokken bij een ernstig autoongeluk. Zijn vrouw moest met levensgevaarlijke verwondingen in het ziekenhuis worden opgenomen. Nadere bijzonderheden omtrent Krankl's toestand waren niet bekend. De Oostenrijkse international, die de opvolger van Johan Cruijff bij Barcelona is, voert de Europese topscorerslijst aan met 29 doelpunten.

Prome bwelta kampeonato futbol semiprofesional

WILLEMSTAD. — Si historia ripiti den futbol semiprofeshonal antó ta na Boca nan lo hisa bandera di kampeón e aña aki. Ku e viktoria hopi bringá ku Jong Colombia a logra ayeranochi riba SUBT nan a termina e promé bwelta na promé luga y for di introdukshon di futbol semiprofeshonal na nos isla semper e ekipo ku a logra mas eksito den e promé bwelta a logra tambe di bai ku e título.... Pero e aña aki lo ta mas difisil ku nunka pa prolonga e rekord aki komo e lucha na kabes di e tabla di posishon ta sumamente pèrta.

Den e promé bwelta e siguiente resultadonan a ser registrá: Jong Colombia – Skèrpèné: 2-2; Jong Colombia – SUBT: 1-0; Jong Colombia – Undeba: 3-1; Jong Colombia – Victory Boys: 0-2; Jong Colombia – Vesta: 2-0; Jong Colombia – Sithoc: 2-0; Jong Colombia – Jong Holland: 1-1; Victory Boys – Skèrpèné: 1-0; VB – SUBT: 0-0; VB – Undeba: 0-1; VB – Vesta: 2-0; VB – Sithoc: 0-3; VB – Jong Holland: 2-1; SUBT – Skèrpèné: 3-0; SUBT – Undeba: 0-0; SUBT – Vesta: 2-0; SUBT – Sithoc: 2-2; SUBT – Jong Holland – Skèrpèné: 4-0; JH – Undeba: 1-0; JH – Vesta: 5-0; JH – Sithoc: 2-0; Sithoc – Skèrpèné: 2-1; Sithoc – Undeba: 3-1: Sithoc – Vesta: 2-4; Undeba – Skèrpèné: 1-2; Undeba – Vesta: 2-2; Vesta – Skèrpèné : 4-1.

E tabla di posishon na final di promé bwelta ta lo siguiente:

	hungá	ganá	tablá	perdí	golnan na fab.-kontr.	punto
1. Jong Colombia	7	4	2	1	11 - 6	10
2. Victory Boys	7	4	1	2	7 - 5	9
3. Jong Holland	7	3	2	2	14 - 5	8
SUBT	7	2	4	1	8 - 4	8
5. Sithoc	7	3	1	3	11 - 11	7
6. Undeba	7	2	2	3	6 - 9	6
7. Vesta	7	2	1	4	10 - 16	5
8. Skèrpèné	7	1	1	5	6 - 17	3

Den e 28 partidonan efektwá un total di 73 gol a ser anotá, ku ta un promedio di algu mas ku 2,5 gol pa partido. Jong Holland tabata e ekipo mas produktivo ku 14 mientras SUBT a resulta esun ku a risibi menos gol kontra, esta 4. Pa su posishon di penúltimo Vesta no a hasi mal papel ku su 10 golnan na fabor pero di otro banda su defensa a admiti no menos ku 16 gol. E goleadónan ku mas eksito tabata Richard Silvanie, Raymond Lucas, Erwin Godfried (tur tres di Jong Holland), Edsel Meulens (Sithoc), Erwin Bernadina (Jong Colombia) y Elton Paulina (Vesta), nan tur ku kwater gol. Tin 6 hungadó ku 3.

Manera por dedusi for di e tabla di posishon e kampeonato ta kompletamente habrí ainda. No tin ni un indikashon ainda ta kwa ta e ekiponan ku lo klasifika pa e play-off. E diferensha den kantidad di punto entre e ekiponan ta asina chikí ku e sitwashon por kambia di un momentu pa otro. Di dos bwelta ta priminti di bira interesantísimo. Mañan kaba por bini kambio den e liderato (temporal) ora ku Victory Boys subi tereno kontra di Undeba. Undeba di su banda ku un triunfo lo pasa pa komparti di tres lugá ku Jong Holland y SUBT pero naturalmente no ta un wega mas hungá e ora ei.

Pa loke ta di dos divishon Centro a perde solamente 1 punto (un empate ku CSD Barber) y ta hiba un delantera di 5 punto riba su rivalnan mas serkano. Tur kos ta mustra ku e "ticket" di Centro ta ida y bwelta y ku e ekipo di Dominguito lo regresa den e divishon mayó despwes di solamente un temporada. E superioridat di Centro no a manifesta su mes den e kantidad di punto só pero tambe den e kantidad di gol produsí, esta 17 (gol kontra: 5).

Warwaru a perde 3-0 kontra Xaverianen

WILLEMSTAD — Xaverianen kabayeros, ku a kaba di promove pa e klase superior di volleybal, a derota Warwaru 3-0 demonstrando un volleybol di bon kaliber. E tres setnan a finalisa hopi pareha, pero na fabor di Xaverianen. Warwaru, ku ya tin variois aña ta hungando den klase superior, ultimamente no ta demonstrando bon taktika di wega. Esaki ta un tiki stranyo ya ku e ekipo aki ta hayando trainingnan hopi koordina. Amigoe lo trata di bin den kontakto ku e entrenador, Sony Ersilia, pa por haña algun informashon tokante di e ekipo. E resultado di e setnan tabata lo sigiente: 15-13/16-14/15-13. Den wega di damas klase A, Olympia-Smit Int. 2-0/15-8/15-7; Troepiaal-Amstel VM 2-0, 15-3/15-5.

E wega di damas klase superior entre Xaverianen i Destroyers CWP a resulta den un viktoria di 3-0 pa Xaverianen: 15-12/15-13/15-2. Mayan e kampeonato ta kontinua riba kanchanan di Douane klub, e weganan ta kuminsa for di seis'or pa 8'or nos ta haña e gran "clash" entre Sansui i Sithoc Mensing Strada. Tur hende ta bon bini.

Problema di CBA a keda solushona

WILLEMSTAD — Den un kombersashon ku Amigoe tabatin awe mainta ku presidente di CBA (Curacaosche Baseball Associatie) señor Aco Henriquez, ela pone nos na altura, ku e problema di e dos miembronan di direktiva Clyde Mathew y Darcy Lopez a keda solushona. I ku ya nan ta aktivo atrobe komo miembro di direktiva. Tambe ela stipula ku nan lo bai traha riba e kambionan nesesario den nan statuta y reglamentu domestiko.

Den ajedrez:

Cova a derota Curiel

WILLEMSTAD — Awe mainta tabatin e kontinuashon di e kampeonato '79 di SV Janwé den centro di bario Janwé. Den klase A, e weganan di e di ocho bwelta a wordu hunga. E sorpresa grandi den e weganan aki tabata e viktoria di Gino Cova riba David Curiel, e otro resultadonan tabata lo sigiente: C. Romer — R. Capella 1-0; J. Garmers — P. Guttenberg 1-0; G. Koeyers — M. Cova 1-0; A. Tokaay — J. Martis 1-0 i D. Pikero — H. Schenker 1-0.

E posishon despwes di e di ocho bwelta ta: C. Romer; A. Tokaay i G. Koeyers na kabes ku shete punto den ocho wega (C. Romer tin un wega menos hunga), sigi pa N. Hodgson ku 6 1/2, J. Garmers 6 i D. Pikero ku sinku punto.

Den B klase no tabatin ningun sorpresa den e weganan ku a tuma luga, e posishon despwes di ocho bwelta ta lo sigiente: Robert Koeyers na kabes ku 16 1/2 sigi pa Roxanne Koeyers ku 16, N. Marti 15, K. Garmers 14, J. Marti 13, R. Moron i H. den Dunne 12, i B. den Dunne ku 10 1/2. E weganan pa e sigiente siman den A klas ta lo sigiente: D. Curiel — C. Romer, R. Capella — J. Garmers, M. Cova — D. Pikero, J. Martis — G. Koeyers i N. Hodgson — A. Tokaay.

Koeln wil Rene van de Kerkhof

KEULEN — Trainer Hennes Weisweiler en manager Karl-Heinz Thielen van 1FC Koeln hebben onderhandelingen gevoerd met Rene van de Kerkhof van PSV. De Duitsers willen hem voor het volgende seizoen inlijven. PSV vraagt anderhalf miljoen gulden voor de snelle rechtspits, voor wie ook Real Madrid grote belangstelling heeft. Koeln heeft ook interesse in Pierre Vermeulen, de linkerspits van Roda JC. Mocht de club voor het nieuwe seizoen een buitenlandse speler contracteren, wordt de Japanner Yasuhiko Okudera verkocht.

Argentijnse tournee door Europa

Menotti's elf: mélange van ervaring en jeugdig talent

BUENOS AIRES — Met een sterk gewijzigde selectie zal technisch directeur Cesar Luis Menotti woensdag 16 mei naar Europa vertrekken voor een toernee van het Argentijnse elftal. Na de uittocht van een groot aantal prominenten, zoals Kempes, Ardiles, Tarantini en Bertoni, die voor het Europese voetbal en geld hebben gekozen, heeft Menotti zijn selectie danig verjongd. Voor de eindronden van het toernooi om het wereldkampioenschap 1982 in Spanje rekent hij op een ploeg waarin naast grote ervaring veel jeugdig talent aanwezig is.

De ploeg heeft inmiddels een drietal oefenwedstrijden gespeeld tegen een selectie uit Cordoba, het Bulgaarse elftal en een selectie van Mendoza. De nieuwe keus van de Argentijn heeft in deze ontmoetingen een uitstekende indruk achtergelaten.

Als doelman blijft Matildo Fillol de eerste keuze van Menotti. Van de verdedigers werden Olguin en Passarella gehandhaafd. Nieuw zijn de jonge Simon en Garcia.

Op het middenveld staan naast Gallego Barbas en Maradona.

De routine overheerst sterk in de aanval waar de gevaarlijke lugue zich gesteund weet door Houseman en Ortiz. Het is echter lang niet uitgesloten dat de laatste plaats zal moeten maken voor de talentvolle vleugelspeler van Boca Juniors Perotti.

De stijl van de ploeg wijkt amper af van de formatie die Nederland in Buenos Aires van de wereldtitel afhield. Het speltype wordt gekenmerkt door fysieke kracht, snelheid en aanvallend voetbal.

De spelers van het nieuwe team van Menotti hebben nog maar weinig gelegenheid gehad op elkaar in te spelen. De clubs zijn volop gewikkeld in de strijd om de nationale titel en voelen er weinig voor hun spelers af te staan voor oefenwedstrijden.

Argentinie begint zijn trip op 22 mei in Bern. Dan is Nederland tegenstander in de „revanche van de finale om de Wereldtitel". Op 26 mei wordt in Rome tegen Italie gespeeld, drie dagen later in Dublin tegen Ierland en op 2 juni in Glasgow tegen Schotland. Daarna vliegt de Argentijnse ploeg naar New York. Hier is Cosmos op 6 mei tegenstander van de elf van Menotti.

Zoetemelk kan overwinning niet ontgaan

AVILA — Met nog twee dagen koersen voor de boeg kan Joop Zoetemelk de overwinning in de Ronde van Spanje bijna niet meer ontgaan. In het algemeen klassement heeft Zoetemelk een voorsprong van ruim twee minuten op zijn grootste concurrent, de Spanjaard Francisco Galdos.

De zeventiende etappe, die van Valladolid naar Avila ging, over een afstand van 204 kilometer, heeft weinig spectaculairs te zien gegeven.

De coureurs hadden meer moeite met de hitte dan met de afstanden de drie cols van de derde categorie die genomen moesten worden. Voor de Fransman Levavasseur, die een week lang de gele trui droeg, en de Ier Kelly was de warmte te veel.

Zij verdwenen in de bezemwagen. Op dertig kilometer voor de finish in Avila ontsnapte de Spanjaard Albelda. Omdat het peloton aardig was ingedut kon hij vijf minuten voorsprong nemen. Toen Albelda over de finish was gegaan bleek dat het peloton, onder aanvoering van Joop Zoetemelk, veel van zijn achterstand had goed gemaakt. Het verschil bedroeg slechts een minuut en zeventien seconden.

Joop Zoetemelk, die zeer vermoeid over de streep kwam en er bijna even geel uitzag als zijn trui, meende toch dat hij de ronde van Spanje zou gaan winnen. Het moet erg vreemd verlopen als ik deze ronde niet zal winnen. Ik voel me nog steeds fit al was dit, met die afschuwelijke hitte, een lijdensweg.

Zwem-clinics

ORANJESTAD — Van 14 mei tot en met 14 juni zal in samenwerking met de Aruba sportunie mr Charles Smith, professor aan het Springfield College clinics houden voor zwemmen en waterpolo waarbij ook training van officials. Dinsdagavond om acht uur wordt in de vergaderzaal van het Wilhelminastadion de nodige informatie door de Arubaanse zwembond verstrekt.

Car. tafeltennis kampioenschappen

ORANJESTAD — De Aruba table tennis association zal op 15 mei op een persconferentie meer gegevens verstrekken over de 22e Caribische kampioenschappen. Deze worden van 27 juli tot en met 5 augustus voor het eerst in de sporthal te Santa Cruz gehouden. De persconferentie zal om 8 uur 's avonds in de vergaderzaal van het Wilhelminastadion worden gehouden.

Caiquetio-activiteiten

PARADERA — De Caiquetioclub organiseert vanavond een scavenger hunt voor zijn leden. De scavenger hunt begint om 8 uur bij het clubgebouw en de deel te nemen groepen moeten uit hoogstens 5 personen bestaan. Morgen wordt van tien tot half vijf 's middags moederdag gevierd met diverse activiteiten in het clubgebouw, terwijl Sensacion juvenil voor de muziek zal zorgen. De volgende Caiquetio-activiteit is een Noche Mejicana op 18 mei.

Voetbal-competitie

ORANJESTAD — Het nieuwe voetbalseizoen zal 26 mei worden ingeluid met de ontmoeting Sportboys-Atlantico Deportivo. De tweede wedstrijd is zondag 27 mei, vier uur, in het Noord sportcentrum tussen Bubali en Deportivo Nacional. Dinsdag 29 mei spelen SCA en Estrella in het Wilhelminastadion en donderdag 31 mei RCA tegen Dakota, eveneens in het stadion.

Bokssport in opspraak

KEULEN — De bokssport is weer eens in opspraak. De Westduitse bondscoach Dieter Wemhoener verklaarde tijdens het toernooi om de Europese amateurkampioenschappen, dat momenteel in Keulen in volle gang is, dat „de bokssport in een gevaarlijke ontwikkeling zit". Hij deed zijn uitspraak na de nederlaag op punten van de Westduitser Stefan Gertel tegen Geory Georgiev uit Bulgarije.

„Wie zo'n technisch perfekte boksdemonstratie met een nederlaag bestraft, mag zich niet verwonderen, dat sommige bieden ons de edele kunst van de zelfverdediging niet meer in dank afnemen", aldus Wemhoener.

Het is dan ook niet „zo vreemd", dat de blessures tijdens het toernooi zich aaneenrijgen. Alle middelen om tot een overwinning te komen lijken gerechtvaardigd. Zolang de ruige bokser niet of nauwelijks wordt bestraft, is er geen plaats voor de technische pugilist. Uitzonderingen, zoals Viktor Savtsjenko uit de Sovjet-Unie, bij wie stootkracht en intelligentie samengaan, worden nu eenmaal niet iedere dag geboren.

Professor Bernhard Schwarz uit Keulen heeft een dezer dagen een voorstel gedaan om de zege door knock-out uit de amateurbokssport te bannen. Indien dat voorstel zou worden aangenomen zouden blessures in eider geval minder ernstig zijn en vooral minder schadelijke gevolgen kunnen hebben.

Betty Stoeve op zevende plaats

NEW YORK — Betty Stoeve staat als zevende genoteerd op de loonlijst bij de professionele tennisspeelsters. Tot nu toe heeft de Nederlandse vertegenwoordigster een bedrag bij elkaar geslagen van 75.900 dollar (bijna 160.000 gulden) de lijst wordt aangevoerd door de voormalige Tsjechische Martina Navratilova die 304.100 dollar (ruim 638.000 gulden) op haar rekening kon laten bijschrijven.

Bij de heren voert opnieuw Jimmy Connors de lijst aan met 339.875 dollar (ruim 713.000 gulden) gevolgd door Bjoern Borg en de snel ophoog geschoten ster John McEnroe.

Heren:
1. Jimmy Connors (VSt) 339.875 dollar; 2. Bjorn Borg (Zwe) 338.225; 3. John McEnroe (VSt) 326.353; 4. Vitas Gerulaitis (VSt) 126.206; 5. Peter Fleming (VSt) 114.038; 6. Roscoe Tanner (VSt) 109.519; 7. Guillermo Vilas (Arg) 87.230; 8. Wojtek Fibak (Pol) 84.508; 9. Brian Gottfried (VSt) 83.133; 10. Arthur Ashe (VSt) 79.789.

Dames:
1. Martina Navratilova (Tsj) 304.100 dollar; 2. Chris Evert (VSt) 215.875; 3. Tracy Austin (VSt) 183.250; 4. Dianne Fromholtz (Aus) 148.325; 5. Wendy Turnbull (Aus) 112.125; 6. Sue Barker (GBr) 100.775; 7. Betty Stoeve (Ned) 75.900; 8. Virginia Wade (GBr) 75.000; 9. Greer Stevens (ZAf) 72.650; 10. Rosemary Casals (VSt) 66.375.

AVB-bestuur

ORANJESTAD — Tijdens de laatst gehouden algemene vergadering van de Arubaanse voetbal bond werd competitieleider Luciano (Buchi) Schwengle voor een nieuwe termijn herkozen. Als nieuwe bestuursleden werden gekozen: Edwin Zichem, Rufo Kelly, Andresito Krozendijk en Charles (Boei) Marchena.

SPORT AGENDA

SOFTBALL
17.30 Harlem Power SMC vs Tiburones AGT;
19.30 Pichingolo Cas Olympico vs Rising Trotters;
21.00 Petromar vs Cardenales-Rifstadion.

★ ★ ★

ZONDAG
VOLLEYBALL
18.00 Manta vs Red ABC; Golden Eagles vs Jonge Wacht;
19.00 Smit Int. vs Bridgestone I.;
20.00 Salem VB vs Olympic; Sithoc MS vs Sansui-banen Douaneclub.

BASKETBALL
19.30 Spartacus vs Sta. Maria Kings;
20.30 Sithoc vs Dragons-BWRC.

SOFTBALL
10.00 Blue Bells Atlas vs Sta Rosa Tropical Trans.;
12.00 Nabco vs No.4;
14.00 No.2 vs No.3;
16.00 Pichingolo Gino Sports vs KE Firestone-Rifstadion.

BASEBALL A-KL.
10.30 Kennedy's vs Havana Libre-terrein Hoffie Aug.; St. Helena Sluggers vs Nrd Janviel-Rifstadion;
13.00 Verz. Bank vs Randy Auto Sales-Nrd Zapateer; Super 8 vs Azucar-Hoffie Aug.; Eagle Liverpool vs Honda Sharks-Jandoret.

FEDEPROF
16.00 Veendam vs Canisius Boys;
18.00 Victory Boys vs Undeba-terrein SUBT.

BASEBALL SL
10.00 Petromar vs Barclay's Eagles;
12.00 Amalie vs Subt;
14.00 Shelltox vs Zwitsal;
16.00 Siboney vs Cadbury-terrein Sta Maria, Salvadorweg.

In telegram aan Min. Croes

ABVO verzoekt bespreking over douane-bevorderingen

WILLEMSTAD — De vakbond Abvo heeft middels een telegram aan minister van financien Max Croes gisteren om een bespreking verzocht over de bevorderingen van een aantal douane-ambtenaren op Curacao, Aruba en Bonaire. In het telegram aan de bewindsman verzoekt de bond aan de bewindsman contact op te nemen met de Inspectie der invoerrechten en accijnzen. Vice-voorzitter van de bond A. (Shon Ma) Scoop vertelde de Amigoe hierover dat het ambtenaren betreft die sedert het vorig jaar geslaagd zijn voor diverse opleidingen en nog steeds wachten op hun bevordering. Een antwoord van minister Croes dat de afdeling Formatiezaken van de PZ nog haar onderzoek moet afronden, vond de bondswoordvoerder dan ook vreemd.

Naar aanleiding van het feit dat een aantal douane-ambtenaren op de drie eilanden sedert het vorig jaar waren geslaagd voor opleidingen hoofdcommies, commies 1 ste klas, 2 de klas en commies verificateur, zond de bond een telegram naar de bewindsman om te informeren naar de bevorde bevordering van betrokkenen, zo legde de vice-voorzitter van de Abvo uit.

Minister Croes zond daarop een telegram terug waarin hij meedeelde dat alle promoties reeds zijn goedgekeurd door de ministerraad. Uitgebreid ging de minister in op de gehanteerde procedure bij de diverse bevorderingen en merkte in zijn telegram op dat gedurende dit jaar reeds 136 douane-ambtenaren zijn gepromoveerd op een totaal van 600, wat neerkomt op 25 procent van het douanekorps.

In een commentaar hierop zei de vice-voorzitter van de bond Scoop dat de bond de zaak wil uitpraten met de bewindsman omdat het antwoord naar hun mening niet compleet is. Bovendien, zo stelde hij, is de kwestie van de bevordering geen gunst maar een recht gezien de studie die de betrokkenen hiervoor hebben gevolgd. De bond verwacht op kort termijn de kwestie te kunnen bespreken met minister Croes. De verwijzing naar de Inspectie der invoerrechten en accijnzen, slaat volgens de bondsman op de geldigheid van de opleidingen.

Jubileum-concert van Fortem-koor

WILLEMSTAD — Het ligt in de bedoeling van het Fortemkoor om dit jaar een jubileum concert te geven bij gelegenheid van het feit, dat veertig jaar geleden het Emmakerkkoor werd opgericht. In 1963 kwam er een fusie tot stand tussen de koren van de Fort en van de Emmakerk onder de naam Fortemkoor.

Het Fortem koor is onder leiding van Anneke de Jong al begonnen aan het instuderen voor het concert.

Belangstellenden echter kunnen alsnog terecht om mee te doen. De repetities zijn in de Emmakerk, elke dinsdagavond van acht tot tien uur. Zo meldt het kerk-orgaan Gids tot eenheid.

Het Fortemkoor luistert regelmatig kerkdiensten op; zo zingt men met Pinksteren in de Ebenezer church, maar zong men tijdens de lijdenstijd en Passen in bv de Fortkerk, de Emmakerk, de Gereformeerde kerk en in de kapel van het ziekenhuis. Evenals tijdens de maandelijkse Tamarijndienst.

Onderzoek in VPG-wijk

WILLEMSTAD — De kerkeraad van wijk C van de Verenigde protestantse gemeente (VPG) op Curacao begint deze maand zijn wijkonderzoek.

Als kerkeraad wil men een beter inzicht krijgen in de samenstelling van de wijk in hetgeen daar leeft.

Daartoe gaan vragen formulieren de deur uit, terwijl de betrokkenen ook bezocht zullen worden.

Nader advies gewenst van BC

DP-ontwerp bevat veel ogen en haken

WILLEMSTAD — Het voorstel van de DP-fractie in de Eilandsraad om de pensioenen van de raadsleden te baseren op een hoogte van een schadeloosstelling van 825 gulden maandelijks, vertoont diverse gebreken. Dat verklaarde gisteren in de vergadering van de Centrale Commissie van de raad gedeputeerde Frank Rozendal van Algemene Zaken. De DP-fractie zal nu een schriftelijk verzoek richten aan het BC voor een ander advies over het ontwerp van de afdeling Juridische zaken.

Toen in december de schadeloosstelling van de Eilandsraadsleden was verhoogd werd daarop vanuit de gehele gemeenschap scherp gereageerd. De DP kwam vlak vóór de verkiezingen van 25 april toen met de stunt deze weer te verlagen en nog verder dan het bedrag dat gold vóór december. Het probleem dat toen de kop op stak was, dat dan ook de pensioenen van de raadsleden, die gebaseerd zijn op de hoogte van de schadeloosstelling, in gevaar kwamen. De DP-fractie kwam daarop met een tweede ontwerp waarin gesteld wordt dat de pensioenen gebaseerd worden op een schadeloosstelling van 825 gulden per maand, hoewel de leden feitelijk maar 500 gulden per maand ontvangen.

Dit ontwerp lag gisteren ter discussie in de besloten raadsvergadering. Gedeputeerde Rozendal, ook van DP, liet echter weten dat er veel ogen en haken zitten aan het DP-ontwerp, en dat er een nadere studie over nodig is. Daaropdeed DP-fractie-voorzitter Petrus van der Veen het voorstel aan de raad om te besluiten het ontwerp voor nadere studie door te sturen naar het BC. De overige raadsleden die hierin een poging zagen het ontwerp via een zijweg te laten overnemen door de gehele raad, lieten weten daar niet mee accoord te gaan. De suggestie werd gedaan dat de DP zelf, als indieners van het ontwerp en die de zaak vooraf nauwkeuriger hadden moeten bestuderen, schriftelijk om nader advies vraagt van het BC.

De DP stond daarop, niets anders te doen: ~~Aangezien dat~~ het enige agendapunt was, duurde de vergadering maar drie kwartier in totaal.

Intern. foto, teken- en schilderwedstrijd

Thema betreft telecommunicatie

WILLEMSTAD — In het kader van het Jaar van het Kind gaat op maandag 14 mei a.s. een internationale foto-, en teken- en schilderwedstrijd van start onder het thema „Telecommunicatie in het dagelijkse leven en in de toekomst".

De wedstrijd staat onder auspicien van de International Tele Communication Union in Geneve. Alle kinderen van 8 tot 18 jaar kunnen meedoen. Voor wat betreft de Nederlandse Antillen ligt de organisatie in de handen van Landsradio Telecommunicatiedienst met de deskundige medewerking van het bureau voor Cultuur en Opvoeding.

De inzenders worden verdeeld in drie leeftijdsgroepen, t.w. groep A: 8 t/m 12 jaar; groep B: 13 t/m 15 jaar; groep C: 16 t/m 18 jaar.

Uit elke groep worden de tien beste inzendingen door een jury uitgekozen. Deze inzendingen worden vervolgens naar Geneve gezonden, waar ze tesamen met inzendingen uit alle landen ter wereld zullen meedingen naar internationale prijzen. Op de Antillen zelf zijn voor elke groep twee prijzen beschikbaar: 1e prijs: een spaarbankboekje met een inlegbedrag van fls. 200,--; 2e prijs: een spaarbankboekje met een inlegbedrag van fls. 100,--.

Alle inzendingen moeten uiterlijk op 15 juni a.s. binnen zijn bij Landsradio, Waaigatplein 1, vergezeld van naam, adres en leeftijd.

De organisatoren rekenen op de stimulerende medewerking van allen, die op de een of andere wijze met de jeugd werkzaam zijn.

WILLEMSTAD — In oktober wordt in het St Elisabeth ziekenhuis gestart met een opleiding van drie jaar voor operatie-assistenten. In het kader van deze opleiding werd gisteren een informatiemiddag gehouden voor belangstellenden. Zuster N.Gustina leidde de potentiele cursisten rond in ondermeer de operatiezaal van het ziekenhuis. Als vooropleiding wordt verlangd minimum Havo-diploma met voorkeur voor exacte vakken (natuurkunde, scheikunde, wiskunde, biologie).



Da's lef!

WILLEMSTAD — Vers ligt nog in het geheugen van al diegenen die naar de openbare vergaderingen van de DP zijn geweest en van hen die de verslagen van daar uitgekraamde toespraken hebben aangehoord, dat telkens opnieuw de media werden aangevallen omdat zij kritiek durfden hebben op hun bestuurders. Onder de radiostations was het vooral Curom die door het slijk werd gehaald. Zelfs werd afgeraden naar dat station te luisteren, hoewel er niet werd bijvermeld dat de partij wel reclamespots bleef draaien op dat zelfde station. Nu maken ze zich nog meer belachelijk door ook een wekelijks radioprogramma te starten op dezelfde Curom 850 die zij telkens zo verguisd hebben. Dan is dat radiostation toch nog niet zo slecht als telkens beweerd is door DP-exponenten.

In het eerste politieke praatje gisteravond verklaarde de secretaris-generaal van de partij, Agustin Diaz, dat het Kabinet-Rozendal het volste vertrouwen geniet van de Staten. Dat is wat je noemt lef hebben. Geen enkel moment heeft dat kabinet ze ook **maar durven c.q. willen** toestaan dat de Statenleden hun goed- dan wel afkeuring over het kabinet uitspraken. De regering heeft eigenhandig besloten het college te ontbinden. Trouwens, is het niet omdat juist geen zekerheid bestond over de steun aan het kabinet - naar aanleiding van die bekende brief van de NVP-U bestemd voor de premier - dat die besluit genomen werd!

Als bereikte resultaten van het kabinet-Rozendal werden genoemd: vestiging van sleepsschrootbedrijf Eisen und Metall, Antilliaanse Ontwikkelingsbrigade (AOB), overheidsparticipatie in NAC, grensverdrag met Venezuela, reis Rozendal naar VS (wat bereikt?) en nieuw hospitaal. Ironisch genoeg heet het programma "Informando pweblo".

MOEDERDAG IN CLUB ESTRELLA

SANTA CRUZ — In club Estrella is morgen van elf uur tot vier uur 's middags een Moederdagviering waarbij hulde wordt gebracht aan alle moeders, in het bijzonder die op Aruba. Dit zal onder meer geschieden door het optreden van muziekgezelschappen, jong en oud kunnen een groet of gedicht voor moeder komen opzeggen. Het geheel wordt door Voz di Aruba uitgezonden. Het staat onder leiding van de heer Addison Croes, die het jubileum viert dat hij voor het twintigste achtereenvolgende jaar een dergelijk Moederdagprogramma in de lucht brengt.

ORANJESTAD — De heer Fabian Kelly, chef van de afdeling Hygiene van de Gezondheidsdienst, vertrok gisteren naar Nederland, waar hij gedurende enige maanden zal deelnemen aan een trainingsprogramma onder auspicien van de Nederlandse regering. Dit is een nieuw programma, aangeboden door de Nederlandse regering ter verbetering van het kader van het ambtenarenkorps op de Antillen.

Het programma wordt uitgevoerd door het departement Nederlands-Antilliaanse Zaken, dat een gedeelte van de kosten voor zijn rekening neemt, terwijl het andere gedeelte door de eilandelijke overheid gedragen wordt.

Helen van der Wal geslaagd

ORANJESTAD — De familie Van der Wal aan de Fergusonstraat ontving bericht dat dochter Helen van der Wal aan de school voor de journalistiek in Utrecht slaagde voor haar examen als journaliste. Zij blijft voorlopig nog in Utrecht en gaat aan de universiteit van Utrecht haar doctoraal in Spaans behalen. Helen is een oud-leerlinge van het Colegio Arubano en heeft verleden jaar stage gelopen bij de Amigoe op Aruba.

Remetido

Holmo contra Betico

Mi ta contento cu Betico porfin a admiti cu e delegacion a bai Cuba. Pues, no tabata tin motibo alguno pa tene nada skondi pa Pueblo. No tabata tin nada malo hasi. Y mi ta considera esaki ni un perdida pa Betico ni tampoco un ganancia pa mi. Pues, mi no ta den politica. Mi ta considera esaki si un ganancia pa nos Pueblo, cu tin derecho di sabi si realmente delegacion a bai. Betico mes ta bisa cu ta un carta meskos cu esun cu a bai pa e otro paisnan den vecindario, anto pues sabiendo esaki tabata su deber di a bisa tal desde un principio. Awor su credibilidad ta ser poni na duda pa e simple motibo ey.

Betico mester corda, cu bo no por hasi nada secreto den un sala yen di fanatico. Mi ta keda para ariba, cu ami no ta e persona indica pa duna informacion y Betico ,es a papia caba.

Pero si ta duel mi, cu Betico a perde estribo y a tuma refugio den calumnia y atake personal. Tempo lo papia ta kende verdaderamente ta e traidor!! Y tur su sushedadnan mi ta lage na huicio di Todopoderoso riba nos cabez. Pueblo na su debido tempo lo realiza, cu esun cu awe ya ser calafica como traidor, lo ta e heroenan di mayan!!

E palabra traidor ya a bira un disco rayá den Betico su boca. Y pesey no ta stranja mi nada, cu el a yama mi pa traidor, siendo den pasado el a yega di yama e Pueblo di Aruba mes pa traidor, pasobra nan no a vota pe. Asina ta kico ta di mi y cualkier otro votador of campanjador di MEP-of candidato di MEP cu sali for di partido.

Un otro asunto cu a sali na claridad ta, cu desde mi entrada den MEP mi tabata wordu usa, siendo cu Betico tabata sabi cu nunca mi tabata acceptable den su partido. Esaki si ta un hecho falso y traicionero! Como Arubiano cu semper a lucha pa libertad di nos Pueblo nos ningun ta acceptable, pa motibo di envidia, vanidad y glorificacion personal. Pero si ta acceptable den MEP uno cu NO ta Arubiano y cu a pone riot comando riba lomba di Pueblo; uno cu a percura pa pasa e propio Betico y su campanjadornan un sota di kinsena den Nassaustraat; uno cu a manda un batayon di polis na Paradera y a pasa un diputado di MEP, un par di kinsena; uno cu bao di su comando a percura pa un peloton d di polis invadi hogar di su propio mayornan manera Betico mes ta predica tur parti.

Esaki ta ser carga den skalchi di oro; poni riba pedestal halto y ta haya tur sorto di bendicion y aclamacion den Partido. Un Arubiano cu e lucha aki pa pecho no ta aceptable, pasobra e Arubiano aki por crece bira grandi y lider no ta permiti hamas tal cos.

Tempo lo papia si realmente e persona aki ta cu e lucha pa libertad di nos Pueblo.

Ta Betico mes a entama e asunto di bini riba lista cu mi. No ami! Pues, si e tabata sabi cu mi no tin aprecio den Partido anto nunca e mester a entama esaki cu mi y mester a duna di conoce tal mesora. Esaki tabata su falsedad!

Si Betico ta huzga cu ta pa motibo cu mi a laga MEP mi ta ser cualifica como traidor, meskos cu el a cualifica Vos, Richardson y Delwyn Gomez y tur otro cu risca sali for di MEP, anto mi kier bise, cu e lucha no ta di Betico Croes y menos ainda di MEP. E lucha pa nos libertad ta di nos Pueblo! Ta Pueblo a cuminza cu e lucha aki y no Betico! Laga nos comprende esey bon y no ganja otro!

Y pesey anto lo mi mester cualifica e partido di MEP, un partido cu a lamta cu traicion! Pues **tempo cu MEP a ser funda,** MEP no a lamta cu e lucha pa Status Aparte ni separacion ni Independencia! MEP a lamta cu FEDERACION! Laga nos comprende otro bon! Y federacion ta un traicion contra e lucha di nos Pueblo!! Betico no mester bini cu historia, pasobra mi conoce historia!! Betico mes tabata un fuerte favorecedor pa un coalicion entre AVP y PPA tempo e tabata den AVP!

Un otro enganjò cu e ta purba plak ariba mi lomba ta e asunto, cu ami lo a persisti o insisti riba e viahe pa Cuba. Mi ta nenga esaki rotundamente y categoricamente! Mi a lage sabi pa mehor e hala e palabranan aki atras y tambe esun di traidor!! Pues, si ta asina cu ta riba mi insistencia o persistencia, anto mi kier puntra Betico pa ki motibo mi a wordu yama anto na su cas den luna di agosto en vista di un otro viahe pa exterior??

Mi ta repiti pa Betico hala su palabranan atras y no sigi susha mi persona cu redashi nan cu ta ser plama den su propio seno. E ta empeora henter e asunto pa su mes! Den e asunto aki mi no tin nada di gana ni perde. Mi no ta den politica. Pero si mi mester saca mi mes for di tur redashi cu ta ser plama rond. Nos lucha ta pa unifica nos Pueblo riba henter Aruba. Y mas ta pena mi, cu un Pueblo manera esun di Playa (Oranjestad) ta manera un sumpinja den wowo di Betico. Un Pueblo di e magnitud manera esun di Oranjestad, unda e ader di nos commercio ta draai y ta circula y cu su 12.000 voto, no por haya reconocimeinto cerca e partido MEP. Esaki si ta penoso y ta vista e descriminacion cu ta ser hasi, simplemente pa vanidad.

Y ora vanidad ta dirigi nan mes riba asuntonan serio, anto nos ta yamele ambicion! Y pa termina: Ambicion generalmente ta inclina pa saca provecho door di danja o susha otro nan nomber y honor!!

HOLMO HENRIQUEZ,
Aruba.

NOOT REDACTIE:

Wij hebben gemeend de heer Henriquez - nadat Betico Croes dit reeds in een presconferentie had gedaan - in de gelegenheid te moeten stellen te reageren op een en ander.

Wij ontvingen diverse ingezonden stukken over deze zaak, die te persoonlijk waren en niet voor publicatie in aanmerking komen.

Wij geloven dat wij beide partijen nu genoeg in de gelegenheid hebben gesteld hun standpunten ten aanzien van de Cubaanse reis naar voren te brengen.

Ingezonden

De rekening van 6 juli

In oppositie wilde Rozendal Curacao los uit Antilliaans verband. Toen hij inzag dat de aan de macht zijnde regering hier definitief anders over dacht, continueerde de D.P. de reeds aangevangen strijd om een federale staatsvorm. Getracht werd de Arubanen ervan te overtuigen, dat een overkoepelend lichaam verzonnen diende te worden, waarin geen der eilanden de overhand zou hebben, waarin elk souverein eiland een vertegenwoordiging zou krijgen. Sartre en Bethencourt dachten eerst communist te willen zijn, maar zagen ook tijdig hun fout in. Nu Rozendal van z'n stoel is gestoten, spreekt hij zichzelf weer eens tegen, door te menen de Curacaose kiezers met het dreigend gevaar van een Arubaanse minister-president te moeten afschrikken. Waarom stelde hij dan niet meteen voor, alle Curacaose partijen in één gezamenlijke kiezerslijst voor de Staten op te nemen?

Geen Arubaanse minister-president heeft vooralsnog de macht naar eigen hand de staatkundige koers van het land te bepalen. Hij moet de kans geboden worden minister-president te worden op grond van een van tevoren vastgeteld regeerprogram. Pas als hem dát niet gelukt is, zal Rozendal, en Curacao, z'n zin hebben. Waar Betico Croes nog steeds de onontbeerlijke bestuurlijke ervaring mist, dat weet hij trouwens ook, zou een andere Arubaan deze hoge post op zich kunnen nemen, als Betico het tenminste wil toestaan.

Van de heer Rozendal wordt aangenomen, dat hij een democraat is, en het is juist de democratie die hem toestaat een vrije mening erop na te houden. Dat zijn vrije mening niet altijd klopt met onze democratische principes, is wat anders.

Een geruststelling ten aanzien van Rozendal's uitspraak zou zijn, dat prompt ná de eilandsverkiezingen het er velen waren die zeiden: als ik geweten had dat ze zó hoog konden tippen, had ik zéker voor de M.A.N. gestemd. Het volk keek uit naar een alternatief, dat men deels in de M.A.N., deels in de P.S.D. lijkt gevonden te hebben.

Op Aruba deed zich een soortgelijk probleem voor. Met name vond een deel der stemmers in de gematigde A.V.P.'s Henny Eman een alternatief om de op emotionaliteit en eenzijdigheid berustte M.E.P.-politiek een draai te bezorgen. Na de verkiezingsuitslag zeiden ook vele Arubanen: als ik geweten had dat de A.V.P. zo'n goed figuur zou slaan, zou ik op geen van de andere partijen gestemd hebben.

Een geruststelling voor Rozendal zou dan zijn, als straks het toeslaan van de M.A.N. en de A.V.P. die uitkomst zou bieden welke noodzakelijk zal blijken voor de bevestiging van de grootste Antilliaanse politieke partij en een Curacaose señor presidente.

De uitslag van de laatstgehouden verkiezingen voor de Staten (2 jaar geleden), die de D.P. een kunstmatige anti-'communistische' overwinning bezorgde was aanleiding tot het maken van reklame, dat deze partij voor minstens de komende tien maal vier jaar aan de macht zou blijven; Curacao stond immers roodgloeiend van de communisten. Onder meer is deze infantiele illusie er debet aan, dat nú reeds de D.P de wrange vruchten harer vernederingspolitiek smaakt.

Mogelijk komt het voor, alsof wij even buiten de waard gerekend hebben, maar we geloven tóch dat ondanks Juancho Evertsz, de **alternatieven, zo niet weinig,** in het geheel niet zullen worden beïnvloed. Immers, Evertsz heeft zich, helaas, na zijn geheimzinnige vlucht, constant schuil gehouden. Zélfs heeft hij het aangedurfd, niettegenstaande de recente verbazingwekkende aankondiging van zijn come-back, de verantwoording van de misterieuze uittocht twee jaar geleden die hij z'n kiezers nog steeds verschuldigd was, te blijven negeren.

De uitslag van de komende Statenverkiezingen, zou het volgend beeld kunnen geven: M.A.N.-5, D.P-3, N.V.P.-2, P.S.D -1, Akshon-1. Met 5 voor de M.E.P. zou de M.A.N. als de grootste partij uitkomen.

Het wordt hoog tijd, dat eenieder voor eens en voor al dient te begrijpen, dat de establishmentsopportunisten, die verantwoording sinds jaren hèr verschuldigd zijn t.a.v. 30 mei, alsmede o.a. voor de financiële inzinking van ons land, niet voor een zoveelste maal hun aanslag moeten wagen. Reeds 13 jaar voor de 'beruchte' brand, wenste het volk een kambio, alhoewel nog in zijn achterhoofd. Alternatieven werden uitgeprobeerd maar bleken een fiasco.

Politieke rijpheid groeit met het volkskarakter. Syndicale rijpheid dient minstens gelijk tred te houden.

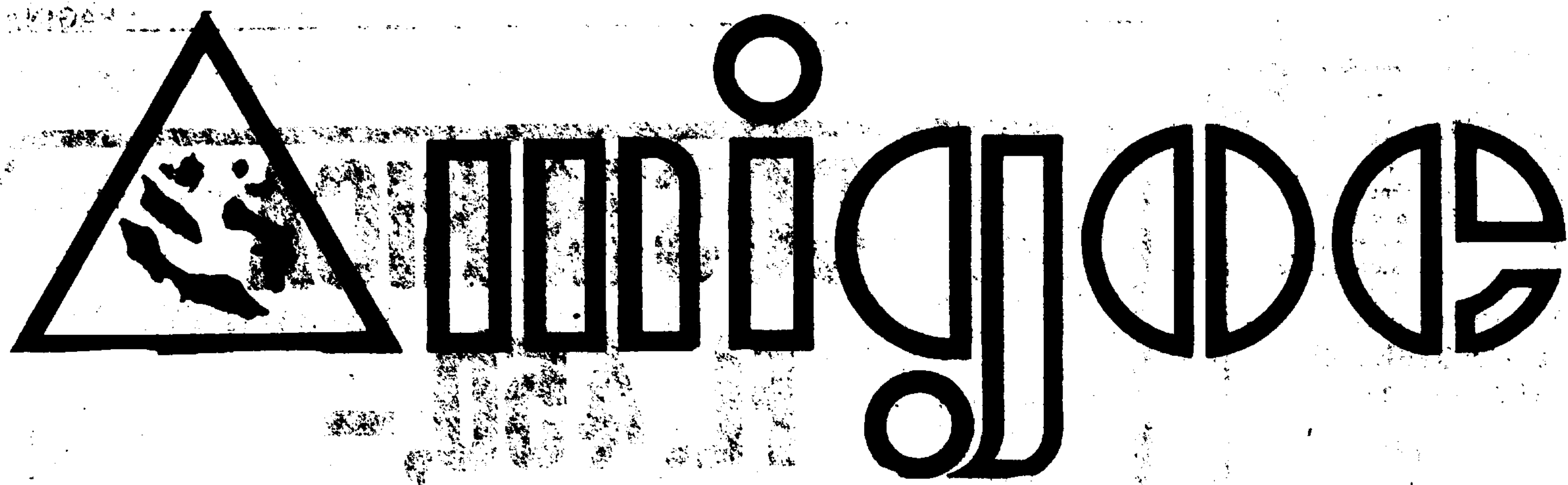
EDWARD DE JONGH

Zeven maande[n] voor diefstal

ORANJESTAD — De twee jongelui M.T. en H.W. werden vrijdagmorgen veroordeeld tot 7 maanden gevangenisstraf, waarvan 3 maanden voorwaardelijk met een proeftijd, nadat de officier maanden waarvan voorwaardelijk had geeist.

Het tweetal is reeds drie maanden opgesloten nadat het in de maanden daarvoor niet minder dan 27 inbraken had gepleegd. Slachtoffers van de verenigde praktijken van T. en W. waren Hollandia, Unicon, Licores Aruba, Aruba agencies, Moïses de Marchena, Tsu agencies, enz. enz. De buit varieerde van electronische artikelen, casette-players tot deepfreezers en wasmachine.

Beklaagde W. bleek ter terechtzitting een blanco strafkaart te hebben, terwijl T. in het verleden reeds voorgeleid werd, hoofdzakelijk voor openbare dronkenschap.



English Companio

Grenada accuses CIA of unsettling practices

ST. GEORGE'S, GRENADA — The American Central Intelligence Agency (CIA) is trying to unsettle the new government of Grenada, Prime Minister Maurice Bishop said here. Mr. Bishop, who took power in the English Caribbean's first coup on March 13, said in a radio broadcast that the CIA was using other regional governments and the mass media in a propaganda campaign aimed at destabilisation.

The CIA also planned to use violence and arson and if necessary assassination, Mr. Bishop added.

The Prime Minister said he had learned of the CIA plans through an unnamed leading economist who advises several governments and has very close contacts with individuals in the United States government and in the State Department.

"He advised us that he had received information from his contacts in the State Department that the Central Intelligence Agency had drawn up a plan to turn back the Grendad revolution", Mr. Bishop said.

"The plan was drawn up in the shape of a pyramid. At the bottom of the pyramid was a plan to destabilise the country by planting false reports about Grenada in newspapers, on radio stations, also by encouraging prominent individuals, organisations and governments in the region to attack our revolution," he added. The second level of the plan "involves the use of violence and arson in the country and if neither of these two methods succeeded in destabilising the country, then the plan was to move to the stage of assassinating the leadership of the country".

He he said.

It was clear that the first two stages of the plans were already in operation, the Prime Minister said, an apparent reference to recent attacks on reported Cuban military aid to Grenada and to two major fires in the country last weekend.

He said recent stories claiming there were several hundred Cuban soldiers living in Grenada and training the country's army, that 5,000 Cubans were in the island, that a submarine base had been set up in the nearby island of Carriacou and that several Cuban ships were tied up in St. George's harbour were "false and malicious".

He accused two Prime Ministers and a Minister of Education in the region of joining in these "malicious and distorted attacks."

He did not name them, but Prime Minister Tom Adams of Barbados warned Cuba in an interview earlier this month that military presence in the English Caribbean would not be condoned and Prime Minister John Compton of St. Lucia Attacked an unnamed country for sypplying arms to Grenada but no aid to the refugees from St. Vincent's erupting volcano.

Antigua's Education Minister, Reuben Harris, also accused the Grenada attorney general, Kenrick Radix, of being involved in a communist plot to overthrow the Antiguan government.

Mr. Radix had been prevented from entering Antigua [illegible] coup "because we understood what Radix was here to do," Mr. Harris said.

U.S. reactivates the "tuna war"

LIMA — An emphatic protest by the Peruvian Foreign Ministry to the United States responded to the reinitation of the "tuna war" by the US fishers.

The protest, according to Peruvian Foreign Minister Carlos Garcia Bedoya, refers concretely to the application by the United States of retaliations for the capture of a "tuna clipper" fishing in Peruvian waters without necessary permission.

The government in Washington has applied a measure which prohibits the import of Peruvian fish products.

Similar measures have been adopted against Mexico and Costa Rica, the Foreign Minister noted.

Observers pointed out that this indicates US pressuring aimed at forcing these countries to accept the [illegible] international tuna agreement in the terms proposed by the US.

That country maintans that since tuna is a migrating species, the US tuna fishers must be allowed to fish in waters of any country.

MEDICAL CORNER

by Dr. A.J. Samander

Mother's Day

"To my Mother who gave me Life and Love!

WHEN GOD created the earth, He made so many things that came in pairs or dozens or even hundreds..... There were roses, stars, so many sunsets, and sunrise for all of us. But for each of us, He gave just one MOTHER......

And I remember mine.....

She was my visible guardian angel. She never left my side; it was necessity that with Time, I would leave her. But not until I remembered.....

The soft hand that carried me before I could walk, night and day, unending hours filled with unending Love. The voice that talked to me and gave me expressions of unselfish Motherly love beyond my comprehension. The bosom that took away my pain before I could express it; the lips that touched mine a million times a day because I belonged to her. Never did she realize that I would belong to her for all eternity. How can I forget the firm hand grip that taught me my first foot-[illegible] memories will be with me until the end of Times.

MOTHER, how often I uttered those words without fully grasping its meaning..... Chances are, I never will for no one will comprehend the full meaning of Motherhood except a mother.....

Somehow years later you still treat me as a child. Although I dislike it. I know you do so because you remember things that are beyond my grasp.... I know you remember.

When I first put on my long pants and thought I was a man, yet I could not do without your warm embraces to fill my day or your gentle kiss to seal my nights. For I was your flesh and blood and I was part of you and always will be.

Your hands are wrinkled now: your steps so painful...., yet, I know that even though I neglect you days on end, your heart and thoughts are with me night and day.

What can I give on this MOTHER'S DAY????? Let me leave you with this thought from the depths of my heart.....

When God [illegible] them so much..... He took one for Himself.

Strike for freedom

ONE OF AMRICA'S biggest labor disputes between a giant corporation and one individual - between the National Broadcasting Company and its biggest star, the talk show host, Johnny Carson, who is paid at the rate of $13,000 an hour.

Carson wants to get out of his contract, which binds him to the NBC network until 1981. But NBC, for whom Carson earns $115 million a year, wants him to stay.

How can Carson get out of the contract? Well, he might do what public service workers do when they are prevented by law from strikking: They have sick-outs, or slowdowns, or they simply perform their jobs badly.

Viewers of "The Tonight Show" might see something like this:

"And he-e-e-e-ere's Johnny!" Trumpet fanfare.

"Uh, Johnny, are you there? Hah, hah, hah! He's up to his old tricks. Come on out, Johnny. We know you're behind those curtains...

"Well, he isn't behind the curtains. Let's -- uh, let's go on to the first guest. By the way, I'm Ed McMahon, and -- Oh, there are! Ladies and gentlemen, he-e-e-e-ere's -- Aw, come on back, Johnny!"

"All right, I'll come on for you, Ed, but not for those fruitcakes who run the National Boobtube Company."

McMahon chuckles nervously. "Heh, heh, heh! What held you up, Johnny?"

"Oh, I had a slight run-in with the little lady. Actually, it began with her having a run-in [illegible] spot a blonde hair on your coat at ten paces can't see a pair of garage doors?"

"Johnny, you promised...

"Okay, Ed, that's true. I promised not to tell any more jokes that alienate women or any other people who pay good money for the lousy products we advertise."

"Johnny!" McMahon's frown deepens.

"Women are so sensitive these days," Johnny continues. "I'm told that after that skit we did last week -- the one about repealing the 19th Amendment that gave women the vote -- our Nielsen ratings dropped five points."

"Ho, ho, ho! He's at it again, folks. Oh, who's our first guest, Johnny?" McMahon looks worried.

Ah, yes, our first guest. Well, Ed, I brought a surprise guest tonight. She --"

"Please not again, Johnny!"

"Our first guest, ladies and gentlemen, is the well-known stripper, Randy Dandy, whom I met at the Pink Pussycat Club the other night."

"[illegible] Johnny!" McMahon is [illegible] perspiring.

"[illegible] a nice hand, to Randy, ladies and gentlem[illegible] Well, Randy, that's q[illegible] dress! Is that the one yo[illegible] in your act?"

"This is what I wear h[illegible] through my act. Would y[illegible] to see the rest of my n[illegible] honey?"

"Of course, Randy. B[illegible] way, is it true that your [illegible] went crazy trying to find [illegible] to vaccinate you wh[illegible] wouldn't show?"

"That's right, dearie. [illegible] let me show you."

"Not yet, Randy. Fir[illegible] got to sell a product to [illegible] few bananas for the boys [illegible] National Baboon Compa[illegible]"

"Take it easy, pal," Mc[illegible] pleads.

"The main thing to re[illegible] about this stuff," Johnn[illegible] "is that -- Damn! Tha[illegible] third bottle I've dropp[illegible] week! Wow! Look at th[illegible] eating right through th[illegible] Anyway, as I was saying [illegible] rumors about LoboC[illegible] untrue. Some sa[illegible] [illegible] day it's an extract o[illegible] warts. Not true! Some [illegible] causes enlarged ear lobe[illegible] that is true, but you can [illegible] let your hair grow. [illegible] What?...Oh, that ad h[illegible] cancelled? We seem to b[illegible] about one sponsor a nig[illegible] We're down to meal [illegible] hemorrhoid aids, d[illegible] adhesives, and laxatives."

"Johnny, how about [illegible] Doc Severinsen's ban[illegible] number?"

"Right, Doc, would y[illegible] something appropriate [illegible] Randy Dandy does he[illegible] Act? I'm going to call [illegible] Brains Company in New [illegible] By the time Randy is [illegible] they may be ready to let [illegible]

ROBERT YO[illegible]

The world in a nutshell

NEW YORK — Results of Major League baseball games played on Friday:

AMERICAN LEAGUE

Texas Rangers 3, Toronto Blue Jays 1; Baltimore Orioles 8, Seattle Mariners 3; Boston Red Sox 11, Oakland Athletics 2; California Angels 4, New York Yankees 1; Milwaukee Brewers 5, Detroit Tigers 1; Minnesota Twins 4, Cleveland Indians 3; Chicago White Sox 5, Kansas City Royals 3.

NATIONAL LEAGUE

Atlanta Braves 3, St. Louis Cardinals 1; Chicago Cubs 5, Houston Astros 3; Cincinnati Reds 8, Pittsburgh Pirates 4; New York Mets 4, San Diego Padres 0; San Francisco Giants 2, Philadelphia Phillies 1; Los Angeles Dodgers 7, Montreal Expos 0.

WASHINGTON — A Soviet-American summit has been called for June, with Moscow being cautious about the date in a signal. Apparently pointing to President Leonid Brezhnev's shaky health a White House announcement that the summit will be held in Vienna on June 15-18 was followed by a statement by the official Soviet news agency Tass that the date was tentative. The summit was arranged for signing of the new strategic arms limitation treaty (SALT II); reports about Mr. Brezhnev's health have been circulating for some time.

WASHINGTON — President Carter, his own proposal for dealing with petrol shortages rejected, has challenged Congress to come up with an alternative Mr. Carter, in a sharply worded statement yesterday said "I was shocked and I was embarrassed for our nation's government when, after the Senate gave authority to develop a standbyrationing plan, the House refused to take the responsibility for giving me this authority." The House vote 246 to 159 house vote against rationing.

SALISBURY — Prime Minister-elect Bishop Abel Muzorewa has sent U.S. Recognition of the new state of Zimbabwe Rhodesia and the lifting of trade sanctions. He said that if sanctions were lifted it would mean "increased employment and educational opportunities.

GALVESTON, TEXAS — Eight crew were missing from an offshore oil rig which collapsed in the Gulf of Mexico, coast guard officials said. Rescue officials said the men [illegible]

SAN SALVADOR — A leftist group which [illegible] over the French and Costa Rican embassies last week asked the Venezuelan embassy yesterday to [illegible] for the [illegible]

NA[illegible] — About [illegible] to a [illegible] mourn former Prime [illegible] Zulfikar Ali Bhutto [illegible] and [illegible] emotion [illegible] Bhutto [illegible] for ordering [illegible] of a political opponent [illegible]

NEW DELHI — [illegible] of people have [illegible] from [illegible] fury of a cyclone [illegible] to hit India's [illegible] Andhra [illegible] today [illegible] radio station in [illegible] capital [illegible] hourly bulletin [illegible] about the cyclone [illegible] four metre (12 foot) [illegible] waves in the Bay of Bengal. The weather office forecast gales of up to 140 km 90 miles an hour.

TEHERAN — Iran defended the execution of a prominent Jewish businessman, and [illegible] what it called the Zionist press [illegible] his death to mobilise public opinion against the islamic revolution.

[illegible] Elghanian, the only non-moslem, out of 200 supporters of the exiled Shah to have been executed, went before a firing squad on Wednesday. He was accused of having contacts with Israel and zionism.

WASHINGTON — Former Chilean secret police agent Michael Townley was jailed for up to 10 years in connection with the murder of former Chilean Foreign Minister Orlando Letelier here three years ago. Townley, 36, had admitted conspiring to murder Mr. Letelier, Chile's ambassador to Washington during the government of marxist President Salvador Allende.

MOSCOW — Soviet psychiatrist Semyon Gluzman has begun a term of Siberian exile in hospital after serving seven years in labour camp for anti-state activities, dissident leader Andrei Sakharov said. Dr. Gluzman, 32, was convicted of anti-Soviet agitation and propaganda after he opposed the alleged use of psychiatry to punish dissidents.

Cubans unexpectedly in Venezuela

CARACAS — Venezuelan government decided to tighten regulations pertaining immigration of Cubans by Castro's gover[illegible]

During the Administ[illegible] President [illegible] agreed to accept Cuban [illegible] prisoners who were [illegible] before the end of their [illegible]

The last contingent [illegible] arrived at Maiqu[illegible] Saturday May 5. Acco[illegible] sources close [illegible] government [illegible] their [illegible] caused inconvenience [illegible] was informed of the [illegible] imminent arrival only [illegible] plane which was [illegible] them was ready to land [illegible] Venezuelan government [illegible] its embassy in Ha[illegible] that the agreemen[illegible] suspended. As from now [illegible] case will be [illegible] separately before en[illegible] Venezuela is allowed [illegible]

Wall stree[illegible]

[illegible] was mixed in light t[illegible] following a sharp rally [illegible] the week [illegible] moved [illegible] breathing spell after [illegible] nearly 30 points [illegible] D-J Industrials sin[illegible] Thursday.

The D-J industrial [illegible] added a point [illegible] advances led declines by [illegible] margin, as turnover [illegible] sale, shares fell [illegible] Thursday [illegible] March.

Beetle Bailey — By Mort Walker

I CAN'T LOSE ANY WEIGHT!

IT'S WORKING AROUND ALL THIS GOOD FOOD!

LUCKY FOR ME I'M NOT WORKING AROUND GOOD FOOD!

Archie

MOM—THAT WAS A DELICIOUS MEAL! IT WAS LIKE DINING OUT!

DUM DE DUM— A FEW SNACKS

NOW TO WATCH TV IN MY RECLINER!

FRED, YOU MEAN RE-DINER!

Walt Disney's DONALD DUCK

HENRY — By John Liney

Ook uitbouw van onderwater park

Grootste nationale park op Antillen

Gezaghebber opent Washington Park



KRALENDIJK. — Het nationale park van Bonaire, Washington, is vandaag officieel geopend. In de toespraak die de heer L.D. Gerharts van het Stinapa-bestuur op Bonaire hield bij deze plechtigheid is veel informatie te vinden over de geschiedenis en het tot stand komen van dit park. Reden waarom wij deze rede in extenso publiceren.



Tien jaar geleden, op 9 mei 1969, verrichtte de toenmalige gouverneur Cola Debrot, de officiele opening van Park Washington.

,,Nu wij hier aanwezig zijn om het nationale park van Bonaire officieel te openen, zou ik met u even 24 jaar terug willen gaan in de geschiedenis van de bescherming van de natuur op Bonaire. Ik wil u vertellen hoe het eerste nationale park in de Nederlandse Antillen tot stand is gekomen.

In oktober 1955 zond dr J.H. Westermann van de Natuurwetenschappelijke studiekring voor Suriname en de Nederlandse Antillen een aantal exemplaren van een ontwerp van een natuurbeschermings- en natuurmonumenten eilandsverordening aan de gouverneur met verzoek deze onder andere aan de gezaghebber van Bonaire toe te zenden.

Zes maanden daarna, in maart 1956, waren ze nog niet te Bonaire aangekomen, hetgeen niet zo verwonderlijk was, gezien het feit dat Bonaire toen nog werd beschouwd als een lastig aanhangsel van Curacao. Daarin is gelukkig een belangrijke verbetering gekomen - we beginnen mee te tellen!

Dat ontwerp van een eilandsverordening was een eerste belangrijke poging op ons eiland te komen tot het vestigen van natuurreservaten. Wij waren bevreesd dat de toenemende activiteiten te Bonaire teveel schade aan de natuur zouden veroorzaken.

Dr. Westermann schreef op 1 maart 1956: ,,Het lijkt mij uiterst belangrijk dat er verschillende officiele natuurreservaten op Bonaire komen. Niets trekt zozeer natuurtoeristen als officiele reservaten". En verder: ,,Laat Bonaire het eerste eiland zijn, dat officiele reservaten kent!"

Deze droom van 24 jaar geleden is werkelijkheid geworden. Het gebied waar wij thans staan is weliswaar geen reservaat, doch het is een nationaal park in de vorm waarin het beheer hiervan is gegoten, biedt eigenlijk nog meer bescherming voor de natuur in het algemeen, dan een natuurreservaat, aan welke status nog wel eens gesleuteld wordt.

Naast dr Westermann mag ik wel noemen dr Pieter Wagenaar-Hummelinck (hier sjon Piet genoemd) die vanaf 1929 vele malen Bonaire heeft bezocht en ontelbare publicaties over Bonaire het licht heeft doen zien. Vele jaren is het verlangen tot het verkrijgen van een nationaal park slapende gebleven. Het is niet iets wat men even in een supermarket kan kopen!

PLANTAGE

Op 3 oktober 1966 vond te Utrecht een vergadering plaats, waar door dr Westermann aan mij het verzoek werd gedaan aan de eigenaar van de plantage "Washington", wijlen Julio (Boy) van der Ree, te vragen of hij zijn bezit aan de regering van de Nederlandse Antillen zou willen afstaan. Boy had mij namelijk verscheidene malen gezegd dat hij het bezit wel wilde afstaan mits de prijs goed zou zijn en mits het geheel ongeschonden zou kunnen worden bewaard voor het nageslacht. Dat zou dus een nationaal park moeten worden.

In de loop van 1967 werd Boy ziek. Hij bezocht mij enige malen per week en sprak dan steeds over Washington. Zijn grootste zorg was zijn plantage: hij was bang dat die, wanneer hij zou komen te overlijden, voor de gemeenschap verloren zou gaan.

In het midden van dat jaar begon hij te begrijpen, dat hij niet veel langer had te leven en hij drong aan op snelle maatregelen. In een bijeenkomst die op 28 juni 1967 te Curacao werd gehouden, waarbij aanwezig waren Boy van der Ree, notaris E.L. Joubert en bestuursleden van de Stichting Nationale Parken Nederlandse Antillen (Stinapa) werden de voorwaarden vastgesteld voor een eventuele overdracht. Voorwaarden die garandeerden dat de plantage voor het nageslacht in ongewijzigde structuur zou worden bewaard.

KAPITAAL

Getracht werd het benodigde kapitaal voor de aankoop a fl. 100,-- per ha, fl. 241.000,-- van de nederlandse regering te verkrijgen uit de pot "niet rendabele projecten (aankoop plantages Bonaire)", doch minister Bakker stribbelde tegen. Hij zag het nut van een aankoop niet zo zitten. De toestand van Boy van der Ree ging zienderoge achteruit en zijn grootste zorg bleef Washington.

"Waarom schiet de regering van Nederland niet op? Waarop wacht men?" Dat waren de vragen die hij telkens stelde.

Ik stelde hem voor een optiecontract met onze regering te sluiten en dat geschiedde; een optie van 9 maanden. Op 16 november 1967 overleed Boy. Het werd toen dringend tijd dat de nederlandse regering een beslissing zou nemen. In actie kwamen Stinapa, die in 1962 opgericht was, de antilliaanse regering en de natuurwetenschappelijke kring te Utrecht.

Reeds op 22 november 1967 kon aan het kabinet van de viceminister president te 's Gravenhage worden meegedeeld dat de nederlands-antilliaanse regering een voorstel tot regeling van de aankoop formeel naar voren had gebracht.

Het duurde nog een jaar voor dit voor elkaar was. Op 7 december 1968 werd de akte van overdracht te Bonaire gepasseerd en werd "Washington" voor de somma van fl. 241.000,- - eigendom van de rechtspersoon Nederlandse Antillen, die onmiddellijk de plantage in beheer gaf aan Stinapa.

Op 9 mei 1969, deze week tien jaren geleden, vond de officiele opening door gouverneur Cola Debrot plaats. Het eerste nationale park was er.

SLAGBAAI

Maar we waren nog niet tevreden. Reeds enige jaren tevoren vonden besprekingen plaats over de aankoop van Slagbaai. Het heeft lang geduurd voor de eigenaren bereid waren dit mooie terrein af te staan.

Tot aan de tweede wereldoorlog bracht de plantage goed geld op. Men exporteerde houtskool, aloe, dividivi, zout, geiten enz. Doch daarna ging het bergafwaarts. Door de vooruitgang van de chemie, door de stijging van onkosten, was het niet meer mogelijk de producten tegen lonende prijzen te verkopen en zo kwam het plantagewerk langzamerhand geheel stil te liggen.

De bewakingspost hier bij de Boca werd opgeheven en daarna hadden stropers gemakkelijk toegang tot het rijke grote terrein, waar zij voor duizenden guldens aan hout en vee clandestien afvoerden.

Gelukkig bleek de familie Beaujon in het jaar 1977 bereid Slagbaai over te dragen aan Stinapa voor de som van 1 1/2 miljoen gulden. Stinapa, onder leiding van de onvermoeibare dr Ingvar Kristensen was reeds tevoren aan het werk gegaan om dit bedrag bij elkaar te krijgen.

Ontelbare brieven werden geschreven. Vele onderhandelingen vonden plaats. De nederlandse regering werd meer om hulp gevraagd via onze regering te Curacao. Leden van de staten-generaal werden gebombardeerd met brieven. Een beroep werd gedaan op allerlei fondsen in Europa: het Wereld-Natuurfonds, het Prins Bernhard fonds, de Van Tienhoven stichting, het Treub Fonds en natuurlijk ook op het eilandsbestuur van Bonaire en onze regering.

Dr. Westermann sloofde zich wederom uit. Grote bedragen werden toegezegd, doch nog steeds bleek er een kwart miljoen tekort. Totdat op een zeker ogenblik de heer Kleyn van Willigen, te Rotterdam de mouwen opstroopte en samen met de heren Jan van der Velden, K. Fibbe, R.A. de Monchy en notaris A.A.G. Smeets aan vele vennootschappen in Nederland, die hier ten lande vestigingen hadden, verzochten elk fl. 10.000,-- bij te dragen om het laatste gat in de gelddijk te dichten.

Het Washington Park kent tal van mooie plekjes zoals de Boca Cocolishi.



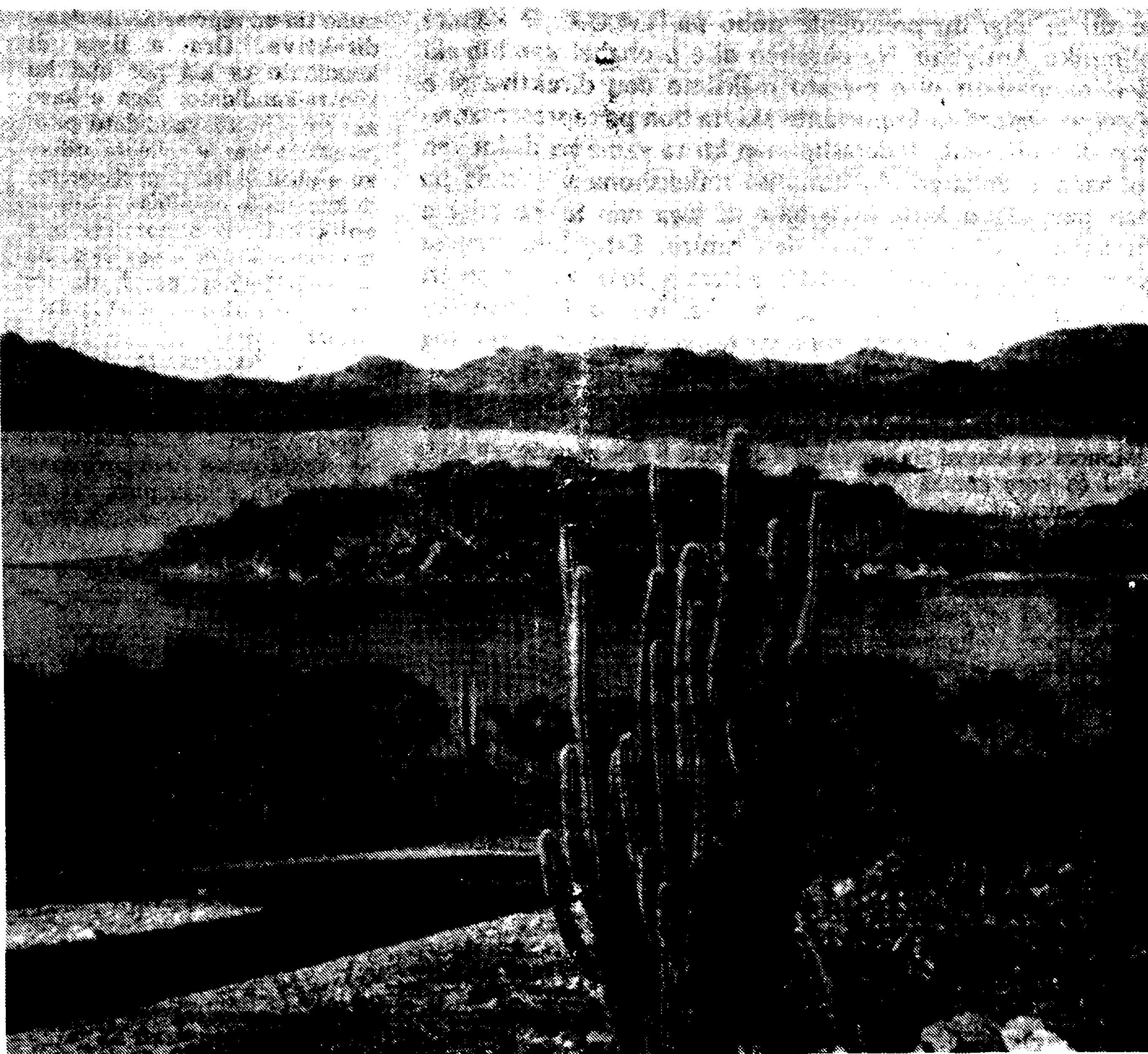
Tot onze grote voldoening is het genoemde vijftal er in geslaagd, in betrekkelijk korte tijd, meer dan 2 1/2 ton bijeen te brengen, waardoor de koop mogelijk werd.

LENING

En zo staan wij thans hier om dit grote nationale park officieel te openen. Veel werk werd verzet door Jan Blok die het wegenstelsel ontwierp en uitvoerde.

Hij is daarin buitengewoon geslaagd. Maar we zijn er nog niet. Stinapa heeft nog een behoorlijke grote lening jaarlijks af te lossen. Veel werk moet nog worden verzet om aan de bezoekers naast de opengelegde natuur, te laten zien hoe vroeger zo'n groot terrein beheerd werd, hoe er gewerkt werd. Oude gebouwen moeten worden gerestaureerd en wij hopen ook hiervoor fondsen te verkrijgen met de medewerking van de regeringen van de Antillen en Nederland.

Maar reeds nu, geachte toehoorders, zult gij wanneer gij een tocht maakt door Washington, Slagbaai en Brasiel, moeten erkennen dat het werk dat gedaan werd een prachtig resultaat heeft opgeleverd. Ik noemde zo juist Brasiel, want ook die plantage, inbegrepen het mooie Gotomeer, werd door het bestuur van ons eiland aan de zorgen van Stinapa toevertrouwd. Het gebied is thans ongeveer 5500 ha groot. Men kan gemakkelijk verdwalen als men afwijkt van de aangegeven routes.



Een overzicht van het beroemde Gotomeer, broedplaats van de flamingos.



Een schilderachtig landweggetje, zoals er vele lopen door Park Washington.

BEWIJZEN

Wij, het bestuur van Stinapa en de beheerscommissie hopen te bewijzen dat het vertrouwen dat in ons door de overheid werd gesteld, terecht aan ons werd gegeven.

Ik hen u nu verteld hoe het eerste nationale park tot stand is gekomen. Alvorens u iets te vertellen van onze verdere plannen, wil ik onze dank uitspreken aan het adres van al degenen die aan het welslagen van onze plannen hun medewerking en steun hebben gegeven. Het is een onmogelijke taak allen te noemen. Toch wil ik enkelen memoreren.

In de eerste plaats wijlen Boy van der Ree. Had hij niet de liefde gehad voor zijn Washington, was hij niet bezorgd geweest voor de toekomst van dit bezit, dan zou dit gebied verloren zijn gegaan voor onze gemeenschap van thans en voor de gemeenschap die na ons komt.

In de tweede plaats dienen wij dank te betuigen aan de regeringen en het bestuur van ons eiland, die met grote bijdragen en toezeggingen de aankoop hebben mogelijk gemaakt.

En in de vierde plaats de groep onder leiding van de heer Kleyn van Willigen, die met een buitengewone energie het sluitstuk van de gelddijk hebben weten te vullen, waaraan ik natuurlijk de dank toevoeg aan de tientallen die aan het verzoek van genoemde heren hebben voldaan en die met elkaar de laatste drie ton hebben gegeven. Daarbij mag ik niet vergeten te noemen onze donateurs die trouw ieder jaar hun bijdrage geven. Ons bestuur vertrouwt er op dat nog velen tot onze donateursfamilie zullen toetreden.

PLANNEN

Ik sprak zo juist over onze verdere plannen. De natuurbescherming heeft een groot gebied veilig gesteld. Maar wij moeten doorgaan en zo werd in maart 1976 op initiatief en onder voorzitterschap van de heer C.C. Steensma vroeger directeur van de KLM te Curacao, hier aanwezig, een vergadering op Bonaire gehouden....waarbij onder meer de minister van economische zaken, de heer Pourier, de gezaghebber van Bonaire, de heer St. Jago, vertegenwoordigers van Stinapa en het Carmabi, zowel als van de lokale hotel- en toeleveringsindustrie van het eiland, alsmede de duikscholen, aanwezig waren.

Deze vergadering kwam voort uit een initiatief dat de heer Steensma in 1975 met betrekking tot de bescherming van de nederlands-antilliaanse koraalgebieden had ontwikkeld. Met de directe steun van de voorzitter van het Wereld-Natuurfonds, prins Bernhard, werd er in dat jaar in het kader van de studiekring voor Suriname en de Nederlandse Antillen, een werkgroep gevormd, onder leiding van de heer Steensma, die ging bestuderen of het mogelijk was om het gehele Bonairaiaanse riffengebied tot onderwaterpark te maken. En wel in die zin, dat enerzijds het toerisme naar dit gebied zou worden gestimuleerd en anderzijds, middels optimaal wetenschappelijk onderwaterbeheer, dit uniek gebied voor verdere aantasting kon worden behoed.

Beide uitgangspunten sloten op bijzonder gelukkige wijze aan bij de maatregelen die inmiddels door de overheid reeds op gang waren gezet, te weten het tot beschermd gebied verklaren van de Antilliaanse rifgebieden en bevordering van het toerisme in het algemeen.

Het uiteindelijk doel van de werkgroep werd destijds als volgt geformuleerd:

Bonaire te maken tot een internationaal centrum voor onderwaterbeheer, alwaar men in de actualiteit een voorbeeld zou kunnen aantreffen hoe landen, met aantrekkelijke en bereikbare koraalgebieden gezegend, zulk een gebied als belangrijk economisch bezit kunnen exploiteren en tegelijkertijd hun verantwoording voor de ongerepte instandhouding van zulk een gebied, inhoud en vorm geven.

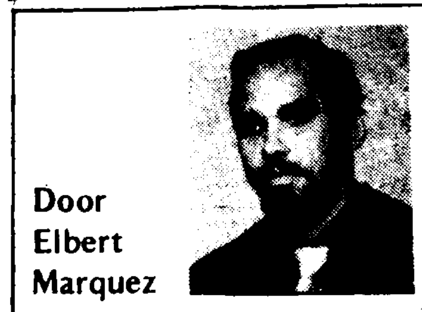
BEHEERDER

Het is met grote erkentelijkheid jegens het wereld natuur fonds dat zij dit initiatief, middels de donatie van fl.275.000,- - zodanig heeft willen steunen, dat Stinapa in staat is gesteld per 1 mei tot de aanstelling van een beheerder van het onderwaterpark Bonaire, de heer drs. Tom van 't Hof heeft kunnen overgaan, waarmee in feite thans het onderwaterpark tegelijkertijd met de officiele opening van het nationale park Washington-Slagbaai, van start kan gaan. Een start aan het begin van een lange weg van ontwikkeling, die wij echter met groot vertrouwen kunnen begaan, ons gesteund wetend door de grote hulp van land- en eilandsbestuurderen en — ook dat moge hier nog eens benadrukt worden — door de onvermoeide en kundige steun van dr. Ingvar Kristensen.

Mijnheer de gezaghebber. Ik heb u nog niet direct genoemd in hetgeen ik tot nu toe heb gezegd. De gouverneur had ons de eer willen aandoen dit park officieel te openen. Bizondere omstandigheden hebben dit verhinderd. Maar dat u en niet de gouverneur de officieel opening wil verrichten verheugt mij. Want in u als gezaghebber en ras-echte Bonairiaan hebben wij een persoon gevonden die tesamen met uw Bestuurscollege steunpilaren zijt voor het behouden van de schone natuur van Bonaire. Want hoewel dit niet zo in het openbaar is gezegd heeft u zeker achter de schermen een belangrijke steen bijgedragen voor het succes van ons streven. Ik meen namens Stinapa en alle aanwezigen te mogen zeggen: ,Wij danken u van ganser harte. En het is daarom met groot genoegen dat ik u thans verzoek de officiele daad, de opening van het grootste Nationale Park van de Antillen te verrichten". Tot zover de rede van de heer L.D. Gerharts, bij de opening van het nationale park te Bonaire.

Kaso legal kontra presidente Juan Isa

Presidente nobo pa komite Olimpico?


Door Elbert Marquez

WILLEMSTAD. — E chens ta grandi ku denter di poko lo tin di eligi un presidente nobo pa N.A.O.C., e komité olímpiko Antiyano. Na okashon di e probabel kambio aki den okupashon di e pwesto máksimo den direktiva di e kwerpo deportivo importante aki, ta bon pa representantenan di e diferente federashonnan ku ta yamá pa disidi ken lo haña e enkargo aki kuminsa reflekshona y stipula pa nan mes algun kriterio a base di kwa nan lo ke mira e funkshon aki ser ehekutá den futuro. Esta, loke nan ta kere ku e enkargo lo mester ensera y loke ta ser rekeri di e persona na ken e lo ser konfiá. Nos ta konvensí ku por mihó ku e sistema ku a ser trahá te awor aunke tog sierto méritonan a ser lográ den pasado.

Manera ta konosi tin un kaso legal ta kore kontra di e presidente aktwal, señor Juan Isa, e probabilidad ta grandi ku lo e tin di bandona e funkshon aki riba korto término. T'asina ku e legalidad di su elekshon komo tal ta ser kwestioná. Tres federashon — esunnan di softball, basketball y peso — ku ta e unikonan tambe ku a protesta for di e momento ku e elekshon a tuma lugá, a entama e kaso legal. Hues lo dikta fayo riba dia 22 proksimo. E eksigensha di e tres federashonnan ta pa hues deklara señor Isa ilegal komo presidente y destituy'e for di su pwesto. Nan ta basa nan mes riba artikulo 8 di e statutonan ku ta bisa e.o. ku den promé instansha ta solamente personanan ku ta forma parti di direktiva di un organisashon deportivo Antiyano por bini na remarka pa okupa un pwesto den direktiva di e komité olímpiko.

PROSEDURA

Solamente ora no sali sufisiente kandidato for di seno di e federashonnan rekonosé y afiliá por postula un persona no-afiliá komo kandidato. E prosedura ta ku e sekretario ta pidi di e federashonnan mes tantu kandidato ku e kantidad di pwesto vakante ku tin. E espiritu di e artikulo ta pa kada ramo tin un representante den e direktiva. Ora e lista di kandidato ta klá por bini ku kontra-kandidato. Den e kaso aki tabatin 10 kandidato pa 8 pwesto vakante loke ta nifika ku e posibilidad di postulashon di kandidato no-afiliá no tabata aplikabel. Y señor Isa n'e momentu ku el a ser elegi no tabata forma parti di un organisashon Antiyano rekonosé.

Y ta hustamente den un organisashon manera komité olímpiko ku tin di promove deportivismo — y ku esei tambe un administrashon deportivo — den e forma mas puru no tin lugá pa sorto di susesonan asina kaminda door di supwesto maniobranan asuntunan deportivo ta bai resulta te den korte di hustisia.

Aparte di no ta kwadra ku e espíritu di e movementu olímpiko sorto di kasonan asina difisilmente por ser akseptá di un organisashon manera N.A.O.C. ku ta e organisashon-mama di tur ramo di deporte olímpiko na Antiyas. Komo tal N.A.O.C. antó mester ta un organisashon ejemplar y no unu ku ta desvia for di su mes reglanan.

EJEMPLAR

Esei ta tambe e liña di komportashon ku ta spera di no solamente e presidente di un komité olímpiko, pero di tur hende ku ser yamá pa tuma parti den e direkshon di e movementu olímpiko. Den kaso ku hues duna komo fayo ku e presidente aktwal ta illegal esaki por lo menos pa loke ta e espíritu olímpiko lo lanta duda tambe tokante di e intenshonnan y aktitut di esnan ku a sostené e kandidatura, kooperá na su elekshon y aksept'e komo presidente. Of nan mester ta ignorante....

KWALIDADNAN PERSONAL

Awor, si tin di eligi un presidente nobo kwa ta e kwalidadnan personal ku mester ser rekerí di e kandidatonan? Manera nos a bisa na prinsipio ta bon pa delegadonan di e diferente federashonnan ku tin di disidi ken lo okupa e pwesto aki kuminsa laga nan pensamentu bai riba e puntonan aki. Kwantu biaha no ta sosode den nos mundu deportivo ku ta eligi dirigentenan sin pensa riba e eksigenshanan ku e otro pwesto ta trese kuné pa loke ta kwalidadnan personal y kapasidadnan di e kandidatonan? Kwantu biaha ta sosode ku ni e propio kandidatonan no ta realisa nan mes kiko ta spera di nan den e pwesto pa kwa nan a opta. Biniendo bèk riba e pwesto di dirigente máksimo di N.A.O.C. nos ta mira komo un di e kwalidadnan ku e kandidato mester ta un hende ku por pensa y aktwa segun e espíritu di olimpismo. Prinsipalmente e komo kabesante tin e tarea importante na su enkargo di promove e pensamentu olimpiko.

Nos ta pensa riba e hubentut y riba funkshonarionan di gobiernu y di komersio y industria ku por duna un aporte n'e movementu. Pa logra esaki ta ventajoso si e presidente ta un persona ku sierto posishon den nos komunidad ku ta dun'e sierto influensha y fasilita su entrada serka gobernantenan y funkshonarionan di diferente instanshanan. Te awor e kontaktonan ku por ehempel gobernantenan y funkshonarionan haltu ku ta determina e manejo di gobiernu riba tereno di deporte ta mas bien riba un base insidental; ta e biahanan ku mester di subsidio so ta aserka nan. E promoshon di olimpismo mas bien mester ta un esfwerso kontinuo di manera ku lo por tin un garantía mas grandi di apoyo di parti di gobiernu y otro instanshanan.

Na hopi pais por ehempel ta kustumber pa anualmente edita un stampia speshal na benefisio di e movementu olimpiko. Aki tambe lo por pero mester dedika tempu y energia na tipo di gestionnan asina. Ku medionan ku por obtene di tal forma no solamente lo por kubri parti di gastunan di partisipashonnan na evenementonan olímpiko internashonal — loke den pasado semper tabata e preokupashon mayó di tur e direktivanan ku den kurso di añanan a sinta — pero tambe lo por finansia proyekto — y eventonan ku ta duna e hubentut e oportunidad pa siña apresia olimpismo ku por kontribui positivamente na nan formashon mental.


OLIMPISMO: Deportivismo den e forma mas puro. Riba e portret Naftali Temu (meimei) ku a gana oro den weganan Olimpiko na 1968. Mano Wolde (na man robes) ku a gana plata ta felicite y tambe Mahamed Gamoudi ku a gana brons.

Papia un, papia dos

Wela

DEN UN KOMBERSASHON poko dia pasá ku nos bon amigu Vi Coco, nos a puntré ku si nunka e no a pensa na e lugá ku un WELA ta okupá den un famia, espesialmente pa loke ta su stimashon pa su nietonan. Coco a disertá pa nos riba e tema, y nos a hayé asina asertá ku nos a invité skirbi un ensayo. Diadumingu awor, ta "Dia di Mama", y nos a kere ku por lo tantu ta apropiá – pa nos e ta un placer – cede nos espacio, na Coco su bunita deskripshon di e manera ku un WELA tá:

Nos tur cu ta riba mundu, tin alomenos 4 wela, esta mama y tata di nos mama y mama y tata di nos tata. Hopi di nos conoce algun di nan y hopi di nos no conocé nan at all.

Tin hopi di nos cu por a conoce un wela sin tabatin mucho relacion cu ne, pero tin hopi hende cu tin e previlegio di tin un WELA. Nan tin hopi nomber di cariño pe, nan ta llamé, Gran, Machi Gran, Machi, pero na nos cas e llama LELA, y esaki ta un palabra magico. Ta un hende cu por haci tur cos, tuma tur decicion, duna ken cu e kier kiko cu e kier, y cos di mas grandi cu ningun hende tin derecho di contraduci loque e bisa of haci, ta e ta persona major y doño di tur cos.

Ta stranjá nos mashá hopi, con un hende cu a cria tur su joenan cu santu orden y diciplina, awor ta coopera cu su nietonan di un forma net contrali. Tur cos su joenan no tabata por a haci, e nietonan SI por haci.

Su joenan mester a keda sinta bon mucha, cu un hilo di cose mara na nan pia, y mira pa nan no kibra e hilu aki. E mes wela aki ta cumpra skateboard, rolschaats of baiskel pa su nietonan core den curá, pasobra corda "cu ta mucha nan ta". Dia nos tabata chiquito nos mester a come loque tin y si bo no ta gusté ta bo cuenta, awor su nietonan ta bai bisé cu nan no ta gusta cuminda di cas, e mes ta bai chinees bai cumpra loque nan kier come, y cu limonada tambe. No ta cabe la menos duda cu e nietonan aki ta adora nan wela.

Cu bo ta biba den vecindario di nan wela ta ki ora cu cos no ta bon, e wela ta sali na defensa di su nietonan. Bo por nota con tur luna e wela ta cumpra cualquier cos pa e lora man cu ne, cos manera mangel, chuculati, limonada. Asina bo mira su nietonan ta yudé bende e ta keda mashar contento cu e muchanan ta yudé. Pero na fin di otro luna, no tin cos di bende y tampoco no tin cen.

Bo no tin derecho di bisé nada pasobra e ta bisa bo "ta nan cos, ta pa nan mi ta biba, ta mi nieto nan ta".

Mi tin un amigu cu te awe no por compronde su tata, un homber corecto pero agresivo cu otro palabra un "Leon". Ta cu mashar trabau e mester a pasa pa convence su tata pa e por a casa, su tata no tabata kier pa e casa cu "e hendenan ey". Awor aki e tin dos joe cu ta pretu di wowo di su tata, ora cu e mira kiko nan ta haci cu su tata ta cosnan cu e no por a haci nunca di su bida. E amor cu tin entre e nieto y su wela, ta na tal forma cu e nieto por conteste loque e nieto kier, pidi loque e kier sin tin mester di tin miedo cu lo bisé NO; e por sigui insisti pasobra toch lo e hanja loque e kier. Pasobra su wela kier pa e ta contento, su wela kier pa e ta feliz, pa ningun hende tin nada di bisé, pesey loque su wela tin, tur ta pa su nietonan.

Un cos cu mi a ripará cu ta causa mi hopi tristeza y dolor ta ora cu mi bai compaña un entierro. Mesora mi ta sa ta ken ta e nietonan, nan no por contene nan mes, nan ta jora desesperadamente y ken cu mira nan ta sinti e gran dolor cu nan ta sintiendo, ta nan so sa grandeza y nobleza di e persona cu a muri. E nietonan no por sufri e perdida aki, y pa semper den nan bida nan lo sigui corda nan wela como e hende cu por a soluciona tur nan problemanan di mucha.

Na grandi nan lo realiza cu ta mala crianza, of ta amor. Esey lo keda enigma pa nos tur, pero un cos ta sigur, tin hende cu tin e previlegio di tin un WELA.

Te otro siman,
AMILCAR.

Eurovisie songfestival in Israels buitenlucht


Onze correspondent Jan Schinkelshoek

WILLEMSTAD — De Israelische televisie heeft het plan om het Eurovisie-songfestival volgend jaar in de openlucht te houden. Dat heeft Arnon Zuckerman, directeur van de Israelische tv, meegedeeld op de jaarlijkse conferentie van de Europese Omroep Unie (EBU), die recentelijk in Willemstad op Curacao is gehouden. Uit twee plaatsen zal binnenkort een keus worden gemaakt: de oude Romeinse vesting Caesarea aan de Middelandse Zeekust (tussen Haifa en Tel Aviv) of aan het Meer van Galilea in het noorden van Israel.

Het staat vast dat het songfestival in 1980 weer in Israel zal worden gehouden. Wanneer precies is nog niet bekend: op 29 maart of op 10 mei. Israel wil het songfestival dit keer een "frisser" karakter geven. "Buiten, in de openlucht, wordt het een nog grootser spectakel", zegt Zuckerman na afloop van de EBU-conferentie in Willemstad. Binnen twee weken valt de beslissing of het songfestival in 1980 inderdaad in de buitenlucht georganiseerd zal worden. Zuckerman heeft zijn plan voorgelegd aan de Europese omroeporganisaties om er over na te denken. Voor half mei moeten ze hun reactie geven.

Veiligheidsredenen zijn geen onoverkomelijk obstakel om het songfestival in de openlucht te houden, meent Zuckerman. "Dat probleem heb je overal in Israel. Ook als het festival in een zaal georganiseerd wordt. Daarvoor hoeven we het niet te laten."'

Veel meer hoofdbrekens kosten volgens het hoofd van de Israelische televisie technische problemen. "De belangrijkste opgave waarvoor we gesteld worden is of de kwaliteit van het geluid niet zal lijden onder een openluchtuitzending," zegt hij. De komende tijd worden Caesarea en het Meer van Galilea daarop uitgetest.

De Israelische delegatie heeft in op de EBU-conferentie in Willemstad laten weten het opnieuw de organisatie van het Eurovisie-songfestival voor zo'n rekening te zullen nemen. Dat wordt de tweede achtereenvolgende keer. Met het liedje Halleluja heeft Israel dit jaar in Jeruzalem gewonnen. De winnaar heeft het recht het volgende festival in eigen land te houden.

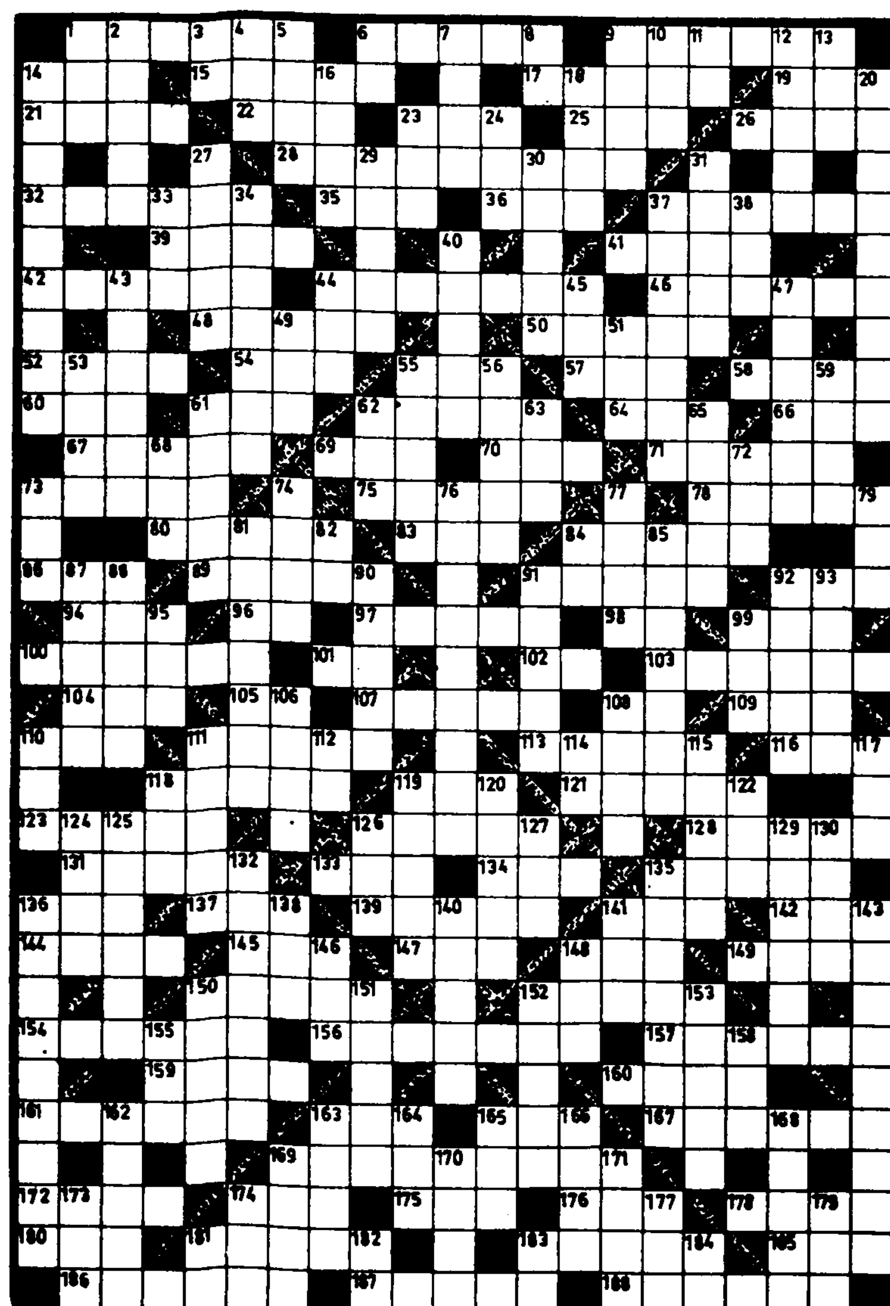
Burgemeester Kollek van Jeruzalem heeft enige tijd geleden bij wijze van grap gezegd dat het een mooie bezegeling van de vrede tussen Israel en Egypte zou zijn om in 1980 het songfestival af te staan aan Cairo. Maar dat is volgens de reglementen van de EBU niet toegestaan. Egypte is niet aangesloten bij de Europese omroeporganisatie.

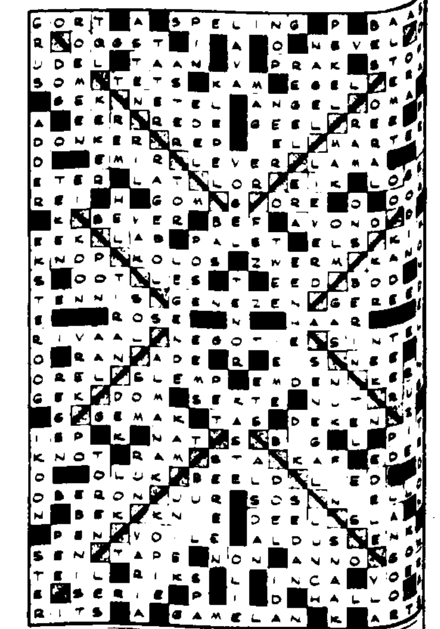
Amigoe kruiswoord puzzel

HORIZONTAAL: 1. roofdier; 6. land in Azie; 9 kostbaar sieraad; 14. deel v.h. hoofd; 15. gereed; 17. sterk hellend; 19. mager - dun; 21. grondsoort; 22 tam; 23 vreemde munt; 25. droog-korrelig; 26. letsel; 28. prettige sfeer bij e. bijeenkomst of viering; 32. op een andere plaats; 35. soort; 36. klap; 37. ontbinding; 39. sluiting; 41. riv. in Rusland; 42. één der Ver. Staten; 44. ongeveer-ruwe schatting; 46. goudlandparadijs; 48. met het genoemde; 50. oxydatie; 52. plaats; 54. deel v.e. boom; 55. ogenblik; 57. plakmiddel; 58. gelaatsuitdrukking; 60. duivenwoning; 61. ingewand v. haring; 62. in gebreke blijven; 64. tennisterm; 66. tocht - reis; 67. matig; 69. deel v.e. ambtsgewaad; 70. probeersel; 71. deel v.e. ei; 73. rafel; 75. lawaai-herrie; 78. deel v.e. effect; 80. boom; 83. oude doek; 84. klein-smal stilstaand water; 86. plakmiddel; 89. gedeeltelijk; 91. brandverf; 92. ijzeren mondstuk; 94. ontkenning; 96. soort verlichting; 97. voordat; 98. vaartuig (afk); 99. telwoord; 100. Europ. land; 101. riv. in Siberie; 102. water in N-Brabant; 103. op zekere plaats; 104. pl. in Spanje; 105. soort onderwijs; 107. gemoedstoestand; 108. titel (afk); 109. biersoort; 110. deel v.d. week; 111. boomvrucht; 113. holte onder de arm; 116. spoedig; 118. puntige staaf om gaten in de grond te steken; 119. Europeaan; 121. grondslag; 123 mann. dier; 126. eenjarig dier; 128. kaartenboek; 131. rustig-kalm; 133. beweging van de tong; 134. vallei; 135. deel v.e. muziekinstrument; 136. op afstand; 137. uit zijde geweven stof; 139. zetel-woonplaats; 141. pl. in Gelderland; 142. wijnsoort; 144. tegen; 145. deel v.d. hals; 147. oude lap; 148. bid (lat.); 149. vulkaan op Sicilie; 150. reukwater; 152. rijtuig; 154. zware golf; 156. soort zout (vliegende geest); 157. openbaar register; 159. rijstbrandewijn; 160. vreemde; 161. aanbieding; 163. aanw. voornaamwoord; 165. water in Utrecht; 167. soort kooktoestel; 169. ondervlak-bodemvlak van iets; 172. delfstof; 174. vr. dier; 175. open plek in een bos; 176. deel v.d. mond; 178. plaats; 180. koordans; 181. paardeziekte; 183. herfstbloem; 185. vogelverblijf; 186. gevangenis; 187. hefwerktuig; 188. reep.

VERTICAAL: 1. vaartuig; 2. roofvogel; 3. klein kind; 4. bergweide; 5. vogel; 6. de jongere (afk); 7. deel; 8. vervoersonderneming; 9. kriebelende gewaarwording aan de huid; 10. nachtvogel,

11. aardrijks. aanduiding; 12. slot-het laatste; 13. watering; 14. vrucht; 16. emmertje; 18. soort weefsel van wol; 20. spijs en drank-proviand; 23. pl. in N-Brabant; 24 water in Utrecht; 27. droog-dor; 29. Amer. goudmunt; 30. operette componist; 31. genieting; 33. jaartelling; 34 ontstekingsinrichting; 37. vroegere slaapgelegenheid; 38. mannetjesbij; 40. boom; 43. vergunning; 44. vreemd-raar; 45. haarkrul; 47. smergel; 49. model; 51. vordering; 53. riv. in Frankrijk; 55. meubel; 56. ligplaats (b.v. hazen/konijnen); 59. spoed-dadelijk (lat.); 61. aaneengesloten rij; 62. hevig; 63. kloosterzuster; 65. naam; 68. schel; 72. gat in ijsvlakte; 73. deel v.h. lichaam; 74. nobel; 76. vogelverblijf; 77. bevestigingsmiddel; 79. voordeel; 81. hachelijk; 82. oude lengtemaat; 84. afstandsmaat; 85. instelster v.e. vordering; 87 bezwaren lasten; 88 flauw-grappig; 90. slag-steekwapen; 91. muze v.h. minnedicht; 92. werk v.e. kunstenaar; 93. ontvanger; 95. ik; 99. eilandje bij Nw. Guinea; 106. kleurstof; 108. riv. in Oostenrijk; 110. herstelpl. v. schepen; 111. vóór alles; 112. oude lengtemaat; 114. Kon. Besluit (afk.); 115. slingerplant; 117. lokspijs; 118. wortel; 119. gewricht; 120. inning; 122. bevel; 124. pl. in Duitsland; 125. duif; 126. vordering; 127. vlug; 129. moeilijk-hinderlijk; 130. palmsoort; 132. kamwiel; 135. bescherming tegen spatten; 136. waterweg; 138. sprookjesfiguur; 140. geloofsleer; 141. roem; 143. ontspanning-spelsoort; 146. liefdesuiting-zoen; 148. eveneens; 150. oorspronkelijk rund; 151. communicatiemiddel; 152 dik touw; 153. broeikas; 155. werkpl. (afk.); 158. scheepstouw; 162. begrip; 163. telwoord; 164. loot-stek; 165. bijb. figuur; 166. weeksappig; 168. kenspreuk; 169. afvoerkanaal; 170. gezond - in orde (volkst.); 173. in opschudding; 174. vr. munt; 177. hoofddeksel; 179. boom; 181. muzieknoot; 182. heilige (afk.); 183. reeds; 184. reg. reglement (afk.).





WINNAARS van de kruiswoordpuzzel dd. 5 mei 1979 zijn: EERSTE PRIJS: N. Augusta, Seru Fortunaweg 42, Curacao (fl.10,—); TWEEDE PRIJS: Mientje Tromp, Alto Vista 10, Aruba (fl.7.50,—); DERDE PRIJS: A. Engels, Caracasbaaiweg 119 Curacao (fl.5,—).

De winnaars kunnen hun prijs afhalen bij de kantoren van de Amigoe, Curacao-Scherpenheuvel z/n, Aruba-Nassaustraat 110 en Bonaire bij de heer Nochi Willem tel.: 8736, Tera Corra.

De oplossing van deze week dient vóór 17 mei 1979 in het bezit te zijn van de Redactie. Deelnemers aan de Kruiswoordpuzzel op Aruba en Bonaire dienen hun oplossing vóór woensdag 16 mei 1979 in te dienen en op de envelop duidelijk vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.



Dido duizendpoot

Door Nel Basilio

ALLE DIEREN VAN de mondi waren het met elkaar eens: Dido Duizendpoot was een naar beest. Hij maakte met zijn gegrom en gesnauw alle dierenkinderen bang. En de groten liepen liever een paadje om, als ze hem zagen. Zelfs de kaboutertjes hielden niet van hem. "Ik hoop, dat hij nooit bij ons op bezoek komt", zei Poetsje, als ze hem langs hun huisje zag glijden. "Ik vind hem maar een griezel". Maar op een dag, net toen kabouter Brr en Pinkie de hele dag op stap waren, stond Dido Duizendpoot opeens voor de keukendeur. Poetsje botste bijna tegen zijn grote vergiftige kaken op. "Help!" gilde ze en stoof zo snel achteruit, dat ze over haar eigen voeten struikelde en haar slippers in het rond vlogen.

"BEN JE SOMS BANG voor me?" vroeg Dido met een gemeen lachje,. "Oh nee hoor", zei Poetsje dapper. "Ik eh, zag je niet zo gauw, daarom schrok ik." "Je schrok zo erg, dat je je voeten ervan verloor", grinnikte Dido. Hij vond het heerlijk, als de dieren bang voor hem waren. "Nu heb je niet één voet meer", genoot hij verder. Zelfs die stomme vogeltjes hebben er nog twee.". "Ik ook, hoor, kijk maar", zei Poetsje een beetje kwaad "Ik heb alleen mijn slippers maar verloren". "Oh", zei Dido Duizendpoot teleurgesteld, "Jammer. Eh, wat zijn slippers eigenlijk?" "Dat zijn sloffen", legde Poetsje uit. "Kijk, je hebt een zool om je voet op te zetten en een bandje erover, zodat je voet er niet af gaat". "Hebben alle kaboutertjes zulke dingen?" vroeg Dido. "Ja, en mensen ook", knikte Poetsje. "Met slippers aan loop je makkelijk en kan je niet in stekels en op scherpe steentjes trappen. Maar nu moet ik weer aan het werk, hoor". Ze trok haar slippers aan en hoopte maar, dat Dido weg zou gaan.

MAAR DE DUIZENDPOOT was dat helemaal niet van plan. Hij kwam nog een beetje verder de keuken in en zei: "Ik wil, dat je voor mij ook slippers maakt". Hij zag zich al lopen in de mondi, met slippers aan al zijn poten. Zou dat even mooi staan! "Ik kan toch geen duizend slippers maken!" schrok Poetsje.

"Ach, het zijn er niet echt duizend", zei Dido. "Ik heb er maar twee en veertig. Maar je kunt zo moeilijk Tweeenveertigpoot zeggen, he? Duizendpoot klinkt veel beter. Vooruit, schiet nou op". En hij keek zo dreigend, dat Poetsje niet durfde weigeren.

Het duurde wel een halve dag, vóórdat ze eindelijk met de twee en veertig slippers klaar was. En al die tijd lag de duziendpoot met zijn gevaarlijke kaken vlak naast haar en at de twee dadeltaarten op, die Poetsje net die morgen gebakken had, en alle parkieteeitjes, pindakaas, tamarinejam, honingkoekjes en drie broden uit de keukenkast, plus nog een pannetje soep, dat op de stove stond.

"HET LIJKT WEL, of hij behalve twee en veertig poten, ook nog twee en veertig magen heeft," dacht Poetsje verontwaardigd. Niets had hij voor haar overgelaten en ze rammelde van de honger.

"Hier zijn de slippers, trek ze maar gauw aan", zei ze. Hoe eerder de duizendpoot zou vertrekken, hoe liever het haar was. Maar elke keer als Dido met zijn twee en veertig slippers probeerde te lopen, vielen er een paar van zijn voeten. "Je hebt het expres gedaan!" schreeuwde hij woedend, "Bij jou vallen ze toch ook niet van je voeten!" "Ik eh, zal ze wel vastlijmen, bedacht het slimme kaboutervrouwtje. Vlug smeerde ze alle slippers met lijm in en plakte ze onder de poten van de duizendpoot. Muurvast zaten ze!

EVEN LATER STROMPELDE Dido met **alle twee en veertig slippers aan de deur uit. "Het loopt wel moeilijk", aarzelde hij. "Oh, je moet er even aan wennen", zei Poetsje, "Ga nu maar gauw". En Dido had zijn laatste poot nog maar net over de drempel gezet, of ze gooide met een smak de deur dicht en deed de grendel erop. "Oef!" zuchtte ze. "Eindelijk!" Oh oh, wat was ik bang met dat enge beest in mijn huis. Ik hoop, dat hij nooit en nooit meer terug komt!" Ondertussen liep Dido Duizendpoot zo trots als een aap door de mondi. Nou ja, lopen kon je het eigenlijk niet noemen. Hij strompelde maar wat, want** elke keer struikelde hij met zijn achtste poot over de negende, of met zijn vier en twintigste poot over de vijf en twintigste en ga zo maar door. Alle poten kwamen wel een keer aan de beurt.

EN WEET JE, wat hij het ergste vond? Dat alle dieren hem erom uit lachten. Ze vergaten helemaal, dat ze bang voor hem waren en lachten, tot ze niet meer konden. Een konijntje kreeg er zelfs buikpijn van. En een hagedisje had drie dagen daarna nog zere kaken.

Woedend probeerde Dido de slippers uit te schoppen. Maar Poetsje had ze goed gelijmd en niet één liet los. Dido kronkelde en struikelde en strompelde weer wat verder. Hij schreeuwde en schold. Maar niets hielp. En de dieren hadden op het laatst zo'n plezier over hem, dat hij vol schaamte besloot naar het andere eind van de mondi te verhuizen.

Zo werd Poetsjes wens ook vervuld: ze heeft Dido Duizendpoot nooit meer gezien. En ik ook niet, dus ik kan je niet vertellen, hoeveel slippers Dido Duizendpoot nu nog draagt.



Mucha den Museo

Amiguitonan kon ta:

Siman pasa mi tabata di bishita na un eksposishon masha interesante na Museo. Ta trata aki di un eksposishon di pintura di mucha entre 8 i 14 aña. E muchanan aki tin komo hòbi: pintamentu. I nan tur ta disipulonan di Sra Lucila Engels. E señora aki den un kòmbersashon a bisa nos ku e hecho ku un mucha tuma pintamentu komo su hòbi no kier men ku e mester sa pinta masha bon mes.

Nò, kier men ku e ta gusta pinta. Awor naturalmente na e lès e ta siña hopi kos ku ta judele ora e ta pinta.

E resultado di e lèsnan di pintura aki nos por mira den e eksposishon aki. Mi kier a rekomenda boso e eksposishon aki di henter mi kurason. Henter e luna [illegible] e pinturanan aki na museo.

For di awe tur siman nos lo trata na paga atenshon na tur e aktividatnan ku Tante Irma i su gruponan di Telefiesta ta organisa den e aña di mucha aki. Dia 4 di febrüari nan tabatin nan prome manifestashon den Wilhelminaplein. Despues ku e drùmbènt di Santa Rosa a kompaña e grupo for di Postkantoor hiba nan Wilhelminaplein nèchi dòrnà dor di un grupo ku no tabata bisti den traje folkloriko e sho a kuminsa. E muzik di Tipiko Esperansa a duna na e totalidat un toke netamente krioyo mientras ku e poesianan di Vivian Martina a kai masha na smak di un i tur.

Pan hasa ku webu

Bos mester di:
snechi di pan un tiki bieu
webu
lelep di manteka
tiki salu

Pe kla:
tayo hundu

1. kibra bo webu
2. batiele ku un tiki salu
3. pasa e dos snechi di pan den e webu
4. keinta e manteka den panchi
5. hasa bo pan
6. Kome mes ora pe no bira tai.

Weet je wat een .....is?

Schoeisel gedragen door mannen en vrouwen, bestaande uit een dubbele zool en enige riempjes. De riempjes waren van geitehuid en de zool van koeiehuid. Later gebruikte men een stuk autoband. Dit had vele voordelen: zeer goedkoop, niet aan slijtage onderhevig, beschermde de voet tegen doornen en ander ongerief.

De naam is afgeleid van: Sandalia di San Marko, en is SAMBARKU.



Chemina

Boso konose Chemina
ku ta biba na Emmastat?
E ta un mucha basta grandi
e tin seis aña di edat.

E ta biba den un kas bèrdè
ku su mama, tata i tres ruman.
E sa papia manera pòpch'i kuèrdè
Pero e no gusta duna un man.

Den su kamber ta un desòrdu
e ta hisa tur kos zuai
"Ma yu, bo'n por siña ta na òrdu?"
mai tin ku puntra hardibai.

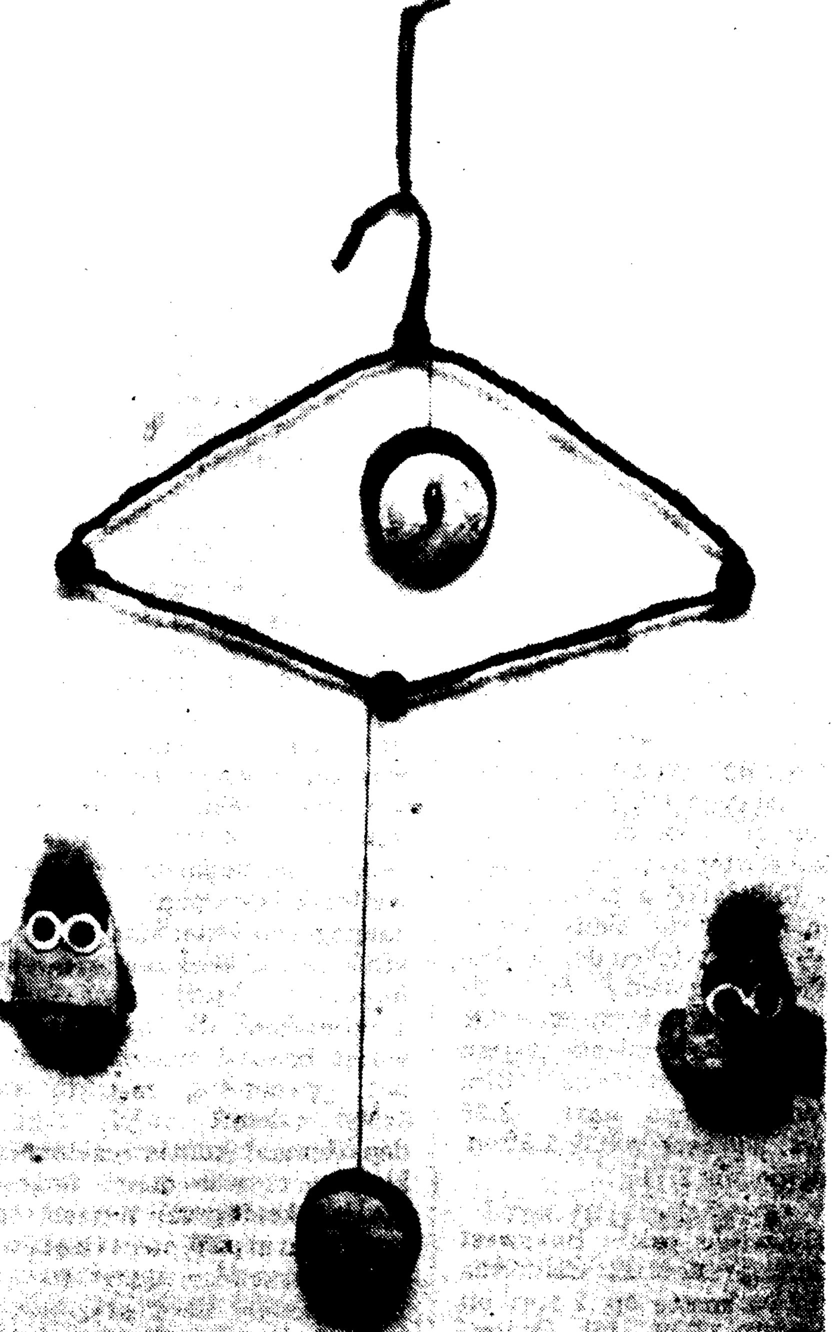
"Di tur mea bo tin un pia
bo pañanan ta tur foi sla,
bo kurpa ta fis, tur kos bo ta fia
bo trabaou di skol, nunka 'n ta kla"

"Kos di hunga ta djis pa un ratu,
pa nèchi ke ta, bo tin ku kibré.
Ma papia te mi boka a bira di patu
bo ta hasi mi kas manera un chiké!

E mayornan a pone nan kabes huntu
i nan a yega na un konklushon.
Nan ta bai pone un fin ne asuntu
Di awe padilanti lo no tin mas pordon.

Tur kos ku ta lengu lo bai den koi sushi
Ningun paña ke kibra lo wòrdu drecha.
Chemina a spanta i kambia..awor bida ta dushi
Di tur kos di slòrdeg nan a keda salbá.

Pa bo mes traha



Awe nos ta ban traha un mobil ku e hènger ku nos a dòrna bia pasa. Un mobil ta un kos ku ta move den bientu. Nos ta pinta algun figura di hende òf bestia òf algu otro ku nos mes ke. Kaba nos ta kòrtele pone riba pida paña i saka kada figura dos bia for di dje. Ora nos kaba di kòrte nos ta pone e figuranan riba otro i kosé sera ku un stik nèchi p.e. un fèstonstèk. Laga un pida habri si pa bo por yene ku lapi òf fom. Kaba di serele despues i akabe ku kuenta òf kualke otro adòrno ku ta pas ku ne. Bo tin mester di 4 figura pa bo mobil 2 grandi i 2 chikitu. Pone e grandinan kada unu na banda di e hènger i e chikitunan meimei. Sòru si pa e hilunan ku bo ta maranan ku ne no ta e mes un largu. Awor bo ta mara un hilu na e hak i kologa bo mobil kaminda tin un tiki bientu.

Sterke drank prijzen met guldens omhoog

Duur, duurder, duurst--------

WILLEMSTAD. — Het is vandaag zes weken geleden dat de Amigoe in de weekendbijlage Napa de prijsvergelijkende rubriek Duur, duurder, duurst introduceerde. In die lijst stond per artikel maar één bedrag in iedere kolom; deze week echter plaatsen wij in de gevallen waar een belangwekkende prijsverlaging of verhoging te constateren viel de prijs van zes weken geleden tussen haakjes. Vorige keer hadden we in Toko De Souza aan de Cas Coraweg prijzen opgenomen; deze keer in Moo's Grocery aan de Caracasbaaiweg. Deze toko blijkt niet uitgesproken duurder, maar evenmin goedkoper, vergeleken met de grote supermarkets. Alleen de badzepen zijn daar opvallend hoog geprijsd.

	ZUIKERTUINTJE	ESPERANZA	HENDERSON	TONG FAT	MOO'S GROCERY	VREUGDENHIL	ALVEZ	BRAZAO	CENTRAL MADEIRENSE	ESPEREMOS SUPERM.
TANG Orange 18 oz.	---	---	3,45	---	---	(2,95) 3,25	(3,07) 3,06	---	(3,20) 3,48	[illegible]
33 oz.	---	---	---	---	---	---	4,75	(4,99) 4,98	---	---
OVALTINE 14 oz. (397 gr)	---	---	(4,99) 4,32	4,10	4,–	(4,22) 4,02	4,08	4,01	4,16	[illegible]
MILO 16 oz. (397 gr)	---	4,78	5,10	4,95	---	(4,98) 4,78	4,79	---	---	[illegible]
PINDAKAAS: Planters creamy 12 oz.	(2,39) 2,12	---	---	(2,00) 2,15	2,25	(1,86) 1,90	---	2,24	(2,00) 2,12	(1,97) [illegible]
MAISKOLVEN: Jack Bean Stalk 3 ears (595 gr)	---	---	---	2,30	2,25	(2,22) 2,09	---	---	2,31	---
CAMELIA: boonchi corra (1 lb)	---	---	0,97	1,50	---	(1,07) 0,98	1,05	---	---	1,15
wowo pretoe (1 lb)	---	---	0,99	1,–	---	1,11	1,11	---	---	1,15
erwten (1 lb)	---	---	0,69	1,15	---	---	(0,88) 0,90	---	1,35	[illegible]
KETCHUP: Heinz (397 gr)	(1,13) 1,04	1,–	0,99	---	1,10	---	1,05	---	---	[illegible]
Del Monte (397 gr)	1,14	---	---	(0,93) 1,–	---	---	0,98	1,06	---	0,94
MAGGI: 0,74 l	(8,05) 7,20	(7,43) 7,19	7,43	(6,75) 7,25	---	---	(6,69) 6,88	7,18	7,15	[illegible]
0,21	---	---	2,42	2,25	2,35	---	(2,24) 2,33	---	(2,32) 2,42	[illegible]
0,11	---	1,40	1,44	1,40	1,50	---	1,38	1,54	1,45	1,34
SOJASAUS: ketjap benteng manis 500ml	---	---	(4,69) 4,47	5,05	4,85	---	5,09	---	(4,36) 5,10	[illegible]
ZOUT: Sterling 26 oz.	0,67	0,49	---	0,55	0,65	---	---	---	Red Cross	---
Super S 26 oz.	---	---	---	---	---	---	---	---	0,64	[illegible]
Diamond 26 oz.	---	---	0,55	---	---	0,65	0,57	0,72	---	---
PREMIUM (ongezouten crackers) (16 oz)	---	---	2,63	2,40	2,75	2,17	(2,24) 2,29	2,30	2,25	[illegible]
GELATINEPUDDING: Jell-o (3 oz.)	0,60	---	0,61	0,69	0,65	---	0,67	---	0,65	---
Royal (3 oz.)	0,50	0,54	0,55	---	---	0,53	0,55	0,56	---	[illegible]
BRILLO 4 stuks	---	---	0,87	0,60	0,75	0,63	0,56	0,70	---	[illegible]
10 stuks	1,35	1,05	(1,38) 1,33	1,30	---	(1,54) 1,28	---	1,40	---	[illegible]
DESINFECTANT: Pine Sol 28 oz.	---	3,69	3,99	3,46	---	3,90	---	3,90	3,75	(3,95) [illegible]
Dettol 250ml	---	---	3,17	3,–	---	---	---	---	---	---
Disiclin 32 oz.	2,73	---	2,73	2,73	2,73	2,73	2,73	---	2,73	2,73
CHLOOR: Clorox 32 fl. oz. (1 quart)			1,21	1,25		1,47	1,14	1,18	---	[illegible]
Purex 32 fl. oz. (1 quart)	1,28		1,27	1,45		1,32	1,12	1,33	1,25	---
SCHUURPOEDER: Ajax (21 oz.)	1,61	1,60	1,65	1,70	---	1,60	1,33	---	1,60	1,27
Jif (vloeibaar) 300 ml	---	---	---	---	---	2,42	---	---	2,25	---
AFWASMIDDEL: Sweetheart 32 fl. oz. Lime	---	2,88	3,06	---	---	---	2,99	---	---	[illegible]
Tender 32 fl. oz.		---	2,30	2,30	2,30	---	2,34	2,48	2,30	[illegible]
INSECTICIDE: Baygon 280 gr.		---	5,09	4,80	4,80	4,57	4,63	4,99	---	[illegible]
BRASSO 199 ml	2,22	---	2,35	---	---	1,96	---	1,80	---	[illegible]
koperpoets 341 ml	3,53	---	---	---	---	---	---	3,75	---	[illegible]
TOILETPAPIE: Charmine (4 rollen)	5,11	4,90	(5,25) 5,69	---	4,85	---	(4,56) 4,86	---	(5,20) 5,10	[illegible]
Swave (1 rol)	0,72	---	0,72	---	0,72	0,72	---	---	---	---
DEODORANT: Valetspray (198 gr)	---	---	(4,25) 4,69	4,25	---	---	4,75	4.75	(4,60) 4,75	[illegible]
Oderono (198 gr)	---	---	(4,40) 4,69	---	---	---	4,60	4,60	(4,60) 4,40	[illegible]
ALCOLADO Glacial 8 oz.	---	---	---	(1,90) 2,10	2,10	(1,87) 2,11	1,87	2,15	1,94	(1,90) [illegible]
BADZEEP: Camay 3 1/2 oz.	0,65	---	---	0,60	0,75	0,62	0,66	---	(0,65) 0,70	[illegible]
Lifebuoy 100 gr.	0,80	0,65	0,79	0,75	0,75	0,76	0,66	0,60	---	(0,69) [illegible]
Dial (kleine maat) (99 gr)	---	---	---	0,65	0,75	0,62	0,66	---	---	[illegible]
TANDPASTA: Colgate 7 oz.	(2,59) 2,50	3,15	2,89	2,50	---	2,50	2,68	---	2,70	[illegible]
Crest 7 oz.	---	---	2,85	2,70	---	---	---	---	---	[illegible]
MAANDVERBAND: Kotex (12 regular)	---	2,47	2,47	2,15	---	2,47	2,47	---	---	[illegible]
Stayfree (10 regular)	---	---	---	---	---	---	2,48	3,16	---	---
SHERRY: Gill Galan (medium dry) 75 cl	(6,45) 6,50	---	6,48	---	6,50	(6,10) 6,50	---	6,20	---	[illegible]
Tio Pepe 75 cl.	---	---	---	---	---	---	8,40	10,–	---	---
PONCHE CREMA: Ponche Hilda	(7,40) 7,70	---	(6,67) 7,71	---	---	(7,10) 7,70	7,40	---	(6,93) 8,02	---
Ponche Kuba	---	---	(6,67) 8.19	---	7,50	---	---	---	8,02	[illegible]
WHISKEY: J& B 75 cl.	17,50	16,50	17,50	---	16,50	17,50	16,13	16,80	17,50	(12,50) [illegible]
RUM; Bacardi 75 cl.	---	---	---	---	15,–	(11.40) 14,68	14,–	(10,00) 14,–	(12,45) 15,17	---
Boca Chica 75 cl.	9,10	---	(6,15) 8,75	---	---	9,10	---	---	9,45	---
San Pablo 75 cl	8,75	8,40	8,75	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	(8,50) [illegible]

Bij Zuikertuintje zijn diverse dalingen te zien, sommige zelfs tamelijk fors. De Maggie bijvoorbeeld van 0,47 l kostte zes weken geleden 8.05 en nu 7.20. Toch blijft Zuikertuintje veruit de duurste supermarket van het eiland. Het argument van vele huisvrouwen is dat het er comfortabel winkelen is met veel keuze en de gelegenheid tot koffiedrinken. Ook de eigen bakkerij is een Zuikertuintje-pluspunt. Hoe dan ook, voor dit alles moet duidelijk betaald worden.

Een stuk minder aangenaam winkelen is het bij Brazao, die toch ongeveer even duur ligt als Zuikertuintje. De vraag is welke argumentatie men hier hanteert voor het hoge prijzenniveau. Vorige week stak Brazao iedereen loef af met zijn 3.50 voor de grote fles Tang, 4.78 voor de Ovaltine, 2.35 voor de maiskolven, 3.20 voor de Sweetheart, 2.15 voor de Alcolado, 3.17 voor de Colgate, 3.06 voor de Crest en 2.58 voor de Kotex. De prijsopname van deze week wijst uit dat ook hun zout het duurst is, hun Brillo, hun Baygon, hun Brasso koperpoets, hun Stayfree maandverband en hun Sherry Tio Pepe.

Waar alle andere supermarkets op één na 2.30 vragen voor hun Tender, vraagt Brazao als enige 18 cent meer voor hetzelfde artikel. Alvez vraagt er vier cent meer voor.

Overigens behoort van de vaste groep supermarkets die het huisvrouwenteam tot nu toe controleerde, Alvez bij de goedkoperen. Dit kan men op de lijst aflezen bij hun twee Tangflessen, hun Brillo en chloor, Ajax, Glacial en Ponche Hilda.

Die Ponche Hilda heeft trouwens bijna overal drastische prijsverhogingen ondergaan: bij Zuikertuintje van 7.40 naar 7.70, bij Henderson van 6.67 naar 7.71, bij Vreugdenhil van 7.10 naar 7.70 en bij Central Madereinse van 6.93 naar 8.02. Ook de Bacardi rum is met drie á vier guldens tegelijk gestegen bij de verschillende supermarkets. Esperemos blijft mét prijsverhoging de goedkoopste met zijn J en B whisky waar 15 gulden voor gevraagd wordt.

Toiletpapier Swave was vorige keer tijdens onze prijscontrole in geen enkele supermarket te krijgen, deze keer in maar een paar. En dat mag naar onze mening niet.

Wanneer een product nationaal wordt gefabriceerd en bescherming geniet waardoor geimporteerde merken stukken duurder zijn, dan heeft de beschermde fabriek de verplichting om te zorgen dat zijn artikelen constant overal te krijgen zijn. Nu wordt de klant gedwongen om veel meer uit te geven voor toiletpapier dan hij zich eigenlijk kan permitteren omdat Softex niet voor goede bevoorrading zorgt.

Dit zijn maar een paar willekeurig uitgeviste conclusies die wij uit de prijzenvergelijkingen van deze week hebben gehaald. Overigens willen wij er met nadruk op wijzen dat zowel het initiatief als de uitwerking van Duur, duurder, duurst van de Amigoe afkomstig zijn. De Consumentenbond, hoewel door ons benaderd om bij de prijsopnames de helpende hand te bieden, heeft op generlei wijze aan dit verzoek voldaan. Dit punt zou de Amigoe niet hebben vermeld, ware het niet dat door deze bond her en der wordt verteld dat zij de prijsopnames voor de Amigoe verzorgen. In dit verband willen we trouwens wederom een beroep doen op prijsbewuste huisvrouwen die willen meehelpen met deze prijzencontrole die de Amigoe ongeveer eens in de zes weken houdt.

M A M A

Ta mi mama só ta konta.
Uniko bon muhé ku bal.
Lo demás por hal'un kantu.
Ta mí mama só ta santu.
Ku mí amor nó tin igual.

Mira mi bukèt higante.
Más spèshel ku di boso tur.
Kumi boso nó por midi.
Ta flor karisimo m'a pidi
pa hasi impreshon sigur.

Ta ún dia den un aña
m'a haña chans di probechá
uzele pa mi torta bista;
subi sinta riba pista
hunga mi rol hipókrita.

- OPI (Mei '79)
Organisashon
Planifikashon
Independensia.

Prijzen - praat

Een Amigoe-lezer belde ons op met het volgende verhaal;
Ze was op dezelfde ochtend boodschappen gaan doen bij Henderson Centrum, Henderson Rio Canario en Central Madereinse. Tot haar verbazing constateerde ze dat hetzelfde pak Fab waspoeder (20 Oz) bij Henderson Centrum 2.13 kostte, bij Henderson Rio Canario 3.55 en bij Central Madeirense 3.25.....

* Een andere huisvrouw die merkte dat ze geen tijd meer overhad om te koken wipte op 2 april snel even bij Toko Regina binnen om voor het gemak Unox erwtensoep met mager spek (blik voor 4 personen) te halen. Toen ze thuis kwam moest ze vaststellen dat de drie blikken, afkomstig dus uit dezelfde plank en op dezelfde dag, drie verschillende prijzen hadden. Het ene blik erwtensoep had haar 2.96 gekost, het tweede blik 2.56 en het derde blik 2.71.....

* Hetzelfde pak Sunsweet medium prunes uit California van 32 Oz, kostte op 2 april bij Zuikertuin 3.42, bij Central Madeirense 3.70 en bij Toko Regina 3.94.....

* Een prijs en lijnbewuste dame die dieet-Cola prefereert boven gewone, merkte recentelijk dat Henderson Centrum voor de 1-liter fles 1.69 vroeg, en Henderson Rio Canario 2.29 voor dezelfde fles. De fles van 2.29 was in de aanbieding ook nog.....

* Een mevrouw die met haar gasten stijlvol wou dineren haalde eind maart 1 liter "vin de table poitoise blanc" bij Henderson Rio Canario en Centrum voor de prijs van 3.35. De wijn beviel uitstekend en toen ze een paar dagen later bij wou kopen bij Henderson Colon bemerkte ze tot haar schrik dat ze voor dezelfde fles toen 6.39 moest neertellen......

* Van het Departement van Economische Zaken ontving de Amigoe de tip dat huisvrouwen die in tokos artikelen als rijst, meel, carnisa en rabu kopen goed op de prijs moeten letten. Op deze artikelen staan namelijk maximumprijzen waaraan echter de eigenaren van deze kleinere zaken zich vaak niet houden. Soms is het zelfs zo dat de juiste prijs zoals wettelijk is verplicht wel staat aangegeven maar dat bij het afrekenen stiekumpjes een hogere prijs wordt doorberekend die meestal ook wordt betaald omdat de klant het gewoonweg niet in de gaten heeft. Bij het departement komen regelmatig klachten over deze hogere doorberekening van prijzen, op maximumprijsartikelen binnen......

* Een huisvrouw die haar gezin wou trakteren op hamburgers haalde ze bij Henderson Centrum. Helaas eindigde het ermee dat één van haar kinderen naar de dokter moest omdat ze met een stuk glas van 2 cm. doorsnee dat in de hamburger zat haar lip kapotbeet. De dame vroeg zich af of er wel controle bestaat in de slagerijen. Henderson zelf bood verontschuldigingen aan, maar wees erop dat het niet lag aan de slagerij van Centrum. Het was op de Henderson-centrale op Zeelandia, waar hamburgers, gehakt en dergelijke werden gepreprareerd.

Curacao geen koopparadijs meer voor VS-toerist

WILLEMSTAD. – Een amerikaanse journaliste heeft begin dit jaar een onderzoek gehouden om na te gaan of het inderdaad voor mensen uit de States zo goedkoop winkelen was in "the Caribbean". Zij koos voor haar prijsvergelijkingen het eilandje St. Thomas, waarvoor veel reclame wordt gemaakt in Amerika als vakantieoord en winkelparadijs. Haar conclusies waren dat parfums en sterke drank inderdaad stukken goedkoper waren in St. Thomas dan in haar eigen land. Cameras daarentegen bleken over het algemeen goedkoper thuis dan in the Caribbean, terwijl in feite anders gesuggereerd wordt.

Wanneer men Curaçao voegt bij dit lijstje van prijsvergelijkingen slaat de schrik je om het hart. Wat camera's betreft is onze situatie al net zo als op St. Thomas; de Amerikaanse toerist kan dit artikel beter in de V.S. kopen.

Waar St. Thomas echter nog wel concurreert met sterke drank en parfums, is op Curaçao ook hiervan allang geen sprake meer. In sommige gevallen is onze sterke drank zelfs prijziger dan in New York en uiteraard ook prijziger dan in St. Thomas.

Wat betreft de parfums is Curaçao wel goedkoper dan de States, maar even duur als St. Thomas. Hoewel dus nog steeds het tegendeel wordt gesuggereerd is het voor de Amerikaanse toerist helemaal niet meer zo aantrekkelijk winkelen op Curaçao. Toeristen die kritisch zijn, en dat zijn er meer dan we denken, kiezen voor St. Thomas en andere eilanden in de regio waar de prijzen nog wel lager liggen dan in hun eigen land. Daar komt bij dat deze prijsopnamen in januari [illegible]. Inmiddels zijn de sterke drank prijzen bij ons nog meer gestegen.

STERKE DRANK

		Curaçao	St. Thomas	New York
Dewars white label	75 cl.	$ 7.25	$ [illegible]	$ 7.75
J & B	75 cl.	$ 7.25	$ 3.95	$ 7.75
Tanqueray gin	750 ml.	$ 8.90	$ 3.50	$ [illegible]
Stolichnaya 70' proof	75 cl.	$ 8.45	$ 4.25	$ 7.75
Canadian Club	75 cl.	$ 9.50	$ 3.[illegible]	$ 6.99
Harvey's Bristol Cream	75 cl.	$ 9.50	$ 4.95	$ 8.29
Peter Heering	75 cl.	$ 9.75	$ 5.95	$ 7.75
Grand Marnier	23/32 qrt	$ 12.50	$ 7.50	$ 12.15
Drambuie	0.[illegible] liter	$ 11.25	$ 5.95	$ 11.29
Kahlua	70 cl.	$ 10,–	$ 5.95	$ 8.67
Tia Maria	70 cl.	$ 12.50	$ 5.95	$ 9.20

WILLEMSTAD. – Deze two-piece flanellen jurk in de disco style hangt in de rekken van Palais Hindu, een winkel die gezellig gevestigd is in hartje [illegible] en eigenlijk best de naam warenhuis zou kunnen verdienen. De artikelen die hier verkocht worden zijn namelijk [illegible] van jurken, lange broeken, nachtkleding [illegible], huishoudelijke artikelen en een [illegible] Dit elegante flanellen [illegible] met [illegible] door [illegible] in de rok [illegible] volgens de [illegible] heeft deze week [illegible] grote zending [illegible] van jurken en blouses, maar [illegible] veel lange [illegible] strakke broekspijpen. Wie dus met deze „tubo-stijl" helemaal in wil zijn moet maar eens bij Palais Hindu gaan snuffelen. i.m.

CAMERAS

	Curaçao	St. Thomas	New York
Canon A-1 ([illegible])	$ 655.00	$ 429.95	$ 436.95
Canon AE-1 ([illegible])	$ 444.00	$ 315.00	$ 289.95
Leica R-3 (body)	———	$ 699.00	$ 625.00
Minolta XG-7 (body)	$ 276.00	$ 199,00	$ 189.95
Nikon Fe (body)	$ 520.00	$ 350.00	$ 319.00
Nikon FM (body)	$ 435.00	$ 275.00	$ 219.95
Nikon F2A (body)	$ 775.00	$ 425.00	$ 469.95
Nikonos	$ 550.00	$ 365.00	$ 344.95
Pentax ME (50mm f/1.7)	$ 460.00	$ 269.95	$ 249.00
Rollei 35T	———	$ 129.95	$ 109.00

Bier

WILLEMSTAD — O[illegible] bezorgde overheid he[illegible] onlangs als een van [illegible] maatregelen het accijns [illegible] het bier verhoogd. Als [illegible] het goed begrepen hebb[illegible] werd het verhoogd v[illegible] vijftig gulden naar [illegible] gulden per hectoliter. V[illegible] de goede orde: [illegible] hectoliter is honderd lit[illegible] De verhoging van [illegible] accijns kwam er op neer d[illegible] dit per liter verhoogd w[illegible] met 25 cent; namelijk [illegible] de uitkomst van de de[illegible] 2500 ct (oftewel 25 guld[illegible] gedeeld door 100 (zijnde [illegible] hectoliter). Voor de goe[illegible] zaak moet iedereen [illegible] over hebben en het is b[illegible] dat er accijns gehev[illegible] wordt op drank [illegible] sigaretten dan dat bv [illegible] rijst en het suiker weer [illegible] een stuk duurder word[illegible] om niet te praten van [illegible] brood, dat toch [illegible] duizelingwekkend duur[illegible] is geworden binnen [illegible] paar jaar.

We keren terug naar [illegible] bier. Een flesje bier is [illegible] het ingrijpen van [illegible] overheid met de accijn[illegible] duurder geworden. Bij [illegible] eerste de beste snac[illegible] betaalde men tot voor k[illegible] één gulden voor een pi[illegible] bier, dat is nu na [illegible] overheidsingrijpen f. 1[illegible] geworden. Men zou [illegible] kunnen zeggen: inderd[illegible] het bier is een kwar[illegible] duurder geworden. M[illegible] dat wel een kwa[illegible] duurder voor een flesje [illegible] nog geen dertig kubi[illegible] centiliter inhoud [illegible] oftewel minder dan [illegible] derde van een li[illegible] Hierboven hebben [illegible] uitgerekend, dat het acc[illegible] per liter met een kwartje [illegible] verhoogd door de reger[illegible] we zien dat de verkoper[illegible] een flesje een kwartje [illegible] berekenen, terwijl [illegible] feitelijke verhoging tus[illegible] de zes en acht cent mo[illegible] liggen (de inhoud is [illegible] meer dan een kwart liter [illegible] minder dan één-derde lit[illegible] De vraag is daaro[illegible] waarom is de verhogi[illegible] van het bier niet bep[illegible] gebleven tot bv acht ce[illegible] naar boven afgerond t[illegible] behoeve van de verkop[illegible] tot f. 1.10? Wie zal op d[illegible] vraag kunnen antwoorden[illegible]

Sovjet - Unie schoot eerste astronaute af

Vrouw steeds meer opgenomen in de wereld van de ruimtevaart

WILLEMSTAD. — Bij het lezen van deze kop over de vrouw en de ruimtevaart, denkt men onwillekeurig aan de knappe Russin, die jaren geleden, als eerste en tot nu toe als enige vrouw in de wereld een reis in de ruimte maakte. De meeste mensen zijn haar naam reeds lang vergeten. Dit was kosmonaute Valentina Tereshkova, door haar collega's Valja genoemd. Zij werd voor haar moedig gedrag onderscheiden als „Heldin van de Sovjet Unie". Deze ruimtereis kon destijds een prestatie van de eerste orde genoemd worden, gezien de vrij primitieve raketten en ruimtecapsules waarover men toen beschikte. Dit benadrukte deze prestatie zoveel temeer. Welk moed en durf waren daartoe wel niet nodig.

In het jaar 1963 deed de Sovjet Unie de wereld versteld staan door een vrouw in de ruimte af te schieten in een Vostok ruimtecapsule. Zij draaide met haar Vostok 6 maar liefst 48 rondjes om onze aarde, waarna zij ver ten oosten van Moskou met een parachute uit haar ruimtecapsule (door de Russen "sharik" genoemd, hetgeen bolletje betekend) sprong en veilig de aarde bereikte. Later trouwde Valentina met kosmonaut Andrian Nikolajev, nu generaal-majoor bij de Russische Luchtmacht. Uit haar huwelijk met kosmonaut Nikolajev werden twee kinderen geboren. In de westerse wereld werd wel eens beweerd dat dit huwelijk op wetenschappelijke basis was gesloten. Deze bewering zal wel niet ver bezijden de waarheid liggen.



Ruimtevaart-medewerker HENK A. KLOMP

STRALING

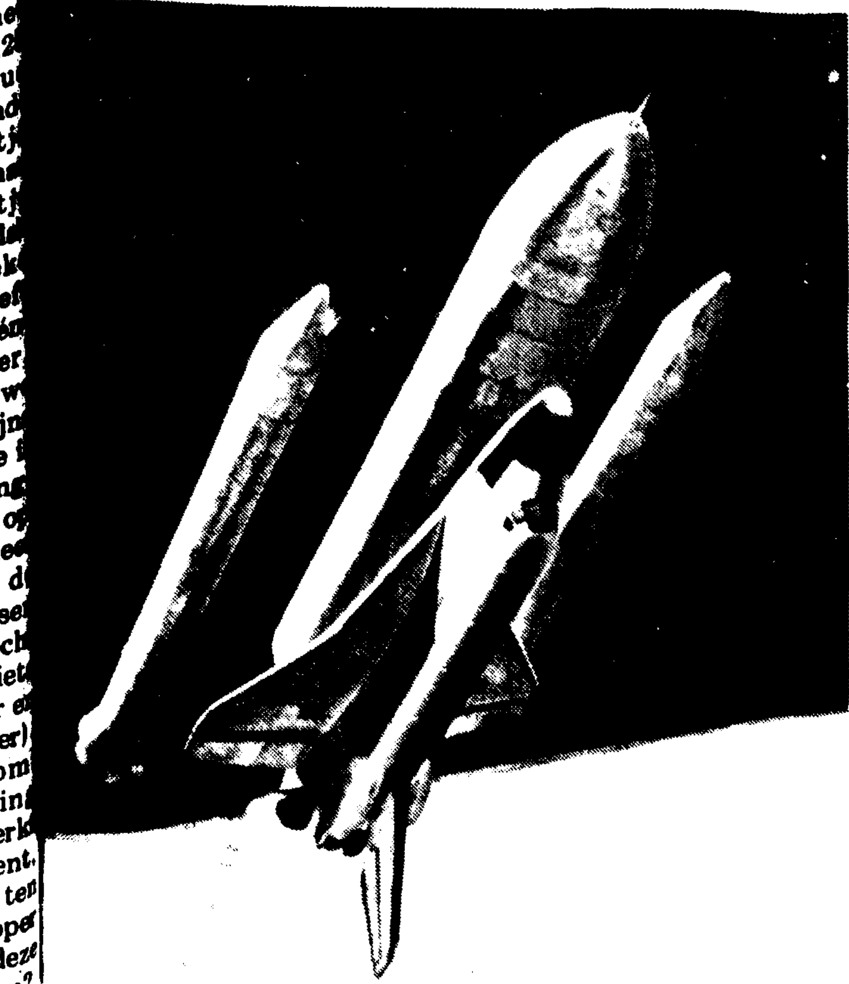
Men zou willen nagaan of de gewichtloosheid en de kosmische straling in de ruimte geen schadelijke effecten op de vruchtbaarheid van de mens zouden hebben. Niet in de eerste plaats dacht men daarbij aan de gewichtloosheid en haar gevolgen. De meeste zorg baarde de faktor kosmische straling, die zeer zeker wel schadelijke invloed heeft bij een langdurig verblijf in de ruimte, zonder de nodige bescherming.

Valentina Teresjkova had haar baan beschreven 181 tot 231 kilometer boven de aarde, terwijl haar man Andrian Nikolajev destijds met zijn ruimteschip Vostok 3 een baan beschreef, die lag tussen 181 en 235 kilometer boven onze planeet. De vraag die de Russische geleerden zich stelden was nu of deze straling sterk genoeg zou blijken om veranderingen te veroorzaken in de genen, de dragers van de erfelijke eigenschappen, die zich zowel in de mannelijke als in de vrouwelijke chromosomen bevinden. In dit opzicht was het een grote geruststelling dat de beide kinderen van Valentina en Andrian Nikolajev voorspoedig opgroeiden.

STUDEREN

Na de geboorte van hun beide kinderen, ging Valentina studeren aan de Zjoekovski-universiteit, een militaire akademie voor vliegtuigbouwkunde. Daarnaast zette zij haar kosmonauten opleiding voort. Achteraf bekeken was het toch niet zo verwonderlijk dat men in de Sovjet Unie een vrouw liet deelnemen aan de bemande ruimtevaart. In Rusland staat men dan ook beslist geheel anders tegenover de vrouw dan in de Westerse wereld. In de Sovjet Unie is de vrouw al jaren geheel en al in het arbeidsproces opgenomen. De Russische vrouw voelt zich dan ook allerminst ten achter gesteld bij haar mannelijke collega. Het is de gewoonste zaak dat een vrouw in Rusland specifiek mannelijke beroepen uitoefent. Waarom zou een vrouw dan ook niet aan de ruimtevaart kunnen deelnemen.

De Space Shuttle bij de lancering



AMBASSADRICE

Na haar historische ruimtevlucht bezocht Valentina Tersjkoma vele landen en bleek een bij uitstek geschikte goodwill-ambassadrice voor haar land te zijn. Haar knap uiterlijk en opgewekt karakter zullen daar zeker niet vreemd aan geweest zijn. In 1964 werd zij door koningin Elisabeth van Engeland in het Buckingham paleis ontvangen en werd daarbij, overigens geheel toepasselijk onderscheiden met de medaille van het Britse Interplanetaire Vennootschap.

Begonnen als eenvoudige textiel-arbeidster en door haar hobby parachute-springen bij het Russische kosmonauten-team terecht gekomen, heeft Valentina Teresjkova als vrouw bewezen haar mannetje te staan in de ruimtevaart en zeer zeker ook op ander gebied. Zij is onder meer voorzitster van de Russische vrouwen organisatie. In Rusland werd zij, na haar legendarische ruimtevlucht, wekenlang uitbundig bejubbeld, terwijl in Amerika heel wat vrouwen de NASA, het nationale bureau voor luchtenruimtevaart, ernstig verwijten maakten dat men in de Verenigde Staten zelfs nog niet eens de mogelijkheid om vrouwen voor ruimtevluchten op te leiden had overwogen.

DAMES-ASTRONAUTEN

Inmiddels zijn echter de tijden veranderd en ook nu heeft men in de U.S.A. verschillende dames in opleiding voor astronaut. Onlangs maakte het hoofd van de NASA (dit is Dr.



Sylvia de Jong, dochter van een Nederlandse immigrant, mogelijk een van de eerste proef-passagiers op de Space Shuttle.

Robert A. Frosch) bekend dat er 35 nieuwe astronauten zijn uitgekozen die opgeleid zullen worden voor het Space Shuttle programma. Deze opleiding vindt plaats in het Lyndon B. Jonson Space Center in Houston, Texas. Deze 35 nieuwe astronauten werden gekozen uit een groep van 8079 sollicitanten. Hun opleiding zal ongeveer twee jaar in beslag nemen. Bij deze groep zijn niet minder dan zes vrouwen.

Dit zijn: Dr. Anna L. Fisher, 28 jaar; Dr. Shannon W. Lucid, bio-chemiste, 35 jaar; Dr. Judith A. Resnick, elektronisch-ingenieur, 28 jaar,; Sally K. Ride, 27 jaar; Dr. Margaret R. Seddon, 30 jaar en Kahrin D. Sullivan, geoloog, 25 jaar.

Deze 35 nieuwe astronauten zullen zich voegen bij de oudere generatie astronauten die nog in dienst van de NASA is. Dit zijn 17 piloten-astronauten en 10 zogenaamde scientist-astronauten.

SPECIALISTEN

Ook werden door de NASA de zogenaamde Payload Specialisten aangewezen. Dit zijn de passagiers van de Space Shuttle en zijn allen geleerden die op wetenschappelijke basis de Space Shuttle vlucht zullen meemaken. Deze groep bestaat uit tien geleerden, waaronder ook de Nederlander Wubbo Ockels, de duitser Ulf Merbold, de Zwitser Claude Nicollier en de italiaan Franco Malerba. De overige zes zijn amerikanen. Deze geleerden zullen speciaal opgeleid worden voor het Europese Spacelab, het ruimtelaboratorium dat is ontworpen door het European Space Agency. Deze europese Payload Specialisten worden ook wel aangeduid als de "Euronauten". Ook onder hen bevindt zich een vrouw. Dit is de Amerikaanse Ann F. Whitaker, momenteel werkzaam bij het Marshall Space Flight Center in Huntsville, Alabama. Het Europese Spacelab zal in de toekomst worden gelanceerd met de Space Shuttle. Ook zijn er acht Payload Specialisten aangewezen voor de tweede Spacelab lancering. Dit zijn acht Amerikanen en onder hen bevindt zich ook al weer een vrouw. Dit is Dr. Dianne Prinz, 39 jaar en werkzaam bij het Naval Research Laboratory in Washington, D.C.

VERPLEEGSTERS

Een geheel ander ruimtevaart-project, waar de vrouw zeer nauw bij betrokken was, was het project van de NASA, waarbij een twaalftal verpleegsters van de Amerikaanse Luchtmacht enkele jaren geleden in het Ames Research Center te Mountain View, Californie, aan een serie trainingsproeven werd onderworpen, die ook tot de opleiding van de mannelijke astronauten behoorden. Eén van deze toekomstige vrouwelijke astronauten is de van Nederlandse afkomst zijnde Sylvia de Jong, dochter van een Nederlandse immigrant. De proeven waaraan deze dames werden onderworpen, simuleerden ruimtevluchten van lange duur en bestonden onder meer uit een twee weken durende volkomen bedrust. Ook werden zij getraind in de zogenaamde zwaartekracht-stoel, een apparaat dat met grote snelheid ronddraait en waarin zij versnellingen van de faktor 3G te verwerken kregen.



Sally K. Ride



Shannon W. Lucid



Judith A. Resnick



Anna L. Fisher



Kathryn D. Sullivan



Margaret. Seddon

Dit zijn de zes vrouwelijke astronauten die onlangs werden aangewezen en behoren tot een groep van 35 nieuwe astronauten die nu in opleiding zijn in het Lyndon B. Johnson Space Craf Center te Houston, Texas. Zij zullen hun mannetje in de ruimte moeten staan.



Kosmonauten echtpaar Valentina Teresjkova en Andrian Nikolajev met een van hun dochters. ....misschien wel een huwelijk op wetenschappelijke basis......

PROEFPASSAGIERS

Deze vrouwelijke astronauten in spé zullen in de latere toekomst gebruikt worden om als proefpassagiers mee te reizen in de Space Shuttle. Dokter Charles Berry, chef van de medische staf van de NASA, deelde daarover onder meer mede: "Wij gaan in de toekomst gemengde bemanningen gebruiken om onze ruimteschepen te bemannen, want zonder sex op die lange ruimtereizen komen er alleen maar spanningen en dat moet in zo'n kleine ruimtegemeenschap beslist vermeden worden".

Ook in de ruimtevaart zal de emancipatie van de vrouw mede van de man moeten uitgaan. Het zal moeilijk zijn om, na al die enorme ruimtevaartsuksessen, het mannelijk superioriteitsgevoel aan de kant te zetten. Bovendien wordt door vele mannen vaak vergeten dat zij allen kinderen van vrouwen zijn.

Onderzoek naar alternatief van dokter Moerman

Dieet tegen kanker

VLAARDINGEN — Na veertig jaar strijd heeft de Vlaardingse huisarts Moerman (85) zijn zin gekregen. Op aandringen van de Tweede Kamer komt er binnenkort een serieus onderzoek naar alternatieve kankerbestrijding. Al veertig jaar probeert Moerman op een alternatieve manier kankerpatienten te genezen. In al die jaren heeft hij strijd moeten leveren voor zijn idealen en ideeen. De officiele geneeskunst wees zijn theorie al die tijd resoluut van de hand. „Onzin wat die, Moerman beweert. Op zijn manier kun je kanker niet onder de knie krijgen.

Een fantast" werd gezegd.

De Moerman-therapie is gebaseerd op een speciaal dieet. Mensen die bij hem aankloppen krijgen geen zware pillen voorgeschreven. Ze gaan naar huis met een door Moerman aanbevolen dieet. Houden ze zich daar aan, dan is volgens de Vlaardingse huisarts de kans op genezing aanwezig.

De basis van de Moerman-theorie is eigenlijk gelegd door zijn grote hobby: het houden van duiven. De huisarts kreeg bijzondere interesse voor de dieren toen hem bleek dat ze door een afgewogen voedselpakket uitstekende vliegresultaten konden behalen. Moerman ging verder experimenteren met zijn duiven. Hij kwam tot de verrassende conclusie dat een kerngezonde duif, ingespoten met levende kankercellen, geen kanker kreeg. Moerman ging het voedselpakket van de duif onderzoeken en trok daaruit verschillende conclusies. Hij trok de lijn door naar de kankerpatienten en kiende een speciaal dieet uit.

WEERSTAND

Moermans conclusie na jaren van onderzoek was: door de moderne eetgewoonten krijgt de mens van bepaalde noodzakelijke stoffen niet voldoende naar binnen. Hierdoor neemt de weerstand van het lichaam voor bepaalde kwaadaardige cellen af en kan kanker makkelijk toeslaan. Volgens Moerman gaat het om een tekort van de volgende acht stoffen: ijzer, zwavel, citroenzuur, jodium, vitamine A,C, en het zogenaamde B-complex.

Het dieet van Moerman is er op gebaseerd dat de kankerpatient die bij hem komt, in korte tijd voldoende van deze stoffen naar binnen krijgt. Moermans dieet betekent voor de kankerpatient die er mee wil beginnen wel een ander eetleven. Roken en drinken zijn taboe, evenals witbrood, koekjes, bami, macaroni en spaghetti.

Daarvoor in de plaats komt veel karnemelk, bruin brood, verse groenten en veel fruit. Vlees mag niet.

De meeste kankerpatienten die naar Moerman komen zijn door de medische wetenschap opgegeven. Ze hebben eens van hem gehoord en hij is hun laatse hoop. Moerman weet veel van zijn patienten voldoende hoop en zelfvertrouwen te geven waardoor ze de strijd tegen de ziekte aankunnen.

De speciale manier van behandelen heeft de Vlaardinger in de medische wereld niet tot een gevierd man gemaakt. Erger nog. Hij is er vaak door verguisd. Processen zijn gevoerd om hem het werken onmogelijk te maken. Maar de patienten bleven komen en Moerman hielp ze. Vier dagen per week ontvangt hij ze in zijn Vlaardingse boerenlandhuis. Voor een visite vraagt hij maar zes gulden, want voor het geld hoeft hij niet te werken.

STEEKT

Een aardig familiekapitaal staat borg voor een financieel onbezorgd leven. Maar alleen die zes gulden al steekt de medische wereld, die dat bedrag niet reeel vindt.

Moerman is geen doorsnee huisarts. Het is een wat eigenzinnige man, vrijgezel en eenvoudig. Als boerenzoon kan hij het beter vinden met de boeren dan met de medici. Maar hij is ook bitter geworden door de nimmer aflatende strijd die tegen hem gevoerd is.

Ongeveer twintig jaar geleden kwamen de eerste verhalen van mensen die door hem genezen waren. Uiteindelijk werd besloten een officieel onderzoek in te stellen. Medici en wetenschappers zouden het wel eens haarfijn gaan uitzoeken. Deze commissie Delprat kwam bij Moerman terecht, een huisarts die het over zijn duiven had, geen witte jas droeg en ook geen hoogdravende medische verhandelingen kon laten zien over zijn werk. Het resultaat van het onderzoek was voor Moerman vernietigend: Moerman is een bedrieger. Hij maakt er niets van.

Ook al kan Moerman zijn therapie niet bewijzen, vast staat dat wij tegenwoordig heel anders eten dan vroeger. Er wordt meer witbrood gegeten en de totale broodconsumptie daalt. Daarvoor in de plaats komen vage hapjes en snacks. Verder wordt er steeds meer gedronken en gerookt en komt kanker vaker voor. Bij nomaden komt geen kanker voor en hun voedselpakket toont veel vergelijkenis met het dieet van Moerman. Maar nogmaals: de therapie van Moerman is nooit echt bewezen. De arts zegt zelf dat hij misschien wel duizenden mensen genezen heeft.

Ondanks het vernietigende rapport van de commissie Delprat zijn de patienten blijven komen die in Moerman een strohalm zagen. Al die jaren ging Moerman verder met zijn experimenten met duiven.

Daarvoor was rust echter wel noodzakelijk en die werd bedreigd door de aanleg van de grote verkeersader Rotterdam - Hoek van Holland. De arts begon een nieuwe strijd en probeerde de aanleg van de weg te voorkomen. Hij wees hierbij op zijn experimenten. Voor de weg was grond van hem nodig en hij slaagde erin het proces uit te stellen. Maar uiteindelijk wonnen de wegenmensen het, de weg kwam er.

Jaren later kwam de gemeente Vlaardingen met een plan voor alweer een nieuwe weg die ook over het terrein van Moerman zou lopen. En opnieuw begon Moerman te strijden. Hij werd bijgestaan door de leden van de actiegroep Amnestie, die inmiddels meer dan 5000 leden telt en bestaat uit veel oud-patienten. De mensen gingen letterlijk op de barricaden voor de Vlaardingse arts. Maar ook deze keer verloor de bejaarde man de slag. De weg kwam er en het was afgelopen met de rust. Rust die hij afgelopen acht voor zijn experimenten. Het overgebleven deel van zijn grond verhuurt hij aan Vlaardingers die er een volkstuinencomplex van gemaakt hebben. Het spuiten van gif is verboden, want de duiven eten in die tuintjes.

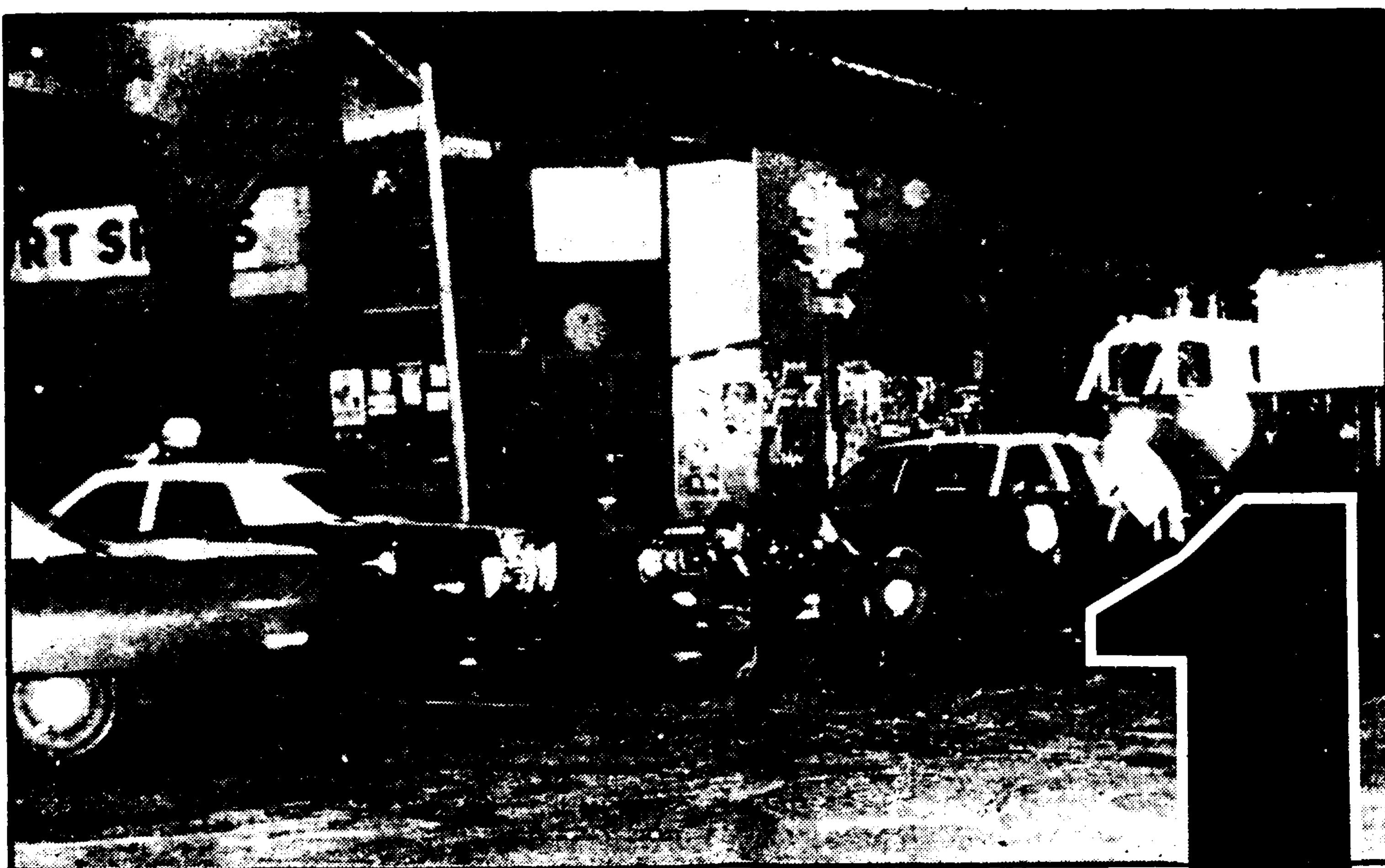
De jarenlange strijd tegen de officiele medische wereld en de gemeente hebben van Moerman een bitter gestemd man gemaakt. Hij heeft in die veertig jaar echter ook veel vrienden gekregen. Zo is er de Amerikaan Linus Pauling, die twee keer de Nobelprijs voor biochemie kreeg. Pauling heeft zich verscheidene malen zeer lovend uitgelaten over het werk van Moerman.

De medische wereld is de laatste jaren ook veranderd. Er zijn verscheidene artsen die wel hebben geluisterd naar Moermans verhaal en die nu zijn theorie toepassen. Ook zij wijzen de zware pillen en veelvuldige bestraling af omdat volgens Moerman door die bestraling het lichamelijk afweerapparaat tegen kanker ook vernietigd kan worden. En dan is het middel erger dan de kwaal.

(Dit artikel werd geschreven door Jan van der Veen.)

Misdaadpatroon in VS verandert door trek naar zuiden

Houston



Moordstad nummer 1

WASHINGTON — De trek vanuit het Amerikaanse zuiden naar de industriegebieden in noordoosten en het midden-westen is sedert deze stroom vanuit de slavernij-gebieden in het zuiden op gang kwam een bijna vanzelfsprekende zaak geweest.

Hoewel deskundigen het nog te vroeg vinden voor dit type conclusies, lijkt er een revolutionaire omwenteling op gang gekomen. De snelst groeiende steden in de Verenigde Staten bevinden zich thans in het zuiden en het westen. De grote steden in het noordoosten (New York, Philadelphia) en het midden-westen (Chicago, Detroit) zien hun inwonertal de laatste jaren dalen.

De omgekeerde stroom heeft ook een belangwekkend neven-effect. De grote zuidelijke steden zijn aanzienlijk geklommen op de misdaadlijst.

Chicago en Detroit, van oudsher notoire misdaadsteden, dalen op diezelfde lijst in adembenemend tempo. Chicago komt niet eens meer voor bij de eerste 25. Detroit is van een bijna vaste koppositie gedaald naar de elfde plaats. New York voert de ranglijst nog steeds aan met in 1977 (de laatst bekende cijfers) 1339 geweldsmisdrijven per 100.000 inwoners. Baltimore (4) en Detroit (11) zijn de enige andere noordelijke steden in de top. Prominente posities worden ingenomen door Miami (2) en Los Angeles (3). De sterke klimmers op de lijst zijn Houston, Dallas, San Francisco, San Diego en New Orleans. Behalve Chicago zijn steden met een criminele historie als Philadelphia, Cleveland, Washington DC, Pittsburgh, St. Louis en Minneapolis uit de top verdwenen.

NUMMER1

Houston heeft zich inmiddels al ontwikkeld tot "moordstad" nummer 1 (18 per 100.000 inwoners in 1977) met daarachter respectievelijk New York, Dallas, Los Angeles en Miami. het inwonertal van Houston nam sedert 1970 toe met bijna 70 procent, dat in Dallas met bijna 9 en in Miami met ruim 15 procent.

De nog steeds gemiddeld hogere sociale uitkeringen in het noorden lijken geen trekpleister meer. De werkgelegenheids-situatie is er relatief veel sterker achteruitgegaan dan elders. Het leven in de verkrotte binnensteden van uit hun krachten gegroeide steden als New York (9 miljoen), Chicago (7 miljoen), Philadelphia (5 miljoen), Detroit (4 miljoen) wordt vooral voor de laagstbetaalden steeds onaangenamer. Degenen, die het wat beter krijgen, trekken naar de voorsteden. Sedert 1970 is de bevolking in de Amerikaanse voorsteden gestegen met 12 procent, het platteland boekte een stijging van 10,7 procent, in de steden nam de bevolking af met bijna 5 procent.

DE RUG TOE

Vooral de allerarmsten, die geen plaats in de voorsteden kunnen verwerven, keren in groten getale het noorden definitief de rug toe. Het zuiden boekte tussen 1975 en 1977 een migratie-overschot van 127.000 Amerikanen, die geacht worden beneden de "armoe-grens" van 8000 gulden te verkeren.

Het westen zag er 95.000 meer komen dan vertrekken. Het noordoosten verloor in diezelfde periode 171.000 ,,armen", het midden-westen 52.000.

De groeiende misdaad in het zuiden en westen wordt volgens deskundigen niet alleen veroorzaakt door de toevloed van minder bedeelden. De bevolking in het noorden ,,vergrijst" en aangezien de meeste misdaden door jongeren worden gepleegd, is de relatieve daling in het noorden in ieder geval voor een deel een gevolg van deze leeftijdsverschuiving. Succesvolle ingrepen, die sommige getto's in steden als Detroit, Chicago en Washington redelijk leefbare woongemeenschappen hebben gemaakt, spelen volgens deskundigen ook een (nog) bescheiden rol. Van belang acht men voorts, dat er door de relatief sterk gestegen welvaart in steden als Houston, Dallas en San Francisco veel meer te ,,halen" valt.

TOEGENOMEN

Bij een recent gehouden enquête zei 43 procent van de ondervraagden de indruk te hebben dat de criminaliteit is toegenomen. In 1975 waren nog 50 procent van de ondervraagden bij een dergelijke enquête die mening toegedaan. Meer vrouwen (45 procent) dan mannen (40 procent) vinden de criminaliteit gestegen en meer niet-blanken (49 procent) dan blanken (42 procent). Ruim 45 procent is bang een ,,ommetje" in zijn of haar buurt te maken, hetzelfde percentage als in 1975, maar veel hoger dan in 1972 (42 procent) en 1968 (31 procent). Vrouwen (61 procent) kijken veel meer op tegen het ,,ommetje" dan mannen (28 procent) en niet-blanken (53 procent) meer dan blanken (44 procent).

Hoewel er volgens deskundigen een tendens bestaat naar geweld met een meer ideologische achtergrond, zijn de Verenigde Staten nog vrijwel gespaard gebleven van politiek terrorisme. Het aantal familietragedies in de Verenigde Staten is relatief groot en het aandeel van zeer jeugdigen en vrouwen in de zware misdaad stijgt de laatste jaren sterk.

DISCUSSIE

De zeer liberale wapenwetgeving in de Verenigde Staten staat regelmatig ter discussie, maar er is geen enkele aanwijzing voor een succesvolle politieke aktie. Het land, waar vier presidenten door gewelddadige dood stierven, en dat al jaren de beste vliegveldbewaking van de wereld heeft, kent ook wetten als die in Texas, waar elke winkelier gerechtigd is een vuurwapen onder de toonbank te hebben.

Hoewel vergelijkbare cijfers elders moeilijk te verkrijgen en te hanteren zijn - alleen al in de diverse Amerikaanse staten staan verschillende vormen van registratie - blijkt Amerika zijn reputatie van criminele hoogvlieger nog steeds waar te maken. Het laatst bekende landelijke cijfers (1975) bedraagt 9,6 moorden of moordaanslagen per 100,000 inwoners. Volgens ,,The Book of Numbers", een redelijk betrouwbare uitgave van de Amerikaanse Heron House Publishers lag dat aantal in 4 andere geindustrialiseerde landen aanzienlijk lager. Nederland scoorde tweede op deze lijst (7,2), West-Duitsland derde (4,5), terwijl Ierland (0,03) en Noorwegen (0,02) de rij sluiten. Nederland heeft wel een aanzienlijk beter opsporingspercentage (5de, 91 procent) dan de Verenigde Staten (10de, 78 procent). Meer dan een uiterst globaal inzicht, geven de cijfers overigens niet.

TOPJAAR

Voor de Verenigde Staten was 1975 een absoluut topjaar, cijfers van bijna alle andere landen dateren van 1974 en die van Noorwegen en Ierland zelfs van 1970. Diezelfde cijfers geven de Verenigde Staten een veel gunstiger positie, waar het gaat om het aantal zedenmisdrijven per 100.000 inwoners Nederland (56) is op die lijst derde, na Australie en West-Duitsland.

Amerika is 10de (26,3). De opsporingspercentages zijn voor zowel de Verenigde Staten als Nederland laag (resp. 51,3 en 50 procent). Alleen Zweden en Noorwegen scoren lager. De nog hoge graad van criminaliteit in de Verenigde Staten is echter niet meer synoniem met steden als Chicago en Detroit.

Een ommetje in de duisternis in steden als Miami, Houston, Dallas, Los Angeles en San Francisco, houdt dezer dagen heel wat meer risico's in.

Russische tegenhanger van neutronenbom

SS-20 op Westen gericht

BRUSSEL — De Amerikaanse inlichtingendienst CIA en de NAVO-inlichtingendiensten zijn ervan overtuigd, dat de Sowjet-Unie de afgelopen weken ongeveer 110 raketten van het type SS-20 in Oost-Duitsland en Tsjecho-Slowakije heeft gestationeerd. De SS-20 is de Warschaupakt-tegenhanger van de omstreden neutronenbom, kan via mobiele installaties worden afgevuurd, heeft verschillende kernkoppen en een bereik van enkele duizenden kilometers.

De eerste aanwijzingen dat de Sowjet-Unie dit wapen had overgebracht naar de westgrens van de Warschau-Pakt-landen, kwamen drie weken geleden uit Polen. Als gevolg van deze gevaarlijke ontwikkeling zal de discussie over het al dan niet in gebruik nemen van de neutronenbom door de NAVO weldra weer losbarsten.

In Brusselse NAVO-kringen wordt gezegd dat de Amerikanen nu minder moeite hebben met de neutronenbom. President Jimmy Carter zou, zodra hij van de nieuwe Russische zet op de hoogte was gebracht, meteen bevel hebben gegeven tot het beginnen van de fabrikatie van een beperkt aantal neutronenraketten. Gesproken wordt van ongeveer 100 tot 200 exemplaren.

Zoals bekend hebben de Amerikaanse regering en de leiding van de NAVO onder druk van een aantal lidstaten (onder meer West-Duitsland, Nederland en de Scandinavische landen) vorig jaar het neutronenwapen in de ijskast gestopt. Deze atoomgranaat die plaatselijk werkt in die zin dat levens niet, maar gebouwen wel worden gespaard, wordt door de militaire experts het meest afdoende wapen genoemd tegen de overmacht aan conventionele bewapening van het oostblok. Maar tegen de neutronenbom rees enorme weerzin., omdat het wapen ,,onmenselijk" wordt geacht. De neutronengranaat is inderdaad binnen een beperkt gebied honderd procent doeltreffend. De overmacht aan tanks van 3 tegen 1 van het Warschau-Pakt tegenover de NAVO zou door dit nieuwe wapen totaal worden gecompenseerd, om nog maar te zwijgen van de inzetbaarheid van dit vernietigende wapen tegenover vijandelijke troepen-concentraties.

Het nieuws over het in produktie nemen van het neutronenwapen is inmiddels ook op de Oostduitse radio gebracht. De correspondent van de Oostberlijnse radio in Washington zei gisteren, dat in het westen een fabeltje wordt verteld over de overbrenging van Russische SS-20 raketten naar de DDR om president Carter een motief te verschaffen alsnog tot de produktie van het neutronenwapen over te gaan.

De nieuwe ontwikkelingen rond de SS-20 en de neutronenbom zullen zeker worden besproken op de voorjaarszitting van de NAVO in Den Haag op 30 en 31 mei. Reeds nu zouden de nieuwe ontwikkelingen gespreksstof zijn bij de beraadslagingen over de nucleairer planning van de NAVO die momenteel in Florida plaatsvinden. De Amerikaanse vice-president Mondale heeft de nieuwe ontwikkelingen onlangs ook nog in Den Haag meegedeeld aan premier Van Agt.

In Brusselse NAVO-kringen wordt verwacht, dat de ambassadeurs van de aangesloten landen zeer binnenkort een nieuwe Amerikaanse nota onder ogen zullen krijgen, waarin sterk zal worden aangedrongen zich bij het officiele Amerikaanse standpunt aan te sluiten. Dat luidt, dat er een voldoende aantal neutronengranaten zal moeten worden opgeslagen in het te verdedigen NAVO-gebied teneinde het hoofd te kunnen bieden aan een eventuele Russische bedreiging.

Over de SS-20 raakt stilaan in het westen meer bekend. Het wapen is in ieder geval te vergelijken met de neutronenbom maar wordt minder ,,schoon" geacht. Dat wil zeggen dat het dodelijker maar ook vernietigender is in een groter gebied dan de neutronenbom. Naar wij van bevoegde zijde van de NAVO vernemen is de tegenstand binnen de lidstaten tegen het neutronenwapen de laatste tijd wel wat afgezwakt. Alom begint meer de overtuiging te heersen.

Dat de neutronenbom de beste garantie biedt tegenover eventuele oorlogszuchtige bedoelingen van wie ook. In NAVO-kringen in Brussel doet zelfs het bericht de ronde dat China de Verenigde Staten zou hebben gepolst over de aankoop van een beperkt aantal netronenwapens in verband met de grensconflicten met de Sowjet-Unie.

Officieel echter blijft de NAVO nog zwijgen over het neutronenwapen. Voorlopig wordt de ontwikkeling van het wapen beschouwd als een puur Amerikaanse zaak nadat de NAVO-lidstaten vorig jaar negatief hadden beschikt op een voorstel tot het in gebruik nemen van dit wapen, aldus zegt de NAVO voorlichtingsdienst.

DE WERELD VANDAAG

OUD PAARD

HET LEGERLATIJN van de Britten vertelt hoe twee Engelse officieren te voet op de vlucht gingen nadat geheel hun regiment tijdens de Napoleontische oorlogen was dood gesabeld. De ene officier sleepte zich klagend verder, lamenterend over het verlies van al zijn manschappen. ,,We zijn gewond en zitten vol bloed, we weten niet waarheen. Erger kon het ons niet vergaan". Maar flegmatisch zoals alleen een Engelsman kan zijn, zei de andere: ,,denk je eens in als het nu ook nog begon te regenen....

Sedert achttien Arabische staten op 31 maart een strategie ontwierp tegen het vredesverdrag van Israel en Egypte heeft president Sadat ook een dergelijk optimisme aan de dag gelegd. Het was een strategie die louter uit repressailles bestond. De achttien gingen de politieke en economische betrekkingen met Egypte verbreken. Maar het kon erger.

Tot de politieke repressailles behoorden de tijdelijke intrekking van het Egyptisch lidmaatschap van alle inter-Arabische organisaties en van de Arabische Liga, de voorlopige verplaatsing van de hoofdzetel der Liga naar Tunis, de onmiddellijke terugtrekking van alle Arabische ambassadeurs uit Cairo en de verbreking van de politieke en diplomatieke betrekkingen.

De economische wraak sneed Egypte af van leningen, deposito's, waarborgen en bijdragen. Zij verbood Arabische banken en financiele instellingen binnen het kader van de Liga Egypte te helpen, stopte de olietoevoer naar Egypte en kondigde een economische boycot af tegen Egyptenaren en bedrijven, die handel dreven met Israel.

,,Het is uiterst moeilijk de besluiten van de achttien op hun juiste betekenis te schatten" zei Carters adviseur Brzezinski kort nadien. ,,Zij raken kwesties, die verschrikkelijk gecompliceerd zijn. In hoeverre zij Egypte ernstig, enigermate of hoegenaamd niet zullen schaden, is afhankelijk van de vraag hoe de onderscheiden staten de besluiten interpreteren. Mocht Egypte er zwaar door getroffen worden, dan zouden de Ver. Staten zich niet enkel bezorgd maken over de vooruitgang op de weg naar de vrede maar ook over het behoud van de regionale veiligheid en stabiliteit".

Thans blijkt dat de sabelslagen van de achttien Egypte dieper raken dan Sadat had verwacht. Weliswaar is zijn optimisme nog niet geweken. Het is echter minder uitbundig geworden. Het regent nog niet, doch het begon te druppelen. Sadat had nl. niet gedacht dat Saoedi-Arabie zich hecht bij het ,,Afwijzingsfront" van de radicale Arabische staten zou aansluiten. Hij weet er geen weg mee. Hij schrijft het toe aan een oud smeulend conflict, de rivaliteit om de macht in de Arabische wereld. ,,Door druk en omkoperij" zou Saoedi-Arabi andere gematigde staten, zoals Jordanie, Koeweit, de Ver.-Arabische Emiraten, Bahrein en Libanon bewogen hebben om gelijk Libie, Algerije, Syrie, Irak en Zuid-Jemen met Egypte te breken. De Egyptische president ziet zich gedwongen ,,nieuwe berekeningen" te maken.

Volgens Sadat zou het verzet tegen zijn vredespolitiek zich met een onverwacht obstakel versterkt hebben en wel zodanig, dat vooruitgang op de weg naar de vrede nu nog moeilijker en bevordering van de regionale veiligheid en stabiliteit nog ingewikkelder wordt.

HET IS een ,,dwaasheid", zei Sadat, dat Saoedi-Arabie de leider van de Arabische wereld wil worden.

Eerder - waarschuwde hij de Saoedi's terug te keren van de ,,dwaling" - zich aan te sluiten bij het ,,Afwijzingsfront" - alvorens er geen terugkeer meer mogelijk was".

De spreekbuis van de Egyptische regering, Al Ahram, vroeg zich af: "wie is verantwoordelijk voor de zwenking van de Saoedi-Arabische politiek en voor de tegenstrijdige verklaringen van bovenaf". De regering in Cairo deed alsof het voor haar een open vraag was wie momenteel in Saoedi-Arabie regeert. De kroonprins, Fahd, en de eerste vice-premier zitten in Spanje en tonen weinig zin om naar huis te gaan. Zou Saoedi-Arabie de teugels hebben overgegeven aan de Iraakse Baath-partij, die ondanks zijn gewichtige rol en invloed op het internationaal politiek toneel, met name, op de Ver. Staten?

Al Ahram moest beter dan wie ook weten waar de vork aan de steel zat. Reeds geruime tijd is er in de schoot van de koninklijke familie een strijd om de macht aan de gang. Zelfs de pers van het Westen werd overstroomd met berichten over de tanende invloed van kroonprins Fahd en over de veldwinnende ambities van prinsen, die zich willen aansluiten bij de gezindheid van de radicale ,,Afwijzingsstaten".

Voor ervaren waarnemers van Saoedi-Arabie bestaat er nauwelijks nog twijfel over hetgeen er achter de ruzie in de schoot van de koninklijke familie schuilt. Het is allerminst de onenigheid over het Israelisch-Arabisch conflict, ook niet de rivaliteit om het leiderschap in de Arabische wereld. De familietwist zou zijn voornaamste oporzaak ontlenen aan een gevaar, dat Saoedi-Arabie zelf bedreigt: de enorme versterking van de Russische militaire positie in Zuid-Jemen.

NIET VER van de Saoedi-Arabische grens is de Sovjet-Unie bezig met de bouw van een kolossale luchtmachtbasis.

Het werk wordt uitgevoerd onder de supervisie van Oosteuropese ingenieurs. Reeds is één startbaan gereed en in gebruik, en over twaalf à zestien maanden zou de gehele bouw voltooid zijn. Zijn geografische positie suggereert de Saoedi's dat de Sowjet-Unie met deze basis de suprematie in het gehele luchtruim van het Arabisch schiereiland op 't oog heeft. Dit heeft in de schoot van de koninklijke familie geleid tot een ernstig meningsverschil over de veiligste koers die het land zou kunnen volgen. De zogenaamde ,,linkse" prinsen zien het heil in grotere toenadering tot Moskou en bijgevolg ook tot de radicale staten van het ,,Afwijzingsfront".

Nu deze prinsen blijkbaar aan de winnende hand zijn, zal president Sadat ongetwijfeld ,,nieuwe berekeningen" moeten maken. Maar met de bewering, dat het de Saoedi's te doen is om het leiderschap in de Arabische wereld, haalt hij zelf een oud paard van stal.

De prinsen willen elkaar momenteel voorbijrijden, en priemen de sporen in geheel andere pony's.